A-1804
3718
50

Revalscher Kalender

1918



Ferd. Wassermann, Reval.

EA A-2804

Revalscher

Kalender

für

1918

ein Gemeinjahr von 365 Tagen,

nebſt

Adreß-Verzeichnis

der

Güter, Paſtorate und Landſtellen
in Eſtland, der mediziniſchen Inſtitute
und Ärzte Revals

4-A

43718

Druck und Verlag von J. H. Greffel, Reval
1917.

3 Ext. A

Bibliotheca Universitatis Tartuensis
1937:15-32

30389

J. H. GRESSEL

BUCHDRUCKEREI

REVAL, RADERSTR. 10

TELEPHON 162

LIEFERUNG JEDER ART VON

DRUCKARBEITEN

IN SORGFÄLTIGER UND GESCHMACKVOLLER AUSFÜHRUNG.

LAGER

v. LANDWIRTSCHAFTLICHEN BÜCHERN u. TABELLEN, KONTOBÜCHERN, AKZISEPAPIEREN, VOLLMACHTEN, QUITTUNGEN, ZETTELBÜCHERN.

	Alter Stil.	Neuer Stil.	
M.	*1 **Neujahr**	14 Robert	
D.	2 Abel, Seth	15 Dietrich	
M.	3 Enoch	16 Giesbrecht	
D.	4 Methusala	17 Antonius	
F.	5 Simeon	18 Axel	
S.	*6 **Heil. 3 Könige**	19 Sara	☽
	Das Kind Jesus. Luk. 2, 41—52. Ep. Röm. 12, 1—6.		
S.	7 **1. S. nach Ep.**	20 **2 S. nach Ep.**	
M.	8 Erhard	21 Agneta	
D.	9 Beatus	22 Magdalena	
M.	10 Pauli Einf.	23 Charlotte	
D.	11 Ephraim	24 Timotheus	
F.	12 Reinhold	25 Pauli Bek.	
S.	13 Hilarius	26 Polykarpus	
	Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1—11. Ep. Röm. 12, 7—16.		
S.	14 **2. S. nach Ep.**	27 **3. S. nach Ep.**	☉
M.	15 Dietrich	28 Karl	
D.	16 Giesbrecht	29 Samuel	
M.	17 Antonius	30 Adelgunde	
D.	18 Axel	31 Virgilius	
F.	19 Sara	**1 Februar**	
S.	20 Fabian, Seb.	2 **Mariä Rein.**	
	Vom Hauptmann zu Kapern. Matth. 8, 1—13. Ep. Röm. 12, 17—21.		
S.	21 **3. S. nach Ep.**	3 **4. S. nach Ep.**	
M.	22 Magdalena	4 Veronika	☾
D.	23 Charlotte	5 Agathe	
M.	24 Timotheus	6 Dorothea	
D.	25 Pauli Bek.	7 Richard	
F.	26 Polykarpus	8 Salomon	
S.	27 Chryſoſtomus	9 Apollonia	
	Jeſus ſtillt Wind u. Meer. Matth. 8, 23—27. Ep. Röm. 13, 8—10.		
S.	28 **4. S. nach Ep.**	10 **5. S. nach Ep.**	●
M.	29 Samuel	11 Euphroſine	
D	30 Adelgunde	12 Eulalia	
M.	31 Virgilius	13 Elwine	

	Alter Stil.		Neuer Stil.	
D.	1	Brigitte	14	Valentin
F.	*2	**Mariä Rein.**	15	Faustina
S.	3	Hanna	16	Juliane
	Weizen u. Unkraut auf d. Acker der Welt bis zur Ernte. Matth. 13, 24—30. Ep. Colos. 3, 12—17.			
S.	4	**5. S. nach Ep.**	17	**Septuagesimae**
M.	5	Agathe	18	Konkordia
D.	6	Dorothea	19	Simon Ap.
M.	7	Richard	20	Eucharius
D.	8	Salomon	21	Esaias
F.	9	Apollonia	22	Petri Stuhlf.
S.	10	Scholastika	23	Wilhelmine
	Christi Verklärung. Matth. 17, 1—9. Ep. 2. Petr. 1, 16—21.			
S.	11	**6. S. nach Ep.**	24	**Sexagesimae**
M.	12	Eulalia	25	Viktorius
D.	13	Elwine	26	Nestor
M.	14	Valentin	27	Leander
D.	15	Faustina	28	Julius
F.	16	Juliane	1	**März**
S.	17	Constantia	2	Medea
	Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16. Ep. 1 Kor. 9, 24—10, 5.			
S.	18	**Septuagesimae**	3	**Estomihi**
M.	*19	Simon Ap.	4	Adrian
D.	20	Eucharius	5	**Fastnacht**
M.	21	Esaias	6	**Aschermittw.**
D.	22	Petri Stuhlf.	7	Perpetua
F.	23	Wilhelmine	8	Cyprianus
S.	24	Matthias	9	Prudentius
	Gleichnis v. Säemanne. Luk. 8, 4—15. Ep. 2 Kor. 11, 19—12, 9.			
S.	25	**Sexagesimae**	10	**Invocavit**
M.	26	Nestor	11	Konstantin
D.	27	Leander	12	Gregorius
M.	28	Justus	13	**Quatember**

19. Gedächtnisf. der Aufhebung der Leibeigensch.

212

	Alter Stil.		Neuer Stil.	
D.	1	Albinus	14 Zacharias	
F.	*2	Medea	15 Longinus	2. Fr. } in der
S.	*3	Kunigunde	16 Alexander	3. S. } Butterw.
		Verkünd. der Leiden und Heilung des Blinden. Luk. 18, 31—43. Ep. 1. Kor. 13.		
S.	4	**Estomihi**	17 **Reminiscere**	
M.	5	Angelus	18 Gabriel	
D.	6	**Fastnacht**	19 Joseph	☽
M.	7	**Aschermittw.**	20 Olga	
D.	8	Cyprianus	21 Benedikt	8. Frühlingsanf.
F.	9	Prudentius	22 Raphael	
S.	10	Michäus	23 Theodorich	
		Christi Versuchung. Matth. 4, 1—11. Ep. 2 Kor. 6, 1—10.		
S.	11	**Invocavit**	24 **Oculi**	
M.	12	Gregorius	25 **Mariä Verk.**	
D.	13	Ernst	26 Emanuel	14. Quatember.
M.	14	**Buß- u. Bettag**	27 Gustav	♍
D.	15	Longinus	28 Eugenie	
F.	16	Alexander	29 Eustachius	
S.	17	Gertrude	30 Adonius	
		Das Kananäische Weib. Matth. 15, 21—28. Ep. 1 Thess. 4, 1—7.		
S.	18	**Reminiscere**	31 **Laetare**	
M.	19	Joseph	**1 April**	
D.	20	Olga	2 Pauline	
M.	21	Benedikt	3 Ferdinand	
D.	22	Raphael	4 Ambrosius	☾
F.	23	Theodorich	5 Maximus	
S.	24	Kasimir	6 Zölestin	
		Christus treibt d. Teufel aus. Luk. 11, 14—28. Ep. Eph. 5 1—9.		
S.	*25	**Oculi**	7 **Judica**	25. Mariä Verk.
M.	26	Emanuel	8 Liborius	
D.	27	Gustav	9 Bogislaus	
M.	28	Eugenie	10 Ezechiel	
D.	29	Eustachius	11 Leo	♑
F.	30	Andonius	12 Julius	
S.	31	Detlaus	13 Justinus	

17,262 Rb 40 cg

Georgsgatan N 13 rb 7

Redakteur

Eino Voionmaa,

	Alter Stil.	Neuer Stil.	
	Speisung der 5000 Mann. Joh. 6, 1—15. Ep. Gal. 4, 21—23.		
S.	1 **Laetare**	14 **Palmsonntag**	
M.	2 Pauline	15 Olympia	
D.	3 Ferdinand	16 Charidius	
M.	4 Ambrosius	17 Rudolph	
D.	5 Maximus	18 **Gründonnerstag**	☽
F.	6 Zölestin	19 **Charfreitag**	
S.	7 Sixtus	20 Jakobina	
	Die nicht von Gott sind, hören nicht den ewigen Sohn Gottes. Joh. 8, 46—59. Ep. Hebr. 9, 11—15.		
S.	8 **Judica**	21 **Ostern**	
M.	9 Bogislaus	22 **Ostermontag**	
D.	10 Ezechiel	23 Georg	
M.	11 Leo	24 Albert	
D.	12 Julius	25 Markus	
F.	13 Justinus	26 Ezechias	♋
S.	14 Tiburtius	27 Anastasius	
	Christi Einzug. Matth. 21, 1—9. Ep. Phil. 2, 5—11.		
S.	15 **Palmsonntag**	28 **Quasimodo**	
M.	16 Charisius	29 Raimund	
D.	17 Rudolph	30 Erastus	
M.	18 Valerian	**1 Mai**	
D.	*19 **Gründonnerstag**	2 Sigismund	
F.	*20 **Charfreitag**	3 † Erfindung	
S.	21 Adolar	4 Florian	☾
	Christi Auferstehung. Mark. 16, 1—8. Ep. 1 Kor. 5, 6—8.		
S.	*22 **Ostern**	5 **Misericordias**	
M.	*23 **Ostermontag**	6 Susanna	
D.	*24 Albert	7 Ulrike	
M.	*25 Markus	8 Stanislaus	
D.	*26 Ezechias	9 **St. Nikolaus**	
F.	*27 Anastasius	10 Gordian	♌
S.	*28 Vitalis	11 Pankratius	
	Christus erscheint d. Jüngern. Joh. 20, 19—31. Ep. 1 Joh. 5, 4—10.		
S.	29 **Quasimodo**	12 **Jubilate**	
M.	30 Erastus	13 Servatius	

	Alter Stil.		Neuer Stil.	
D.	1	Philipp. Jakob.	14	Christian
M.	2	Sigismund	15	Sophie
D.	3	† Erfindung	16	Peregrinus
F.	4	Florian	17	Anton
S.	5	Gotthard	18	Erikus
		Christus, der gute Hirte. Joh. 10, 12—16. Ep. 1 Petri 2, 21—25.		
S.	6	**Misericordias**	19	**Cantate**
M.	7	Sixtus	20	Sibylla
D.	8	Stanislaus	21	Pontusine
M.	*9	**St. Nikolaus**	22	Emilie
D.	10	Gordian	23	Desiderius
F.	11	Pankratius	24	Esther
S.	12	Henriette	25	Urbanus
		Christus tröstet die Jünger über sein Weggehen. Joh. 16, 16—23. Ep. 1 Petri 2, 11—20.		
S.	13	**Jubilate**	26	**Rogate**
M.	14	Christian	27	Ludolph
D.	15	Sophie	28	Wilhelm
M.	16	Peregrinus	29	Maximilian
D.	17	Anton	30	**Christi Himmelf.**
F.	18	Erikus	31	Petronella
S.	19	Aggäus	**1**	**Juni**
		Christ. verheißt den heil. Geist. Joh. 16, 5—15. Ep. Jak. 1, 16—21		
S.	20	**Cantate**	2	**Exaudi**
M.	21	Pontusine	3	Erasmus
D.	22	Emilie	4	Darius
M.	23	Desiderius	5	Bonifazius
D.	24	Esther	6	Artemius
F.	25	Urbanus	7	Lucretia
S.	26	Eduard	8	Medardus
		Christus lehrt beten. Joh. 16, 23—30. Ep. Jak. 1, 22—27.		
S.	27	**Rogate**	9	**Pfingsten**
M.	28	Wilhelm	10	**Pfingstmontag**
D.	29	Maximilian	11	Barnabas
M.	30	Wigand	12	**Quatember**
D.	*31	**Christi Himmelf.**	13	Tobias

	Alter Stil.		Neuer Stil.	
F.	1	Gottschalk	14	Valerius
S.	2	Marzellus	15	Titus
	Christ. verheißt d. Tröster. Joh. 15, 26—16. 4. Ep. 1 Petri 4, 8—11.			
S.	3	**Exaudi**	16	**Trinitatis**
M.	4	Darius	17	Nikander
D.	5	Bonifazius	18	Homerus
M.	6	Artemius	19	Gervasius
D.	7	Lucretia	20	**Frohnleichn.**
F.	8	Medardus	21	Rahel
S.	9	Bertram	22	Karoline
	Ausgießung d. heil. Geistes. Joh. 14, 23—31. Ep. Apost. 2, 1—13.			
S.	*10	**Pfingsten**	23	**1. S. n. Tr.**
M.	*11	**Pfingstmontag**	24	**Joh. der Täuf.**
D.	12	Basilides	25	Febronia
M.	13	**Quatember**	26	Jeremias
D.	14	Valerius	27	7 Schläfer
F.	15	Titus	28	Josua
S.	16	Justina	29	**Pet. Paul**
	Nikodemus über die Wiedergeburt belehrt. Joh. 3, 1—15. Ep. Röm. 11, 33—36.			
S.	17	**Trinitatis**	30	**2. S. n. Tr.**
M.	18	Homerus	**1**	**Juli**
D.	19	Gervasius	2	Mariä Heimf.
M.	20	Florentin	3	Kornelius
D.	21	**Frohnleichn.**	4	Ulrich
F.	22	Karoline	5	Anselm
S.	23	Basilius	6	Hektor
	Der reiche Mann u. Laz. Luk. 16, 19—31. Ep. 1 Joh. 4, 16—21.			
S.	*24	**1. S. n. Tr.**	7	**3. S. n. Tr.**
M.	25	Febronia	8	Kilian
D.	26	Jeremias	9	Cyrillus
M.	27	7 Schläfer	10	7 Brüder
D.	28	Josua	11	Eleonore
F.	*29	**Pet. Paul**	12	Heinrich
S.	30	Lucina	13	Margarethe

9 Sommeranf.

*24. Joh. d. Täuf.

	Alter Stil.		Neuer Stil.	
	Beruf. z. großen Abendmahle. Luk. 14, 16—24. Ep. 1 Joh. 3, 13—18.			
S.	1 **2. S. n. Tr.**	14	**4. S. n. Tr.**	
M.	2 **Mariä Heimf.**	15	Ap. Teil	
D.	3 Kornelius	16	Auguſt	☽
M.	4 Ulrich	17	Alexius	
D.	5 Anſelm	18	Roſine	
F.	6 Hektor	19	Friederike	
S.	7 Demetrius	20	Elias	
	Vom verlor. Schafe u. Groſch. Luk. 15, 1—10. Ep. 1 Petri 5, 6—11.			
S.	8 **3. S. n. Tr.**	21	**5. S. n. Tr.**	
M.	9 Cyrillus	22	**Maria Magd.**	
D.	10 7 Brüder	23	Oskar	♋
M.	11 Eleonore	24	Chriſtine	
D.	12 Heinrich	25	Ap. Jakobus	
F.	13 Margarethe	26	Anna	
S.	14 Bonavent	27	Martha	
	Seid barmh. u. richtet nicht. Luk. 6, 36—42. Ep. Röm. 8, 18—23.			
S.	15 **4. S. n. Tr.**	28	**6. S. n. Tr.**	
M.	16 Auguſt	29	Beatrix	
D.	17 Alexius	30	Germanus	☾
M.	18 Roſine	31	Chriſtfried	
D.	19 Friederike	**1**	**Auguſt**	
F.	20 Elias	2	Hannibal	
S.	21 Daniel	3	Eleaſar	
	Petri Fiſchzug. Luk. 5, 1—11. Ep. 1 Petri 3, 8—15.			
S.	*22 **5. S. n. Tr.**	4	**7. S. n. Tr.**	*22. Mariä Magd.
M.	23 Oskar	5	Oswald	
D.	24 Chriſtine	6	**Verkl. Chriſti**	♍
M.	25 Ap. Jakobus	7	Aline	
D.	26 Anna	8	Gerhard	
F.	27 Martha	9	Romanus	
S.	28 Pantaleon	10	Laurentius	
	Von der Phariſäer Selbſtgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26. Ep. Röm. 6, 3—11.			
S.	29 **6. S. n. Tr.**	11	**8. S. n. Tr.**	
M.	30 Germanus	12	Klara	
D.	31 Chriſtfried	13	Hildebert	

	Alter Stil.		Neuer Stil.	
M.	1	Petri Kettenf.	14	Eusebius
D.	2	Hannibal	15	**Mariä Himm.**
F.	3	Eleasar	16	Isaak
S.	4	Dominikus	17	Willibald
	Speisung der 4000 Mann. Mark. 8, 1—9. Ep. Röm. 6, 19—23.			
S.	5	**7. S. n. Tr.**	18	**9. S. n. Tr.**
M.	*6	**Verkl. Christi**	19	Sebaldus
D.	7	Aline	20	Bernhard
M.	8	Gerhard	21	Ruth
D.	9	Romanus	22	Philibert
F.	10	Laurentius	23	Zachäus
S.	11	Hermann	24	Bartholomäus
	Gegen die falschen Proph. Matth. 7, 15—23. Ep. Röm. 8, 12—17			
S.	12	**8. S. n. Tr.**	25	**10. S. n. Tr.**
M.	13	Hildebert	26	Irenäus
D.	14	Eusebius	27	Gebhard
M.	*15	**Mariä Himm.**	28	Augustinus
D.	16	Isaak	29	**Joh. Enthaupt.**
F.	17	Willibald	30	Benjamin
S.	18	Helene	31	Rebecka
	Vom ungerecht. Haushalter. Luk. 16, 1—9. Ep. 1 Kor. 10, 6—13.			
S.	19	**9. S. n. Tr.**	1	**September**
M.	20	Bernhard	2	Elise
D.	21	Ruth	3	Mansuetus
M.	22	Philibert	4	Theodosia
D.	23	Zachäus	5	Moses
F.	24	Bartholomäus	6	Magnus
S.	25	Ludwig	7	Regina
	Zerstörung Jerusalems. Luk. 19, 41—48. Ep. 1 Kor. 12, 1—11.			
S.	26	**10. S. n. Tr.**	8	**12. S. n. Tr.**
M.	27	Gebhard	9	Bruno
D.	28	Augustinus	10	Sosthenes
M.	*29	**Joh. Enthaupt.**	11	Kobald
D.	*30	Benjamin	12	Syrus
F.	31	Rebecka	13	Amatus

30. Alex. Newsky.

	Alter Stil.		Neuer Stil.	
S.	1 Egidius		14 † **Erhöhung**	
	Pharisäer und Zöllner. Luk. 18, 9–14. Ep. 1 Kor. 15, 1–10			
S.	2 **11. S. n. Tr.**		15 **13. S. n. Tr.**	
M.	3 Monsuetus		16 Leontine	
D.	4 Theodosia		17 Josephine	
M.	5 Moses		18 **Quatember**	
D.	6 Magnus		19 Werner	
F.	7 Regina		20 Fausta	☍
S.	*8 **Mariä Geburt**		21 Matthäus	
	Heilung d Taubstummen. Mark. 7, 31–37 Ep. 2 Kor. 3, 4–11.			
S.	9 **12. S. n. Tr.**		22 **14. S. n. Tr.**	
M.	10 Sosthenes		23 Hoseas	10 Herbstanfang
D.	11 Kobald		24 Joh. Empf.	
M.	12 Syrus		25 Kleophas	
D.	13 Amatus		26 **Joh. Theol.**	
F.	*14 † **Erhöhung**		27 Adolph	☾
S.	15 Nikodemus		28 Wenzeslaus	
	Vom barmherzigen Samariter. Luk. 10, 23–37. Ep. Gal. 3, 15–22.			
S.	16 **13. S. n. Tr.**		29 **15. S. n. Tr.**	
M.	17 Josephine		30 Hieronym	
D.	18 Gottlob		1 **Oktober**	
M.	19 **Quatember**		2 Woldemar	
D.	20 Fausta		3 Jairus	
F.	21 Matthäus		4 Franziskus	
S.	22 Moritz		5 Friedebert	☍
	Von den zehn Aussätzigen. Luk. 17, 11–19. Ep. Gal. 5, 16–24.			
S.	23 **14. S. n. Tr.**		6 **16. S. n. Tr.**	23. Erntefest.
M.	24 Joh. Empf.		7 Amalie	
D.	25 Kleophas		8 Thomasia	
M.	*26 **Joh. Theol.**		9 Dionysius	
D.	27 Adolph		10 Melchior	
F.	28 Wenzeslaus		11 Burchard	
S.	*29 **Michael**		12 Wallfried	
	Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24–34. Ep. Gal. 5, 25–6, 10			
S.	30 **15. S. n. Tr.**		13 **17. S. n. Tr.**	☽

	Alter Stil.		Neuer Stil.	
M.	*1	**Mariä S. u. F.**	14	Kalixtus
D.	2	Woldemar	15	Hedwig
M.	3	Jairus	16	Gallus
D.	4	Franziskus	17	Leonhard
F.	5	Friedebert	18	Lukas Evang.
S.	6	Louise	19	Lucius
	Erweck. d. Jünglings zu Nain. Luk. 7, 11—17. Ep. Eph. 3, 13—21.			
S.	7	**16. S. n. Tr.**	20	**18. S. n. Tr.**
M.	8	Thomasia	21	Ursula
D.	9	Dionysius	22	Kordula
M.	10	Melchior	23	Severin
D.	11	Burchard	24	Salome
F.	12	Wallfried	25	Krispin
S.	13	Therese	26	Amandus
	Von der rechten Sabbathheiligung und von der Demut. Luk. 14, 1—11. Ep. Eph. 4, 1—6			
S.	14	**17. S. n. Tr.**	27	**19. S. n. Tr.**
M.	15	Hedwig	28	Sim. Juda
D.	16	Gallus	29	Engelhard
M.	17	Leonhard	30	Absalom
D.	18	Lukas Evang.	31	Wolfgang
F.	19	Lucius	**1**	**November**
S.	20	Felizian	2	Aller Seelen
	Vom vornehmsten Gebote. Matth. 22, 34—46. Ep. 1, Kor. 1, 4—9.			
S.	*21	**18. S. n. Tr.**	3	**20. S. n. Tr.**
M.	*22	Kordula	4	Otto
D.	23	Severin	5	Blandina
M.	24	Salome	6	Kaspar
D.	25	Krispin	7	Balthasar
F.	26	Amandus	8	Claudius
S.	27	Kapitolin	9	Jobst
	Vom Gichtbrüchigen. Matth. 9, 1—8. Ep. Eph. 4, 22—28.			
S.	28	**19. S. n. Tr.**	10	**21. S. n. Tr.**
M.	29	Engelhard	11	**Martin Bischof**
D.	30	Absalom	12	Jonas
M.	31	Wolfgang	13	Eugen

21. Reformationsfest.

22. Fest d. wundertätigen Bildes v. Kasan.

	Alter Stil.		Neuer Stil.	
D.	1	Aller Heiligen	14	Friedrich
F.	2	Aller Seelen	15	Leopold
S.	3	Mansuetus	16	Eduard
	Viele berufen, wenige auserw. Matth. 22, 1—14. Eph. 5, 15—21.			
S.	4	**20. S. n. Tr.**	17	**22. S. n. Tr.**
M.	5	Blandina	18	Gelasius
D.	6	Kaspar	19	Elisabeth
M.	7	Balthasar	20	Amos
D.	8	Claudius	21	**Mariä Opfer**
F.	9	Jobst	22	Cäcilie
S.	10	**Martin Luther**	23	Klemens
	Vom Sohne d. Königischen. Joh. 4, 47—54. Ep. Eph. 6, 10—17.			
S.	11	**21. S. n. Tr.**	24	**Totenfest**
M.	12	Jonas	25	Katharina
D.	13	Eugen	26	Konrad
M.	14	Friedrich	27	Jeanette
D.	15	Leopold	28	Günther
F.	16	Eduard	29	Eberhard
S.	17	Alphäus	30	Andreas
	Vom Schalksknechte. Matth. 18, 23—35. Ep. Phil. 1, 3—11.			
S.	18	**22. S. n. Tr.**	1	**Dezember**
M.	19	Elisabeth	2	Candidus
D.	20	Amos	3	Natalie
M.	*21	**Mariä Opfer**	4	Barbara
D.	22	Cäcilie	5	Sabina
F.	23	Klemens	6	**St. Nikolaus**
S.	24	Josias	7	Antonie
	Das jüngste Gericht. Matth. 25, 31—46. Ep. 2 Petri 3, 3—14.			
S.	25	**Totenfest**	8	**2. Advent**
M.	26	Konrad	9	Joachim
D.	27	Jeanette	10	Judith
M.	28	Günther	11	Damasius
D.	29	Eberhard	12	Ottilie
F.	30	Andreas	13	Lucia

	Alter Stil.	Neuer Stil.	
S.	1 Arnold	14 Nikasius	
	Kommen d. Herrn zu s. Volke. Matth. 21, 1—9 Ep. Röm. 13, 11—14.		
S.	2 **1. Advent**	15 **3. Advent**	
M.	3 Natalie	16 Albina	
D.	4 Barbara	17 Ignatius	♑
M.	5 Sabina	18 **Quatember**	
D.	6 **St. Nikolaus**	19 Loth	
F.	7 Antonie	20 Abraham	
S.	8 Mariä Empf.	21 Thomas	
	Kommen d. Herrn zu Gerichte. Luk. 21, 25—36. Ep. Röm. 15, 4—13.		
S.	9 **2. Advent**	22 **4. Advent**	9. Winteranfang
M.	10 Judith	23 Dagobert	
D.	11 Damasius	24 Adam und Eva	
M.	12 Ottilie	25 **Weihnacht**	☾
D.	13 Lucia	26 **Stephan**	
F.	14 Nikasius	27 **Joh. Evang.**	
S.	15 Johanna	28 Unschuld.Kinder	
	Wer ist der Herr. Matth. 11, 2—10. Ep. 1 Kor. 4, 1—5.		
S.	16 **3. Advent**	29 **S. n. Weihn.**	
M.	17 Ignatius	30 David	
D.	18 Christoph	31 Sylvester	
M.	19 **Quatember**	**1 Januar 1919**	
D.	20 Abraham	2 Abel, Seth	●
F.	21 Thomas	3 Enoch	
S.	22 Beata	4 Methusala	
	Der Herr der Herrl. ist nahe. Joh. 1, 19—28. Ep. Phil. 4, 4—7.		
S.	23 **4. Advent**	5 **S. n. Neuj.**	
M.	24 Adam und Eva	6 **Heil. 3 Kön.**	
D.	*25 **Weihnacht**	7 Julianus	
M.	*26 **Stephan**	8 Erhard	
D.	27 **Joh. Evang.**	9 Beatus	
F.	28 Unschuld.Kinder	10 Pauli Einf.	☽
S.	29 Noah	11 Ephraim	
	Christus gef. z. Fall u. Auferstehung Vieler. Luk. 2, 33—40. Ep Gal. 4, 1—7		
S.	30 **S. nach Weih.**	12 **S. nach Ep.**	
M.	31 Sylvester	13 Hilarius	

Planeten.

Vier innere:

☿ Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um d. Axe gleich der Zeit eines Umlaufs um d. Sonne

♀ Venus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St. 21 Min. 22 Sek. vielleicht aber auch, wie einige namhafte Autoren behaupten, ebenfalls gleich der Zeit eines Umlaufs um die Sonne.

♁ Erde. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365 Tage 48 M. 48 Sek. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 23 St. 56 M. 4 Sek.

Der Mond läuft um die Erde in 27 Tagen 8 Stunden. Die Dauer eines völligen Mondwechsels, d. h. der Periode von einem Neumond bis zum nächsten beträgt 29 Tage $12^{3}/_{4}$ Stunden.

♂ Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne 1 Jahr, 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 1 Tag 37 Min. 20 S.

Über 750 mittlere kleine Planeten, gen. Asteroiden.

Vier äußere:

♃ Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J., 315 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 9 St. 55 M. 34 S. Hat 9 Monde.

♄ Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J., 167 T. Zeit einer Umdrehung um die Axe: 10 St. 10 M. Hat 9 Monde u. 1 Ring.

♅ Uranus. Zeit eines Uml. um d. Sonne: 84 J. 6 T. Hat 4 Monde.

♆ Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 J., 225 T.

Oster- und Pfingst-Tabelle

für die folgenden 10 Jahre.

	Ostern:	Pfingsten:		Ostern:	Pfingsten.
1919	den 7. April.	den 26. Mai.	1924	den 14. April.	den 2. Juni.
1920	den 29. März.	den 17. Mai.	1925	den 6. April.	den 25. Mai
1921	den 18. April.	den 6. Juni.	1926	den 19. April.	den 7. Juni.
1922	den 3. April.	den 22. Mai.	1927	den 11. April.	den 30. Mai.
1923	den 26. März.	den 14. Mai.	1928	den 2. April.	den 21. Mai.

Differenz der wirklichen Tageszeiten.

Wenn es in Reval 12 Uhr mittags Lokalzeit ist, statt derer in Reval, Riga und anderen baltischen Städten die Petrograder Zeit gerechnet wird, so ist es in:

	Vormittag. (Von 12 Uhr mittern. bis 12 Uhr mittags.)			Nachmittag. (Von 12 Uhr mittags bis 12 Uhr mittern.)		
1) Inland:	Uhr	M.	Sek.	Uhr	M.	Sek.
Petrograd				12	22	27
Moskau				12	51	17
Riga	11	57	24			
Mitau	11	55	54			
Jurjew				12	7	55
Pernau	11	59	18			
Libau	11	45	—			
Baltischport	11	57	—			
Wesenberg				12	7	—
Narva				12	13	48
Warschau	11	45	7			
Odessa				12	23	59
Kasan				1	37	32
2) Ausland:						
Amsterdam	10	40	33			
Athen	11	55	55			
Berlin	11	14	35			
Bern	10	50	46			
Bremen	10	56	16			
Dresden	11	16	1			
Hamburg	11	—	54			
Jerusalem				12	41	46
Kalkutta				4	14	21
Königsberg	11	43	—			
Konstantinopel				12	16	56
Kopenhagen	11	11	20			
Leipzig	11	10	30			
London	10	20	23			
Lübeck	11	16	30			
Madrid	10	6	12			
Mexiko	3	44	39			
München	11	7	26			
Neapel	11	18	—			
Newyork	5	24	56			
Paris	10	30	21			
Peking				6	6	55
Rio Janeiro	7	28	20			
Rom	11	10	55			
Stockholm	11	33	4			
Washington	5	12	50			
Wien	11	26	32			

Sonnen- Auf- und Untergänge

nach der örtlichen Revaler Zeit, zu welcher 23 Min. hinzuzuzählen sind, um dieselben nach der jetzt hier angewendete Petrograder Zeit zu erhalten.

Monat u. Datum.	Tageslänge.	Aufgang.	Untergang.	Monat u. Datum.	Tageslänge.	Aufgang.	Untergang.
	St. M.	Uhr M.	Uhr M.		St. M.	Uhr M.	Uhr M.
Jan. 1.	6 45	9 10	3 55	Juli 1.	17 58	3 29	9 27
„ 11.	7 24	8 53	4 17	„ 11.	17 21	3 48	9 9
„ 21.	8 10	8 32	4 42	„ 21.	16 36	4 10	8 46
Febr. 1.	9 6	8 5	5 11	Aug. 1.	15 42	4 36	8 18
„ 11.	9 58	7 38	5 36	„ 11.	14 51	4 59	7 50
„ 21.	10 51	7 10	6 1	„ 21.	13 59	5 22	7 21
März 1.	11 34	6 46	6 20	Sept. 1.	13 2	5 47	6 49
„ 11.	12 27	6 17	6 44	„ 11.	12 9	6 10	6 19
„ 21.	13 20	5 47	7 7	„ 21.	11 17	6 33	5 50
April 1.	14 18	5 15	7 33	Okt. 1.	10 24	6 57	5 21
„ 11.	15 10	4 47	7 57	„ 11.	9 32	7 21	4 53
„ 21.	16 1	4 20	8 21	„ 21.	8 41	7 46	4 27
Mai 1.	16 50	3 55	8 45	Nov. 1.	7 48	8 13	4 1
„ 11.	17 33	3 34	9 7	„ 11.	7 5	8 37	3 42
„ 21.	18 8	3 17	9 25	„ 21.	6 30	8 58	3 28
Juni 1.	18 32	3 7	9 39	Dez. 1.	6 8	9 13	3 21
„ 11.	18 36	3 7	9 43	„ 11.	6 2	9 21	3 23
„ 21.	18 25	3 14	9 39	„ 21.	6 14	9 20	3 34

Zeitgleichung

d. h. der Unterschied zwischen wahrer Zeit, die die Sonnenuhren angeben, und der mittlern Zeit, die wir durch andere Uhren erhalten. Die Min. dieser Tafel hat man zu den Angaben einer Sonnenuhr hinzuzufügen (mehr) od. abzuziehen (weniger), um die anderen Uhren zu stellen.

	Januar.	Februar.	März.	April.	Mai.	Juni.
Tag	M.	M.	M.	M.	M.	M.
1	9	14	9	mehr 0	4	0
6	11	14	8	1	4	1
11	12	14	6	2	3	2
16	13	13	5	3	3	3
21	14	12	3	3	2	4
26	14	10	2	4	1	5
31	14		1		0	5
	mehr	mehr	mehr	weniger	weniger	mehr

	Juli.	August.	Septbr.	Oktober.	November.	Dezember.
Tag	M.	M.	M.	M.	M.	M.
1	6	5	4	14	16	5
6	6	4	6	15	15	3
11	6	2	8	16	13	0
16	6	1	10	16	12	2
21	6	weniger 1	11	16	10	4
26	6	2	13	16	8	6
31	5	4	14	16	6	9
	mehr	mehr	weniger	weniger	weniger	mehr weniger

Kirchen- und Reichs-Festtage.

Januar. *1. Neujahr. *6. Erscheinung Christi.

Februar. *2. Mariä Reinigung. *19. Gedächtnisfeier der Aufhebung der Leibeigenschaft in Rußland.

März. 2. Freitag und 3. Sonnabend in der Butterwoche. *14. Buß- und Bettag. *25. Mariä Verkündigung

April. *15. Palmsonntag. *19. Gründonnerstag. *20. Charfreitag. *22. Ostersonntag. *23. Ostermontag. 22,—28. Osterwoche.

Mai. *9, St. Nikolaus der Wundertäter. *31. Christi Himmelfahrt.

Juni. *10. und *11. Pfingsten, *24. Johannes der Täufer. *29. Apostel Petrus u. Paulus.

Juli. *22. Mariä Magdalena.

August. *6. Verklärung Christi. *15. Märiä Himmelfahrt. *29. Johannes Enthauptung. *30. Ritterfest des Ordens des heiligen Alexander Newsky.

September. *8. Mariä Geburt. *14. Kreuzes-Erhöhung. *23. Erntefest. *26. Johannes der Theologe. *29. St. Michaelis.

Oktober. *1. Mariä Schutz- und Fürbitte. *21, Reformationsfest. *22. Fest des wundertätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan.

November. *21. Mariä Opfer. *25. Todtenfeier.

Dezember. *6. Heiliger Nikolaus der Wundertäter. *25. und *26. Weihnachten.

Jegliche Vergnügungen sind verboten an folgenden Vorabenden der großen orthodoxen Kirchenfeiertage:

5. Januar, 1. Februar, 24. März, 30. Mai, 9. Juni, 5. August, 14. August, 28. August, 7. September, 13. September, 20. November 24. Dezember.

und an folgenden Tagen:

25. Febr. — 4. März, 24. März — 1. April, 14. — 22. April, 29. August, 14. September, 25. Dezember

Auszug aus den Bestimmungen betreffs der Handelsdauer in den Geschäften.

Für sämtliche Handlungen, mit Ausnahme derjenigen, die mit Eßwaren handeln, ist der Handel vollständig verboten:

An allen Sonntagen, mit Ausnahme des letzten Sonntags vor Weihnachten, und an folgenden Feiertagen: 1. Januar, 6 Januar, Buß- und Bettag, 25. März, Charfreitag, Ostermontag, Himmelfahrt, Pfingstmontag, 24. Juni, 6. und 26. Dezember.

Nur die Eßwarenhandlungen dürfen an den erwähnten Tagen von 7—9 Uhr morgens und von 12—2 Uhr mittags handeln.

Von 12—5 Uhr nachmittags ist der Handel (die Eßwarenhandlungen ausgenommen) an folgenden Feiertagen gestattet:

2. Februar, 6. und 15. August, 8. und 14. September und 21. November und letzter Sonntag vor Weihnachten.

Die Eßwarenhandlungen dürfen an diesen Tagen von 7—9 Uhr, morgens und von 12—3 Uhr nachmittags geöffnet sein.

Sämtlichen Handlungen ist der Handel bis 12 Uhr an folgenden Feiertagen verboten:

3. Osterfeiertag, 9. Mai, 3. Pfingstfeiertag, 29. Juni, 22. Juli, 29. August, 30. August, 26. September, 1. Oktober, 22. Oktober und 3. Weihnachtsfeiertag.

Sämtliche Handlungen müssen den ganzen Tag geschlossen sein 1. Oster-, 1. Pfingst- und 1. Weihnachtsfeiertag.

Verzeichnis der Europäischen Regenten.

Andorra. (6000 Kath.) Regierung der Republik durch den Generalrat (24 Glieder).

Anhalt. (312,000 Prot., 13,000 Kath.) Herzog Friedrich (Ev. Konf.), geb. 1856, reg. seit 1904, verm. 1889 m. Marie, Prinzes. v. Baden.

Baden. (1,199,000 Kath., 770,000 Prot.) Großherz. Friedrich II. (Evang. Konf.), geb. 1857, reg. seit 1907, verm. 1885 mit Prinzessin Hilda v. Hessen-Nassau.

Bayern. (4,606,000 Kath., 1,845,000 Prot.) König Ludwig III., (Kath. Konf.), geb. 1845, reg. seit 1913.

Belgien. (7,371,000 Kath., 15,000 Prot.) König Albert I., (Kath. Konf.) geb. 1875, reg. seit 1909, verm. mit Elisabeth, Herzogin v. Bayern.

Braunschweig. (455,600 Prot., 27,000 Kath.) Herzog Ernst August reg. seit 1913, verm. mit Viktoria Luise Prinz. von Preußen.

Bulgarien. (3,345,000 Gr.-Orth., 640,000 Mohamed., 38,000 Isr., 30,000 Kath., 13,000 Gregor.-Armen.) Zar Ferdinand, (Kath. Konf.), geb. 1861, reg. seit 1887, verm. 1908 in 2. Ehe mit Prinzs. Eleonore v. Reuß-Köstritz, (Luth. Konf.), Kronpr. Boris, (Gr.-Orth. Konf.), geb. 1894.

Dänemark. (2,595,000 Prot., 10,000 Kath.) König Christian X., (Luth. Konf.), reg. seit. 1912, verm. mit Alexandrine, Herzogin von Mecklenburg-Schwerin. Kronprinz Friedrich, geb. 1899.

Deutsches Reich. (37,647,000 Prot., 22,095,000 Kath., 608,000 Israel.) Kaiser Wilhelm II., (Evang. Konf.), reg. seit 1888 (siehe Preußen).

Frankreich. (38,100,000 Kath., 662,000 Prot., 100,000 Israel.) Präsident der Republik Raymond Poincaré, geb. 1860, erwählt 1913.

Griechenland. (2,596,000 Griech.-Orth., 35,000 Kath.) König Alexander, (Griech.-Orth. Konf.), geb. 1893, reg. seit 1917.

Großbritannien u. Irland. (39,258,000 Protest., 5,500,000 Kath., 250,000 Israel.) König Georg V., Kaiser von Indien, (Anglikan. Konf.), geb. 1865, reg. seit 1910, verm. 1893 mit Mary, Prinzessin v. Teck. Kronprinz Eduard Albert, Prinz von Wales, geb. 1894.

Hessen-Darmstadt. (803,000 Protest., 373,000 Kathol.) Großherzog Ernst Ludwig, (Luth. Konf.), geb. 1868, reg. seit 1892, verm. mit Eleonore, Prinzessin zu Solms-Hohensolms-Lich.

Italien. (34,200,000 Kath., 66,000 Protest., 36,000 Israel.) König Victor Emanuel III., geb. 1869, reg. seit 1900, verm. mit Helene, Prinzessin v. Montenegro. Kronprinz Humbert, geb. 1904.

Lichtenstein. (10,000 Kath.) Fürst Johann II., (Kath. Konf.), geb. 1840, reg. seit 1858. Thronfolger Franz, geb. 1853.

Lippe-Detmold. (139,000 Protest., 5000 Kath.) Fürst Leopold IV., (Reform. Konf.), geb. 1871, reg. seit 1905.

Lippe-Schaumburg. (45,000 Protest.) Fürst Adolf, (Ref. Konf.). geb. 1883, reg. seit 1911.

Luxemburg. (242,000 Kath., 3000 Prot., 1000 Israel.) Großherzogin Maria, (Kath. Konf.), geb. 1894, reg. seit 1912.

Mecklenburg-Schwerin. (610,000 Prot., 13,000 Kath.) Großherzog Friedrich Franz IV., (Luth. Konf.), geb. 1882, reg. seit 1901, verm. mit Alexandra, Prinzessin v. Cumberland-Braunschweig.

Mecklenburg-Strelitz. (100,000 Prot., 3000 Kath.) Großh. Adolf Friedrich V, (Luth. Konf.), geb. 1848, reg. seit 1904, verm. mit Elisabeth, Prinzessin v. Anhalt. Erbgroßherzog Adolf Friedrich, geb. 1882.

Monaco. (15,000 Kath.) Fürst Albert I., (Kath. Konf.), geb. 1848, reg. seit 1889. Erbprinz Ludwig, geb. 1870.

Montenegro. (223,000 Griech.-Orth., 12,500 Kath., 14,000 Mohamed.) König Nikolai, geb. 1841, (Griech.-Orth. Konf.), reg. seit 1860, verm. mit Milena Wukotitsch. Erbprinz Danilo, geb. 1871.

Niederlande. (2,902,000 Prot., 1,780,000 Kath., 104,000 Israel.) Königin Wilhelmine, (Reform Konf.), geb. 1880, reg. seit 1898, verm. mit Heinrich, Herzog v. Mecklenburg-Schwerin, Prinz der Niederlande. Erbprinzessin Juliane, geb. 1900.

Norwegen. (2,350,000 Protest., 3000 Kath., 600 Israel.) König Haakon VII., (Luth. Konf.), geb. 1872 als Prinz Karl von Dänemark, reg. seit 1905, verm. mit Maud, Prinzessin von Großbritannien. Kronprinz Olaf, geb. 1903.

Österreich-Ungarn. (30,183,000 Röm.-Kath., 5,141,000 Griech.-Kath. (uniiert), 4,057,000 Griech.-Orth., 4,033,000 Protest., 2,027,000 Israel., 605,000 Mohamed.) Kaiser Karl I, König von Ungarn (Kath. Konf.), geb. 1887, reg. seit 1917, verm. mit Zita Prinzessin v. Parma.

Oldenburg. (341,000 Prot., 95,000 Kathol.) Großherzog Friedrich August, (Luth. Konf.), geb 1852, reg seit 1900, verm. mit Elisabeth, Prinzessin v. Mecklenburg-Schwerin. Erbgroßherzog Nikolaus, geb. 1897.

Papst: Benedikt XV., vorm. Giacomo della Chiesa, geb. 1854, erwählt 1914

Portugal. (5,016,000 Kathol.) Präsident der Republik Arriaga, erw. 1911.

Preußen. (23,341,000 Prot., 13,335,000 Kath.) König Wilhelm II., Deutscher Kaiser, (Evang. Konf.), geb. 1859, reg. seit 1888, verm. mit Auguste Victoria, Prinzessin v. Schleswig-Holstein-Sonderburg-Augustenburg. Kronprinz Friedrich Wilhelm, geb. 1882.

Reuß-Greiz. (69,000 Prot., 1000 Kath.) Fürst Heinrich XXIV. (Luth. Konf.), geb. 1878.

Reuß-Schleiz. (141,000 Prot, 3000 Kath.) Fürst Heinrich XXVII., geb. 1858, zugl. auch Reg. in Reuß-Greiz.

Rumänien. (6,230,000 Griech.-Orth., 267,000 Israel., 150,000 Kath., 45,000 Mohamed., 23,000 Prot.) König Ferdinand I., Prinz v. Hohenzollern, (Kath. Konf.), geb. d. 24. Aug. 1865, reg. seit 1914, verm. 1893 mit Maria, Prinzessin v. Sachsen-Koburg-Gotha. Thronfolger Karl (Carol), Prinz v. Hohenzollern, (Gr.-Orth.) geb. 1893.

Sachsen. (4,251,000 Prot., 220,000 Kath.) König Friedrich August III., (Kath. Konf.), geb. 1865, reg. seit 1904, Kronprinz Georg Ferdinand, geb. 1893.

Sachsen-Altenburg. (204,000 Prot., 5000 Kath.) Herzog Ernst II., (Luth. Konf.), geb. 1871, reg. seit 1908, vermählt mit Adelheid, Prinzessin v. Schaumburg-Lippe.

Sachsen-Coburg-Gotha. (238,000 Prot., 4000 Kath.) Herzog Karl Eduard, (Evang. Konf.), geb. 1884, reg. seit 1900, verm. mit

Victoria Adelheid, Prinzessin v. Schleswig-Holstein-Sonderburg-Glücksburg. Erbprinz Johann Leopold.

Sachsen-Meiningen. (264,000 Prot., 5000 Kath.) Herzog Bernhard, geb. 1851, reg. seit 1914.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (370,000 Prot., 18,000 Kath.) Großherzog Wilhelm Ernst, (Luth. Konf.), geb. 1876, reg. seit 1901, verm. mit Feodora, Prinzessin v. Sachsen-Meiningen.

San Marino. (10,000 Kath.) Die Republik wird regiert von 2 Capitani regenti, welche alle 6 Monate vom Großen Rat neu erwählt werden.

Schwarzburg-Rudolstadt. | (180,000 Prot., 3000 Kath.).
Schwarzburg-Sondershausen. | Fürst Günther, (Luth. Konf.), geb. 1852, reg. seit 1890, resp. 1909. Erbprinz Sizzo, geb. 1860.

Schweden. (5,427,000 Prot., 3000 Kath.) König Gustav V., (Luth. Konf.), geb. 1858, reg. seit 1907, verm. mit Victoria, Prinzessin v. Baden. Kronprinz Gustav Adolf, geb. 1882.

Schweiz. (2,072,000 Prot., 1,491,000 Kath., 14,000 Israel., Neuwahlen des Bundespräsidenten alljährlich.

Serbien. (2,792,000 Griech.-Orth., 18.000 Moham., 14,000 Kath., 7000 Israel.) König Peter I., (Griech.-Orth. Konf.), geb. 1846. Regent: Kronprinz Alexander, geb. 1888.

Spanien. (19,706,000 Kath., 7000 Prot., 402 Israeliten., König Alfons XIII., (Kath. Konf.), geb. 1886, reg. seit 1902 verm. mit Prinzessin Victoria Eugenie von Battenberg. Kronpr. Alfons, geb. 1907.

Türkei (gegen 20,000,000 Mohamed., gegen 7,000,000 Griech.-Orth., gegen 1¾ Mill. Kath., gegen 1¼ Mill. Armen.-Gregorian) Groß-Sultan Muhammed V., geb. 1844, reg. seit 1909.

Waldeck und Pyrmont. (64,000 Prot., 2000 Kath.) Fürst Friedrich, (Evang. Konf.), geb. 1865, reg. seit 1893.

Würtemberg. (1,613,000 Prot., 701,000 Kath.) König Wilhelm II., (Luth. Konf.), geb. 1848. reg. seit 1891, verm. mit Charlotte, Prinzessin v. Schaumburg-Lippe. Thronfolger Herzog Albrecht, (Kath. Konf.), geb. 1865.

Die wichtigsten außereuropäischen Regenten.

Abessinien. Negus Negesti Lidy Jeassu, geb. 1897.
Afghanistan. Emir Habib-Ullah-Chan, geb. 1872.
Aegypten. Hussein Chemal seit 1892.
Brasilien. Präsident Hermes da Fonseco, seit 1910.
China. Präsident der Republik Li Juan Chun seit 1916.
Japan. Kaiser Joshihito Harunomiya, geb. 1879, reg. seit 1912.
Persien. Schah Ahmed Mirza, geb. 1899, reg. seit 1909.
Siam. König Wajirawudh, geb. 1881, reg. seit 1910.
Vereinigte Staaten von Nord-Amerika. Präsident Woodrow Wilson, geb. 1858 seit 1913.

Post und Telegraph.

Revalsches Post- und Telegraphenkontor.

Annahme und **Ausgabe:** Geldpakete, Wertbriefe und Packen von 8—2 Uhr mittags. Rekommandierte Briefe werden von 8—2 Uhr mittags und von 4—6 Uhr nachmittags angenommen. Einfache Korrespondenz von 8 Uhr morgens bis 1/27 Uhr abends.

Markenverkauf von 8 Uhr morgens bis 9 Uhr abends.

Anmerkung. Die **Annahme** und **Ausgabe** jeglicher Art Korrespondenz u. der Verkauf von Postwertzeichen wird völlig eingestellt: am Neujahrstage (1. Jan.), am ersten Osterfeiertage, Mariä Verkündigung (25. März), und am ersten Weihnachtsfeiertage (25. Dez.). **b)** Die Postoperationen werden auf **zwei Stunden, v. 9—11 Uhr morgens,** beschränkt: an allen Sonntagen, Heilige drei Könige (6. Jan.), Mariä Reinigung (2. Februar), Sonnabend in der Butterwoche, Freitag und Sonnabend in der Charwoche, am zweiten Osterfeiertage, am Überführungstage der Reliquien des heil. Nikolai des Wundertäters (9. Mai), Christi Himmelfahrt, am ersten und zweiten Pfingstfeiertage, am Petri Pauli Tage (29. Juni), Christi Verklärung (6. August), Mariä Himmelfahrt (15. August), am Tage d. Enthauptung Johannes des Täufers (29. August), Mariä Geburt (8. September), Kreuzes Erhöhung (14. September), Joh. Theol. (26. Sept.), Mariä Schutz- u. Fürbitte (1. Oktober), am Tage d. wundertätigen Bildes von Kasan (22. Oktober), Mariä Opfer (21. November), am zweiten u. dritten Weihnachtsfeiertage. **c) Gratulationstelegr., Gratulationskarten u. Briefe zu Ostern, Pfingsten u. Neujahr** welche die Aufschrift „Поздравительное" tragen u. vor der Zeit am Postschalter abgeliefert werden, können einstweilen zurückbehalten und erst zu den betreffenden Feiertagen den Adressaten zugestellt werden.

Abgang der Posten.

Nach Petrograd, ins Innere des Reichs, Ostseeprovinzen und ins Ausland: 9 U. 15 M. abds.

„ Taps, Jurjew u. s. w., 9 U. 15 M. abds.

Nach Haggers, Rappel, Weißenstein, Kerro, Fellin, Moisekül, Pernau: 9 U. 22 Min. abends.

„ Kegel, Merjama, Hapsal, Liwa, Risti u. Leal täglich1 U. mittags.

„ Baltischport, Lodensee. 1 U. mittags.

Ankunft der Posten.

Aus Petrograd aus dem Innern des Reichs und aus dem Auslande: 9 U. morgens.

„ Jurjew, Taps 9 U. morgens.

Aus Haggers, Rappel, Weißenstein, Kerro, Lelle, Fellin u. Pernau: 8 U. 50 Min. abds.

„ Kegel, Liwa, Merjama, Hapsal, Risti und Leal: 8 U. 45 M. abds.

„ Lodensee u. Baltischport 8 U. 45 M. abds.

Auszug aus dem Postreglement.

Die mit der Post zu versendende Korrespondenz wird eingeteilt: in einfache und versicherte.

Zur einfachen Korrespondenz gehören 1) einfache und rekommandierte (mit der Aufschrift „заказное" versehene) Briefe; 2) Post-Karten (Korrespondenzkarten); 3) banderollierte (Kreuzband-)Sendungen; 4) Pakete ohne Wertangabe.

Zur versicherten Korrespondenz: 1) Pakete mit Wertangabe; 2) Geldsendungen; 3) Wertsendungen.

Einfache Briefe und Sendungen.

1. Portotaxe. 1) Stadt-Korrespondenz: a) einfache geschlossene Briefe für jede 30 Gramm 10 Kop.; b) Postkarten 5 Kop., mit Rückantwort 10 Kop.; c) Kreuzbandsendungen mit Drucksachen bis zu 1 Lot 2 Kop., für jede weitere 4 Lot je 2 Kop. 2) Inländische Korrespondenz: a) einfache geschlossene Briefe für je 15 Gr. 15 Kop.; b) Postkarten 5 Kop., mit Rückantwort 10 Kop.; c) Kreuzbandsendungen mit Drucksachen, für je 2 Lot 2 Kop., mit Warenproben und Geschäftspapieren für 1 Lot 2 Kop., wobei der Minimal-Portosatz für Banderollen mit Warenproben 10 Kop., mit Geschäftspapieren 15 Kop. beträgt. Glückwunsch und Visitenkarten gelten als geschlossene Briefe. 3) Ausländische Korrespondenz: a) einfache geschlossene Briefe für je 15 Gramm ($1^1/_6$ Lot) 20 Kop.; b) Postkarten 8 Kop., mit Rückantwort 16 Kop.; c) Kreuzbandsendungen für je 50 Gramm (4 Lot) 4 Kop., wobei der Minimal-Portosatz für Banderollen mit Warenproben 8 Kop., mit Geschäftspapieren 20 K. beträgt. 4) Für einen nicht vollständig bezahlten inländischen einfachen geschlossenen Brief, wie auch für einen unzureichend frankierten ausländischen einfachen Brief oder eine solche banderollierte Sendung ist die Zahlung im doppelten Betrage der an der vollen Frankatur fehlenden Summe zu erheben. Für einen unfrankiert in Ausland erhaltenen ausländischen Brief (15 Gramm) sind 40 Kop. zu zahlen. Briefe, die den Adressaten auf den Postanstalten ausgegeben werden sollen (poste restante), müssen mit der Aufschrift „до востребованія" versehen sein. — Für die einfache Korrespondenz werden in den Postkontoren gestempelte Kuverte, für die geschlossenen inländischen Briefe und zu $10^1/_2$ und $20^1/_2$ Kop. für die internationalen Briefe ver-

kauft, ferner offene Korrespondenzkarten zu 3 Kop. u. mit bezahlter Antwort zu 6 Kop. für die inländische, zu 4, resp. 8 Kop. für die internationale Korrespondenz, sowie Postmarken zu 1, 2, 3, 4, 5, 7, 10, 14, 15, 20, 25, 35, 50, 70 Kop., 1 Rbl., $3^1/_2$ Rbl., 5 Rbl., 7 Rbl. und 10 Rbl. und außerdem Banderollen zu $1^1/_4$ und $2^1/_2$ Kop. zu Kreuzbandsendungen. Die gestempelten Kuverte können bei der Versendung von Geldbriefen benutzt werden.

2. Das Maximalgewicht für banderollierte Sendungen ist: für Drucksachen und Geschäftspapiere 156 Lot für inländische, 2000 Gramm (2 Kilogramm oder 4 Pfd. 28 Lot) für ausländische Korrespondenz, wobei der Umfang der inländischen Sendungen nach jeder Seite hin, d. h. die Länge, Breite und Höhe nicht 10 Werschok, der internationalen aber nicht 45 Zentimeter oder nicht volle $10^1/_8$ Werschok überschreiten darf; für Warenproben 27 Lot für inländische und 350 Gramm (27 Lot) für ausländische Korrespondenz, wobei der Umfang der Sendungen mit Warenproben nicht überschreiten darf: 6 Werschok Länge, 4 Werschok Breite und 2 Werschok Höhe bei inländischen, oder 30 Zentimeter Länge, 20 Zentimeter Breite u. 10 Zentimeter Höhe bei ausländischen Sendungen. Banderollierte Sendungen dürfen weder Briefe noch etwas Handschriftliches enthalten, was den Charakter laufender und persönlicher Korrespondenz trägt, und müssen so verpackt sein, daß man die ganze Einlage bequem kontrollieren kann. Zugeklebte Kuverte, wenn auch ihre Ecken abgeschnitten sind, werden für banderollierte Sendungen nicht gestattet.

3. Den Korrespondenten ist es gestattet, ihre Briefe nicht dem vollen Gewichte entsprechend zu frankieren. An Kronsbehörden adressierte Briefe müssen jedoch vollständig ihrem ganzen Gewichte nach bezahlt sein, widrigenfalls sie nicht an die Adresse abgefertigt werden. Ein einfacher und ein rekommandierter Brief können bis 5 Pfd. wiegen.

4. Als Geschäftspapiere werden angesehen: alle handschriftlichen oder gezeichneten Dokumente und Gegenstände, welche nicht den Charakter laufender und persönlicher Korrespondenz tragen, als gerichtliche Papiere aller Art, notarielle und andere derartige Akten, Frachtbriefe oder Konnossemente, Fakturen, verschiedene Dokumente von Assekuranz-Kompagnien, Kopien oder Exzerpte von Privatakten, welche auf Stempel- oder gewöhnlichem Papiere geschrieben sind; handschriftliche Notenblätter oder Partituren, besonders versandte Manuskripte von Werken 2c. —Geschäftspapiere sind unter Kreuzband oder in einem offenen Kuvert zu versenden.

5. Als Drucksachen werden angesehen: Zeitungen und andere periodische Schriften, broschierte oder gebundene Bücher, Musiknoten, Visitenkarten, Adreßkarten, Korrekturen von Drucksachen mit den auf dieselben bezüglichen Manuskripten oder ohne dieselben, Gravüren, Photographien, auch Albums mit letzteren, Zeichnungen, Pläne, geographische Karten, Kataloge, Preis-Kurante und Ankündigungen aller Art, gedruckt, graviert, litographiert oder autographiert, überhaupt allerlei typographische Abzüge u. Vervielfältigungen auf Papier, Pergament oder Pappe, welche durch Litographie oder ein anderes leicht kenntliches mechanisches

Verfahren hergestellt sind, mit Ausnahme durch die Hand oder Kopierpresse hergestellter Abdrücke. Auch die auf chromographischem, polygraphischem, hektographischem, velozigraphischem, papierographischem Wege u. s. w. hergestellten Drucksachen werden zum ermäßigten Portosatze befördert, wenn dieselben in den Postanstalten selbst in einer Anzahl von nicht weniger als 20 sich völlig gleichen Exemplaren, wenn auch an verschiedene Adressen, abgegeben werden. Zu Drucksachen werden auch gerechnet Papiere mit gewölbten Zeichen für die Blinden. Zum ermäßigten Portosatz werden nicht befördert: Marken und Frankaturzeichen, ob für den Gebrauch geeignet oder nicht, und überhaupt alle gedruckten Reproduktionen welche die Bedeutung von Wertzeichen haben. Als den Charakter laufender und persönlicher Korrespondenz tragend werden nicht angesehen: a. Unterschriften des Absenders oder Angabe von Namen, Firma und Stand, wie auch der Zeit und des Ortes der Absendung. Die Preise abgemerkt oder korrigiert auf Preiskuranten, Katalogen, Anzeigen und Benachrichtigungen jeglicher Art. Vorschläge und Forderungen von Büchern, angegeben durch Ausstreichen oder Unterstreichen des gedruckten Textes. Drucksachen mit Korrekturen der Druckfehler. Frachtbriefe und Rechnungen, beigefügt den Drucksachen und dieselben betreffend. b. Handschriftliche Sendungen oder Dedikationen des Autors. c. Striche oder Zeichen, welche nur den Zweck haben, die Aufmerksamkeit auf gewisse Stellen des Textes zu leiten. d. Preisnotierungen auf Börsenanzeigen oder Markt-Preiskuranten und e. Bemerkungen auf Korrekturen von Druck- und Musik-Erzeugnissen, welche sich auf den Text oder die Ausstattung des Erzeugnisses beziehen.

6. Als **Warenproben** werden angesehen: nur Gegenstände, welche keinen Verkaufswert haben, und daher nur aus Abschnitten oder Bruchstücken von Gegenständen, aus einzelnen Teilen oder unvollständigen Gegenständen bestehen, so daß sie nur einen Begriff von der Sache, deren Teil sie bilden, oder von dem Typus der Ware geben, welche sie repräsentieren, ohne selbst als Verkaufsartikel dienen zu können, — endlich aus Geweben, Körnern, Samen, Mehl ꝛc., aber in so geringer Quantität, daß sie nicht als Warensendung angesehen werden können. Die Warenproben dürfen nichts Handschriftliches enthalten, mit Ausnahme des Namens und der Firma des Absenders, der Adresse des Empfängers, des Fabrik- oder Handelszeichens, der Nummer und Preise, und müssen in Säckchen, Kisten, Schachteln oder beweglichen Hüllen geschlossen sein.

Auf Warenproben dürfen Abmerkungen inbetreff des Gewichtes, der Größe, des Umfanges, und die Quantität aufgegeben werden.

7. Es dürfen in einer Sendung Warenproben, Drucksachen und Geschäftspapiere vereinigt werden, jedoch unter folgenden Bedingungen: a. jede Art der Sendung einzeln genommen, darf das in P. 2 für dieselbe festgesetzte Maximum an Gewicht nicht überschreiten; b. das Gesamtgewicht der ganzen Sendung darf 4 Pfund in der inländischen und 2 Kilogramm in der internationalen Korrespondenz nicht überschreiten; c. der Minimalportosatz muß nach 1 c. 15 Kop. betragen, wenn die Sendung Geschäfts-

papiere enthält, und 10 Kop., wenn sie Drucksachen und Warenproben enthält. Zu offenen Briefen Sendungen irgend welcher Art anzuheften oder anzubinden, ist nicht gestattet.

8. Bei Versendungen der Korrespondenz ins Ausland werden die Adressen in französischer Sprache geschrieben; bei Versendungen nach Deutschl. u. Oesterreich können die Adressen auch in deutscher Sprache abgefaßt sein; damit jedoch die russischen Postanstalten in der Lage sind, die Korrespondenz richtig zu dirigieren, ist das Land, der Bestimmungsort u. der Name d. Adressaten in russischer Sprache auf d. Adresse zu bemerken.

Rekommandierte (заказныя) Briefe.

1. Bei einem rekommandierten Briefe muß auf der Seite, auf welcher sich die Adresse befindet, das Wort „Заказное" bemerkt sein. Als solche rekommandierte Briefe können sowohl geschlossene, als auch offene Briefe und Kreuzbandsendungen versandt werden. Auf der Adresse sind Radierungen oder Korrekturen nicht gestattet.

Auf rekommandierte und mit Wertangabe versehene Briefe muß die Adresse direkt auf das Kouvert geschrieben oder gedruckt, nicht aber draufgeklebt sein.

2. Für einen rekommandierten Brief werden erhoben: für einen inländischen 15 Kop. Gewichtgeld für 15 Gr. und für einen internationalen 20 Kop. für je 15 Gramm und 20 Kop. für einen inländischen und 20 K. für einen internationalen für die Rekommandation und für die Quittung.

3. Rekommandierte Briefe werden den Adressaten ins Haus getragen.

4. Sollte ein rekommandierter Brief auf der Post verloren gehen, so hat der Absender das Recht, unter Vorweisung der Postquittung über den Empfang des Briefes, eine Entschädigung von 10 Rbl. pr. Brief zu beanspruchen, bei internationaler Korrespondenz 12 R. 50 K.

5. Die Zahlung für einen rekommandierten Brief geschieht durch das Aufkleben von Postmarken auf die Seite des Briefes, auf der die Adresse steht.

6. Rekommandierte Briefe, deren Adresse nicht aufs Kuvert, sondern auf die Einlage geschrieben ist und nur durch das durchsichtige Kuvert oder eine besondere Öffnung gelesen werden kann, werden nicht empfangen.

Postkarten.

Die Korrespondenz in den Postkarten kann in jeder beliebigen Sprache, selbst in Chiffern, mit Tinte oder mit der Bleifeder geschrieben

werden. Wenn der Inhalt eines solchen Briefes irgend welche beleidigende Ausdrücke od. überhaupt etwas gegen die Gesetze der Ordnung u. des Anstandes enthält, so wird derselbe von der Post nicht an die Adresse expediert.

Ansichtskarten, die mit zerstoßenem Glimmer (Marienglas) verziert sind werden nicht befördert.

Paket-Sendungen mit und ohne Wertangabe.

1. Pakete zur Versendung per Post müssen entweder in Kisten, Leder, Wachstuch oder Leinewand verpackt sein. Pakete ohne Wertangabe im Gewicht bis zu 1 Pud, können auch in Lederpappe (древесная масса) verpackt sein. Pakete bis 7 Pfund zur Versendung zwischen Orten, die an der Eisenbahn belegen sind, können auch in starkem Papier verpackt sein, welches mit einer kreuzweise umwundenen Schnur versehen ist. Ein jeder Packen muß durchaus mit einer starken, kreuzweise umwundenen Schnur versehen sein. Die Nähte müssen mit gleichem Zwirn oder gleicher Schnur gemacht sein. Auf jedem Packen muß der Name und Wohnort des Absenders verzeichnet stehen. Das Gewicht eines Packens darf nicht 3 Pud übersteigen (zeitweilig 1 Pud). Der Umfang eines Packens darf nicht überschreiten: 28 Werschok Länge, 9 Werschok Breite u. 7½ Werschok Höhe, oder 22 Werschok. Länge, 12 Werschok. Breite und 11 Werschok. Höhe od. 13½ Werschok. Länge, 13½ Werschok. Breite und 13½ Werschok. Höhe.

2. Packen können auf die Post gegeben werden mit oder ohne Angabe des Wertes. Packen in denen klingende Münze versandt wird, müssen unbedingt offen und mit Wertangabe abgegeben werden, und können dieselben verpackt sein in: A) Beutel aus Leder, Wachstuch oder Segellein; B) Feste Tönnchen mit eisernen Reifen, oder in starke gezapfte Kisten. Packen ohne Wertangabe können auch rekommandiert versandt werden und man hat außer der gewöhnlichen Gebühr noch 20 Kop. für die Versicherung zu zahlen. Auf den rekommandierten Packen wie auch auf die Begleitadresse ist der Vermerk „заказная“ zu machen. Sollte ein rekommandierter Packen auf der Post abhanden kommen, so erhält der Absender für jeden Packen 10 Rbl. Schadenersatz.

3. In allen Gouvernements- und Kreisstädten, wie auch an allen anderen Orten, wo es Postkontore (nicht zu verwechseln mit den Postabteilungen) gibt, können auf Wunsch des Absenders wie auch des Empfängers Packen ohne Wertangabe wie auch im Werte bis 500 Rbl. u. im Gewicht bis zu 1 Pud ins Haus getragen werden. Für die Zustellung ins Haus wird erhoben für jeden Packen 50 Kop.. Auf einem solchen Packen muß die Aufschrift „Доставка оплачена“ stehen.

4. Der sogenannte Zonentarif teilt das ganze russische Reich in drei Zonen, u. z. gehört zur I. Zone: das europäische Rußland und Transkaukasien; II. Zone: West-Sibirien und Turkestan, das Transkaspische und Turgai-Gebiet; III. Zone: Ost-Sibirien, die Gouverne-

ments Jenissei und Irkutsk, das Amurgebiet, Transbaikalien, das Gebiet Jakutsk, das Küstengebiet (приморская область), Sachalin und die Mandschurei.

Die Gewichtsgebühr beträgt: für Päckchen an Gewicht nicht über 12 Pfd. innerhalb der I. Zone 2 Rbl., aus der I. zur II. Zone 4 Rbl., aus der I. zur III Zone 6 Rbl.; über 12 Pfd. — für jedes weitere Pfund oder Teil eines Pfundes bis 1000 Werst 10 Kop., bis 2000 Werst 20 Kop., bis 3000 Werst 25 Kop., bis 4000 Werst 30 Kop. und über 4000 Werst 35 Kop. Die Entfernung wird gezählt von der Gouvernementsstadt bis zur Gouvernementsstadt.

Außer der Gewichtsgebühr wird für jedes inländische Päckchen mit deklariertem Wert die Versicherungsgebühr erhoben, im selben Maße, wie solches für Geld- oder Wertpackete geschieht (s. Seite 32: 5 I B). Seit dem 1. April 1904 sind für Päckchensendungen besondere Karten (Begleitadressen) eingeführt, welche außer der Adresse des Empfängers und derjenigen des Absenders auch briefliche Mitteilungen enthalten dürfen. Diese Begleit-Adreßkarten (сопроводительный адресъ) sind für Päckchen mit Wert (weiß) und für Päckchen ohne Wert (rosa) in jeder Postanstalt für 1 K. das Stück zu haben. Die Begleichung sämtlicher Postgebühren hat mittelst Postmarken zu geschehen, mit welchen die Adreßkarte im vollen, den Gebühren entsprechenden Betrage zu bekleben ist.

5. Die Packen werden bei der Abgabe nicht geöffnet; ausgenommen hiervon sind nur die Packen, wenn begründeter Verdacht vorliegt, daß in denselben überhaupt verbotene Gegenstände sich befinden. Wenn sich beim Öffnen eines Packens, für welchen das festgesetzte Porto bezahlt worden ist, herausstellt, daß sich in demselben ein geschlossener Brief, wenn auch bezahlt, oder Dokumente befinden, so wird für jedes Lot 1 Rbl. Strafe erhoben; 1/4 des in den Packen gefundenen Geldes wird konfisziert.

6. Für das Verlorengehen von Packen ohne Wert, für welche keine Assekuranz erhoben worden, verantwortet die Post nicht. Für Wertpacken wird der angegebene Preis von seiten der Post dem Absender wiedererstattet bei Vorweisung der Postquittung.

7. Auf einem Packen mit Wertangabe muß die Aufschrift „цѣнная“ (mit Wert) gemacht und der Wert in ganzen Rubeln mit Buchstaben bezeichnet sein. Der Höchstbetrag der Wertangabe für das einzelne Packet darf 45,000 Rbl. nicht übersteigen. Packen im Wert über 45,000 Rbl. werden auf der Post zur Versendung nicht angenommen.

8. Für jeden von der Post nicht abgeholten Packen (in- und ausländischen) wird vom Adressaten (Empfänger) 5 Kop. von jeder Sendung pro Tag Liegegeld erhoben; der Tag der Ausgabe auch miteinbegriffen. Diese Zahlung tritt in Kraft sieben Tage nach Einhändigung der zweiten Postanzeige (Повѣстка). In Ortschaften (unter anderem auch Reval), wo die Zustellung der Packen ins Haus obligatorisch ist, wird diese Zahlung erhoben, im Falle der Adressat die Annahme des Packens zu

Hause verweigert, vom Tage der Einhändigung der ersten Postanzeige. Für Packen mit Nachnahme jedoch vom fünfzehnten Tage der Ankunft auf der Post. — Für ausländische Packen, die im Zollamt den Adressaten eingehändigt werden, wird diese Zahlung nicht erhoben. — Dieses Liegegeld wird beglichen mit Postmarken, die auf die Rückseite des Begleitschreibens (Сопроводительный адресъ) geklebt werden. — Im Falle ein dem Adressaten nicht eingehändigter Packen an den Abgangsort retourniert wird, so wird das Liegegeld des Bestimmungsorts dem Absender erlassen. Diese Gebühr wird aber wieder erhoben, wenn der Absender eines retournierten inländischen Packens denselben sieben Tage nach Einhändigung der Postanzeige nicht abgeholt hat. Diese Gebühr wird vom Absender retournierter ausländischer Packen nicht erhoben.

9. Wenn der Absender eines Packens nicht haben will, daß, im Falle derselbe dem Adressaten nicht eingehändigt werden kann, die Sendung an den Abgangsort retouniert wird, so hat man auf den Packen wie auch auf die Begleitadresse oberhalb der Aufschrift „Сопроводительный адресъ" folgende Aufschrift: „Возврату не подлежитъ" zu machen. — Packen mit dem Vermerk „Возврату не подлежитъ" werden nach der dazu festgesetzten Frist geöffnet und der Inhalt meistbietend verkauft. Die dadurch erzielte Summe wird, mit Abzug der Postspesen, dem Absender, nach Vorweis der Postquittung, eingehändigt.

10. Von Postsendungen mit auferlegter Nachnahme wird eine **Kommissionsgebühr v. 2 Kop. vom Rubel** des nachzunehmenden Betrages erhoben, wobei das **Minimum** dieser Gebühr **auf 10 K.** festgesetzt ist. Beim Absenden der Packen mit auferlegter Nachnahme bedient man sich spezieller Begleitadressen gelber Farbe, die in jeder Postanstalt für 2 Kop. das Stück zu haben sind. Dieselben bestehen. aus zwei Teilen — Begleitadresse und Abreißkoupon. Auf der Vorderseite dieser Begleitadresse ist zu schreiben: a) der Wert des Packens, bei Packen ohne Wertangabe streicht man die Wörter „Цѣнная на . . . руб." aus und fügt die Wörter „Безъ цѣны" hinzu, b) die Summe der Nachnahme, c) der Name des Empfängers und d) die genaue Adresse des Empfängers. Auf die Vorderseite des Abreißkoupons schreibt man den Namen des Absenders und seine genaue Adresse.

11. Die Annahme von Packen mit auferlegter Nachnahme nach Deutschland, Luxemburg, Dänemark, Oesterreich und Ungarn mit Bosnien und Herzegowina ist gestattet. Die nachzunehmende Summe darf 400 R. nicht übersteigen Auf der Vorderseite des Packens wie auch der Begleitadresse muß die Aufschrift: „Remboursement" und die zu erhebende Summe . . . Rubel und . . . Kop. angegeben sein. Außer der Übersendungsgebühr wird noch für die Nachnahme für jede 10 Rbl. oder deren Teile 25 Kop. erhoben.

Geldsendungen.

1. Unter „Geld- und Wertsendungen" (денежные и цѣнные пакеты) werden verstanden: Briefe mit Einlagen von Kreditbilleten und

klingender Münze (in geringer Quantität), Reichsschuldscheinen Tresorscheinen, Aktien, Obligationen, Coupons und Talons, unbeschriebenem Stempel- und Wechselpapier. Die zu versendenden Geldsummen und Wertpapiere unterliegen der Zahlung der Assekuranz.

Anm. 1. Klingende Münze darf in Briefen versandt werden; Kupfer bis zu 9¾ Kop., Silber bis zu 4 Rbl. 95 Kop. u. Gold bis 30 Rbl.

Anm. 2. Bei Geldsendungen können offene Briefe und andere Papiere, die nicht der Assekuranzsteuer unterworfen sind, beigelegt werden.

2. Geldbriefe müssen offen auf die Post gegeben werden, zur Prüfung der in denselben enthaltenen Werte.

3. Bei Sendungen von Wertpapieren mit oder ohne Beilage von klingender Münze, muß vom Absender ein Verzeichnis in russischer Sprache mit seiner Unterschrift, unter namentlicher Angabe der abzufertigenden Papiere, je nach deren besonderer Bezeichnung ihres Wertes und der Summe des baren Geldes, beigefügt sein. Der Totalwert der Sendung muß in Ziffern und mit Buchstaben angegeben sein. In dem Verzeichnisse dürfen keine Radierungen oder Abänderungen vorkommen.

Anmerkung. Bei Uebersendung von Barsummen allein ist kein Verzeichnis notwendig.

4. Die Umhüllung eines Geldpakets muß dem Gewichte entsprechend, aus starkem, dauerhaftem Papier, Wachstuch, oder Leinewand bestehen. — Die Umhüllung eines Geldpakets im Gewichte bis zu 1 Pfd. kann von Papier sein; im Gewichte bis zu 5 Pfd. von Papier, welches auf Lein geklebt ist; im Gewichte über 5 Pfd. aber muß die Umhüllung durchaus aus Wachstuch oder Leinewand bestehen. Auf der Adreßseite muß die Angabe „Денежный“ (mit Geld) stehen, unter Angabe der Summe aller eingeschlossenen Werte mit Buchstaben u. Ziffern. Radierungen u. Korrekturen sind dabei nicht gestattet.

5. Sämtliche Postgebühren für Geld- und Wertbriefe sind durch Aufkleben von Postmarken in entsprechendem Betrage zu begleichen. Die Postmarken müssen auf der oberen rechten Ecke der Adreßseite des Geld- oder Wertbriefes aufgeklebt werden u. zwar nicht ganz dicht neben einander, sondern in kleinen Abständen, wobei der Rand des Kuverts nicht beklebt werden darf. Die bei Geld- und Wertbriefen in Betracht kommenden Postgebühren sind folgende: 1. A) die inländische Gewichtsgebühr: 15 K. pro 15 Gr.; B) die Versicherungsgebühr: für Barbeträge oder Werte bis zu 10 Rbl. inkl. = 15 Kop.; über 10 Rbl. bis zu 100 Rbl. = 30 Kop.; für jede weitere 100 Rbl. und deren Teile 30 K. teurer. 2. A) Die Gewichtsgebühr für ausländische Geld- und Wertsendungen beträgt 10 Kop pro Lot. B) Die Assekuranz beträgt 4 Kop. pro 112 Rbl. 50 Kop für Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Rumänien; 10 Kop. pro 112 Rbl. 50 K. für Schweden, Norwegen, Belgien, Bulgarien, Dänemark, Italien, Luxemburg, Gr.-Britannien, Niederlande, Frankreich, Portugal, Serbien, Spanien die Schweiz, und 14 Kop pro 112 Rbl. 50 K. für Türkei, Brasilien, Argentinien, China, Egypten, Sudan, Br. Indien, St. Helena u. s. w.

6. Wenn einem Geldpacket klingende Münze in geringer Quantität beigefügt sein sollte, so muß diese derart in Papier eingeschlossen sein, daß sie sich nicht bewegt, zur Verhütung einer Reibung oder Beschädigung der Umhüllung.

7. Klingende Münze in größeren Quantitäten muß zuvor in starke Leinewand und hierauf in Leder gehüllt sein. Die Adresse und der Wert wird auf einem aus demselben Leder geschnittenen Stück geschrieben. — Für die Versendung von klingender Münze wird erhoben: das Gewichtgeld nach der Taxe für Packen, die Assekuranz nach der Taxe für Geldsummen.

8. Das Gewicht eines Geldpakets darf nicht 20 Pfund, und das eines Beutels nicht 60 Pfund übersteigen.

9. Bei Sendungen von Wertpapieren steht es dem Absender frei, seinem Ermessen gemäß, den Wert derselben zu bestimmen; doch darf dieser nicht unter dem Nominalwerte angegeben sein oder das Doppelte des Nominalwertes übersteigen.

10. Für den Fall des Verlorengehens eines Geldpaketes leistet die Krone dem Absender vollen Ersatz bei Vorweisung der Empfangsquittung.

11. Der Empfang v. inländ. Geldbriefen ist einstweilen eingestellt. Wird aber zugelassen: A) In den Gemeindeverwaltungen in denen postalische Korrespondenz jeder Art empfangen und herausgegeben wird. B) In denjenigen Postinstitutionen Finnlands in welchen Transferte nicht eingeführt sind. C) In den Postinstitutionen Ostsibiriens.

Geldtransferte.

1. Außer dem obigen Modus der Geldbeförderung in Geldpaketen sind auch Geldtransferte oder Postanweisungen mittelst der Anstalten des Post- und Telegraphen-Ressorts statthaft. Auf einem Transfert kann man nur bis 5000 Rbl. schicken.

2. Es wird erhoben: für Ueberweisungen von Beträgen bis 25 Rbl. = 15 Kop.; von 25 bis 100 Rbl. = 50 Kop. für jede weitere 100 Rbl. oder deren Teil 50 Kop. Mit einem Blanket können Ueberweisungen nur bis zu 5000 Rbl. inkl. aufgegeben werden. Für höhere Ueberweisungsbeträge ist eine der Summe entsprechende Anzahl Blankette (für je 5000 R. 1 Blankett) erforderlich. Ins Ausland sind Geldtransferte in folgende Staaten zulässig; Oesterreich-Ungarn 762, Bosnien u. Herzegowina bis 254 Kr., Deutschland bis 650 Mark, Italien, Luxemburg u. Egypten bis 800 Frk., Niederland bis 385 Guld., England u. Irland 30 Pfd. Sterl., Schweden, Norwegen u. Dänemark bis 600 Kr., Frankreich, Serbien, Belgien u. in die Schweiz 800 Frk., nach Bulgarien 300 Rbl., in die Verein. Staaten Nordamerikas bis 194 Rbl. — Erhoben wird für ein Transfert in die Vereinigten Staaten u. Bulgarien für jede 20 Rbl. 20 Kop. u. in alle anderen genannten Staaten für jede 10 Rbl.

10 Kop. Die Blankette für die ausländischen Geldtransferte bekommt man in jedem Postkontor gratis. Dieselben werden vom Absender ausgefüllt und zwar nach Deutschland und Oesterreich-Ungarn in deutscher und russischer Sprache, in die anderen Staaten in französischer und russischer Sprache. In die Vereinigten Staaten Nordamerikas und Bulgarien aber in russischer Sprache. Anweisungen per Telegraph ins Ausland sind nicht zulässig, ebenso kann die Rückseite des an dem Blankett haftenden Talons nicht mit einer brieflichen Nachricht ausgefüllt werden. Die Höhe der Geldbeträge für inländische Ueberweisungen sowohl per Post wie per Telegraph — ist unbeschränkt. Die Gebühr ist in Postmarken zu begleichen u. zwar durch Aufkleben derselben auf die Blankette nach Maßgabe der auf jedem Blankett verzeichneten Summe, entsprechend der obigen Taxe. Bei telegraphischen Ueberweisungen wird außer der vorbezeichneten Gebühr noch die Gebühr für ein Telegramm erhoben u. zwar bei Ueberweisungen von Beträgen bis zu 500 Rbl. inkl. — 3 Rbl., bei Ueberweisung von Beträgen über 500 Rbl. — 4 Rbl.

3. Die Post- und Telegraphen-Anstalten nehmen von den Absendern zur Transferierung nur Barsummen, begleitet von besonderen Blanketten mit Talons entgegen. Diese Blankette werden vom Post- und Telegraphen-Ressort in zweierlei Farben, blau und rot, angefertigt. Blankette mit blauer Aufschrift können nur bei Uebersendung „per Post" und Blankette mit roter Aufschrift nur bei Uebersendung „per Telegraph" benutzt werden. Die Blankette werden in den Post- und Telegraphen-Anstalten zum Preise von 1 Kop. pro Exemplar verkauft. Die Postanweisungsgebühr wird bei der Aufgabe der Anweisung in gewöhnlichen Postmarken entrichtet, die auf der Vorderseite des Blanketts von den Absendern selbst aufgeklebt werden. Außerdem ist auch zur größeren Bequemlichkeiten des Publikums die Versendung von Geldtransferten auf Blankette ohne Stempel privater Anfertigung unter Beobachtung folgender Regeln gestattet: a) Die Transfert-Blankette privater Anfertigung müssen der Größe, Farbe, der Festigkeit des Papiers und dem Textdrucke nach in Allem den vom Post- und Telegraphen-Ressort angefertigten Blankette entsprechen. b) Das Reichswappen wird auf den Blanketten privater Anfertigung nicht angebracht.

4 Bei der Uebermittelung per Telegraph wird das Telegramm, übereinstimmend mit dem vorgewiesenen Blankett, von der Post- und Telegraphen-Anstalt, welche das Transfert übernommen, angefertigt. Die Rückseite des an dem Blankett haftenden Talons hat die Bestimmung als Postkarte zu dienen, und es ist daher dem Absender eines Transferts per Post freigestellt, diese mit einer brieflichen Nachricht an den Adressaten auszufüllen. Bei einer Anweisung per Telegraph wird der Abreiß-Koupon dem Adressaten nicht eingehändigt, also das Beschreiben der Rückseite des Koupons seitens des Absenders ist in diesem Falle zwecklos.

5. Ueber den Empfang von Geldsummen zum Transferieren wird dem Absender kostenfrei eine Quittung ausgestellt.

6. Falls die Anweisung auf der Post abhanden kommt, erstattet das Post- und Telegraphen-Ressort dem Absender die zur Versendung empfangene Summe zurück, oder sendet auf dessen Wunsch ein Duplikat der Anweisung ab, ohne dafür eine besondere Zahlung zu erheben.

7. Die Summe des Geldes darf nicht mit Schreibmaschinen, Mimeographen oder ähnlichen mechan. Apparaten geschrieben werden.

8. An den Bestimmungsort schon abgefertigte Geldtransferte, per Post wie auch per Telegraph, können, sofern sie den Adressaten noch nicht eingehändigt worden sind, auf Verlangen des Absenders auch auf telegraphischem Wege retourniert werden. Dafür hat der Absender bei der Eingabe (Заявленіе о возвратѣ) außer der Zahlung für das Telegramm noch 1 Rbl. 15 Kop., wenn der Betrag des Geldtransferts 500 Rbl. nicht übersteigt, zu zahlen Im letzteren Falle aber 1 Rbl. 40 Kop

Wertsendungen.

1. Briefe mit Wertpapieren können entweder geschlossen oder offen auf die Post gegeben werden. Ein geschlossener Brief darf mit nicht weniger als 2 gleichen Siegeln verschlossen sein.

2. Auf der Adresse des Briefes muß notiert stehen „Цѣнный" (mit Wert), der Wert selbst aber in ganzen Rubeln mit Buchstaben u. Ziffern angegeben sein. Auf geschlossenen Kuverts muß der Name des Absenders und dessen Wohnort verzeichnet stehen. Außerdem ist der Absender eines geschlossenen Briefes verpflichtet, der Post auf einem besonderen Papier einen Abdruck desselben Lacksiegels zu hinterlassen, mit welchem der geschlossene Brief versiegelt worden. Auf diesem Papier muß der Name und Wohnort des Absenders, wie die Adresse des Empfängers verzeichnet stehen. Die Aufschrift auf dem geschlossenen Briefe muß mit dem der Post zu übergebenden Papiere mit dem Siegellack und Abdruck, von einer und derselben Hand und mit derselben Tinte geschrieben sein. In einem geschlossenen Briefe darf keine in Rußland kursfähige Münze versandt werden. Wird in einem geschlossenen Briefe solche Münze entdeckt, so unterliegt ein Viertel des Betrages derselben der Konfiskation.

3. Jedem offenen Wertbriefe ist ein Verzeichnis der in demselben befindlichen Wertpapiere, welche der Assekuranz unterliegen, beizufügen. Dieses Verzeichnis muß in russischer Sprache abgefaßt und mit der Unterschrift des Absenders versehen sein. Die Summe des Wertes der Papiere ist in Rubeln anzuzeigen (ohne Kopeken) und zwar in Ziffern und mit Buchstaben. In dem Verzeichnisse dürfen weder Radierungen noch Verbesserungen oder Abänderungen vorkommen.

4. In einem geschlossenen Wertbriefe dürfen Wertpapiere bis zum Betrage von 45.000 Rbl., in einem offenen aber jede beliebige Summe versandt werden. — Bei der Versendung von Wertbriefen steht es dem Absender frei, jedes beliebige Dokument, selbst Bankbillette oder 100-rublige Prämienscheine, ganz seinem Wunsche gemäß, über oder unter deren Wert zu versichern.

5. Das Gewicht eines offenen Wertbriefes darf nicht 20 Pfund, das eines geschlossenen nicht 10 Pfund übersteigen.

6. Für die Versendung eines Wertbriefes werden erhoben: 15 Kop. pro 15 Gr. Gewichtgeld für das Inland und 10 Kop. für das Ausland, die Assekuranz nach der Geldtaxe.

7. Für den Fall des Verlorengehens eines Wertbriefes oder einzelner Papiere aus demselben, ersetzt die Krone den fehlenden Betrag. — Das Postressort verantwortet für die Unversehrtheit der Siegel des ihm zur Versendung übergebenen geschlossenen Wertbriefes. Dem entsprechend ist der Adressat berechtigt, die Annahme eines ihm etwa mit beschädigten Siegeln übergebenen Kuverts zu verweigern.

Nachnahmesendungen.

1. Mit Nachnahmezahlung können rekommandierte Briefe, Postkarten, Banderolle-Sendungen, Wertpakete und sonstige Sendungen befördert werden. Nachnahmesendungen ins Ausland sind nur nach Deutschland, Luxemburg, Dänemark, Oesterreich und Ungarn mit Bosnien und Herzegowina — siehe Paketsendungen P. 11 — zulässig.

2. Der Absender von Nachnahmesendungen ist verpflichtet: a) auf der Adressenseite oben die zur Nachnahme bestimmte Summe mit Buchstaben und Ziffern anzugeben in folgender Weise: „Mit Nachnahme von einer so und so großen Summe“ (Съ наложеннымъ платежемъ въ такую-то сумму) und b) seine volle Adresse in russischer Sprache auf dem Brief resp. Packen anzugeben. Die zur Nachnahme bestimmte Summe darf fünftausend (5,000) Rbl. nicht übersteigen.

3. Für eine Korrespondenz mit Nachnahme wird vom Absender außer den allgemeinen Postgebühren eine besondere Kommissionszahlung von 2 Kop. pro Rubel der Nachnahmesendung erhoben, bei einem Minimum von 10 Kop. für den Auftrag.

4. Alle Nachnahmesendungen werden in der Post- und Telegraphen-Anstalt selbst aufgegeben. Aus den Postkasten herausgenommene Nachnahmesendungen werden nicht weiter befördert.

5. Bei der Annahme von Korrespondenzen mit Nachnahmesendungen erhält der Absender eine Talonquittung.

6. An Orten, wo es Postkontore gibt, werden die Nachnahmesendungen bis 500 Rbl. ins Haus getragen und werden dieselben vom Briefträger erst dann ausgehändigt, nachdem der Empfänger die nachzunehmende Zahlung voll geleistet hat (Ratenzahlungen sind nicht zulässig).

7. Die vom Adressaten eingezahlte Summe wird durch das, dieselbe in Empfang nehmende, Post- und Telegraphenamt gratis dem Absender per Geldtransfert angewiesen. Der Absender der Nachnahmesendung empfängt das auf seinen Namen adressierte Geldtransfert noch Vorstelligmachung der Quittung über d. Empfang d. Nachnahmesendung.

8. Das Post- und Telegraphenressort übernimmt keine Verantwortung dafür, daß die Nachnahmezahlung vom Adressaten bezahlt wird. Dasselbe haftet für das Geld nur von dem Moment an, wo es in seinen

Besitz gelangt ist. Die Nichtbezahlung der von dem Adressaten verlangten Summe gibt kein Recht auf den Anspruch einer Rückzahlung der Kommissionsgebühr. Wenn der Adressat die Entgegennahme der Nachnahmesendung verweigert, so wird dieselbe ohne Verzögerung an den Ort, wo sie aufgegeben war, zurückgesandt behufs Rückgabe an den Absender.

9. In allem Uebrigen haben auch bei Nachnahmesendungen die allgemeinen Regeln Anwendung.

10. Für telegraphische Ueberweisungen für Postnachnahme — Einzahlungen sind folgende Regeln festgesetzt:

1) Wünscht der Absender, daß ihm die Nachnahmesumme telegraphisch überwiesen wird, so hat er in der Adresse den Vermerk „по телеграфу" hinzuzufügen, z. B. Наложенный платежъ пять рублей (5 рублей 35 коп.) по телеграфу, derselbe Vermerk ist auch in der Begleitadresse unter den Worten „Наложенный платежъ" zu machen.

2) Wenn die Nachnahmesumme auf Wunsch des Empfängers telegraphisch überwiesen wird, hat derselbe auf der повѣстка zu schreiben „платежъ перевести по телеграфу для чего вношу — руб. — коп." d. h. die Zahlung ist telegraphisch zu überweisen zu welchem Zweck ich — Rbl. — Kop. einzahle. Für die telegraphische Ueberweisung ist außer den Nachnahmegebühren eine besondere Telegraphengebühr für 20 Worte nach dem Tarif bei Überweisung von höchstens 500 Rbl. und für 25 Worte die Überweisung von Beträgen über 500 Rbl. zu entrichten.

Allgemeine Regeln der Versendung u. des Empfanges.

1. Brennbare, ätzende und leicht entzündbare Stoffe dürfen nicht durch die Post versandt werden. Die Versendung von unschädlichen Flüssigkeiten in größeren Quantitäten ist nur in dem Falle gestattet, wenn solche sich in Flaschen von dickem Glase befinden, die sorgfältig verkorkt, in hermetisch verschlossene Metallgefäße gelegt sind, welche letztere in einen starken hölzernen Kasten verpackt werden. — Gegenstände welche ganz, oder nur teilweise aus Zelluloid angefertigt sind, müssen in eine Holzkiste verpackt und mit der Aufschrift „Целлулоидъ" versehen sein.

2. Von in den Packen vorgefundenen undeklarierten Geldsummen wird zum Besten der Krone 1/4 konfisziert.

3. Den Behörden und beamteten Personen ist es gestattet, ohne Zahlung des Gewichtgeldes zu versenden: a) einfache offizielle Briefe; b) Packen ohne Wertangabe; c) Geldpakete. Demgemäß unterliegen der Zahlung des Gewichtgeldes: a) offizielle rekommandierte Briefe; b) offene Schreiben; c) Wertpakete. Kronsbriefe ins Ausland müssen vollständig frankiert sein, und ist es nicht gestattet dieselben auf Schuld zu versenden, und solche Briefe ohne Postmarken oder nicht in Stempelkuverts werden als unfrankiert angesehen.

4. Retourgesandte rekommandierte Briefe, Geld- und Wertbriefe und Packen werden dem Absender nur gegen Rücklieferung der Empfangsquittung ausgehändigt.

5. Wenn Jemand die an ihn adressierte Korrespondenz nicht persönlich, sondern durch andere zum Empfange bevollmächtigte Personen von der Post zu erhalten wünscht, ist er verpflichtet, schriftlich um die Ausfertigung eines Billets bei derjenigen Postanstalt einzukommen, von wo er seine Korrespondenzen abholen zu lassen beabsichtigt. In dem Gesuche muß speziell dessen Erwähnung geschehen, welche Art Korrespondenzen dem Vorzeiger auszuliefern sind, als: a) die einfache Korrespondenz, oder b) Postanzeigen; c) rekommandierte Briefe; d) Geldpakete; e) Wertpakete; f) Packen ohne Wert; g) Wertsendungen. Die Unterschrift des Bittstellers muß durch die örtliche Polizeibehörde attestiert sein oder von Dienenden durch deren Obrigkeit. Das Billet wird dem Adressaten auf ein Jahr ausgestellt. Auf dem Billet muß der Adressat sich unterschreiben. Billete werden nur für das laufende Jahr erteilt. Der Preis eines Billets in den Gouvernementsstädten ist auf 1 Rbl. 50 Kop., in den Kreisstädten auf 1 R. festgestellt.

6. Wenn der, eine Postanzeige vorweisende Adressat dem Postbeamten unbekannt ist, so muß er seinen Paß oder eine dem Postbeamten bekannte Persönlichkeit vorweisen. Die Vollmachten auf den Postanzeigen müssen ebenfalls bescheinigt sein. Attestationen über die Autentizität dienender Personen oder die Richtigkeit der Unterschrift, können auch von deren Obrigkeit gegeben werden unter Beidrückung des Kronssiegels oder durch Vorweisen des Passes.

7. Teile von Loten oder Pfunden werden bei der Berechnung des Gewichtes für volle Lote oder volle Pfunde angenommen.

Bei der Berechnung der Assekuranz werden Teile von Kopeken, als volle Kopeken angerechnet.

8. Alle Eingaben um Retradierung oder Aufhalten der Korrespondenz am Bestimmungsorte, oder Veränderung der Adresse, von Geldbriefen, Wertpacken oder rekommandierten Briefen müssen mit 14 K. bezahlt werden.

9. Für retour oder weiter gesandte Packen wird das Gewichtsgeld von neuem erhoben.

10. Zu jeglicher Korrespondenz, über deren Empfang die Postanstalt eine Quittung gibt, kann der Absender, wenn er über den Verbleib seiner Sendung benachrichtigt sein will, eine besondere Karte — увѣдомленіе о полученіи — hinzufügen, welche der Größe und Farbe nach sehr ähnlich der gewöhnlichen Korrespondenzkarte (почтовая карточка) ist. Diese Karte wird stets auf die linke Vorderseite der Sendung geklebt. Beim Absenden der Packen jedoch auf die Begleitadresse. Diese Karten kosten 1 Kop. das Stück. Außer dieser Zahlung hat man noch eine Marke zu 10 Kop. für jede mit der Stadtpost beförderte Sendung, auf die auswärtige Korrespondenz jedoch eine Marke zu 20 Kop. und ins Ausland eine Marke zu 10 Kop. aufzukleben Auf der Rückseite dieser Karte muß der Name des Absenders und seine genaue Adresse angegeben sein.

11. In allen Gouvernements- und Kreisstädten, wie auch an allen anderen Orten, wo es Postkontore gibt, können auf Wunsch des Emp-

fängers resp. Absenders Geld- und Wertsendungen, Geldtransferte, in- und ausländische Packen (bis 1 Pud) und alle Nachnahmesendungen bis 500 Rbl. ins Haus getragen werden. Für jede Sendung hat man 20 K. (in den Residenzen 20 K.) zu entrichten. Für die Zustellung der Packen 50 Kop.

Anm. Ausnahme bilden die Gouvernements und Gebiete: Baku, Jelissawetpol, Kutaiß, Eriwan, Irkutsk, Jenisseisk, Tomsk, Batum, Suchumer Kreis, Semipalatinsk, Karsk, Amur- und Küstengebiet mit der Insel Sachalin, Ferghansk, Samarkant, Syr-Darja und Transkaspisches Gebiet.

12. Nach dem Auslande adressierte einfache u. rekommandierte Korrespondenz (Briefe, Postkarten u. Banderollsendungen mit Drucksachen, Warenmustern und Geschäftspapieren) kann mit durchlöcherten Briefmarken frankiert werden; die Löcher müssen mit einer Lochmaschine geschlagen werden und können Buchstaben, Zahlen oder andere Zeichen darstellen. — Die Perforierung darf den dritten Teil der Marke nicht übersteigen und darf die Ziffer, welche den Wert der Marke angibt, nicht verletzen. Auf dem Kuvert einer mit perforierten Marken frankierten Postsendung muß die Adresse des Absenders vermerkt sein. Im Falle der Nichtbeobachtung dieser Vorschriften sind die perforierten Marken ungültig. — Die Hauptverwaltung der Posten und Telegraphen veröffentlicht ferner im „Reg.-Anz." eine, gewisse Abänderung der Regeln und Taxen für internationale Postkorrespondenz betreffende Mitteilung. Das Versenden von Münzen in Briefen ist gänzlich untersagt. Postkarten dürfen nur aus Karton und Papier hergestellt sein; die Aufschrift „Carte postale" ist nicht obligatorisch; das Format muß innerhalb der Grenzen: mindestens 10 Zentimeter (2⅓ Versch.) Länge und 7 Zentimeter (1½ Versch.) Breite und höchstens 14 Zentimeter (3⅓ Versch.) Länge und 9 Zentimeter (2 Versch.) Breite sich bewegen. Die rechte Frontseite ist für die Adresse reserviert, die linke Hälfte und die Rückseite — für briefliche Mitteilungen, Bilder usw. Auf Weihnachts- und Neujahrskarten zu ermäßigter Taxe können nicht mehr als fünf Gratulationsworte geschrieben sein. In „lettres de valeur déclarée" dürfen nicht eingeschlossen sein: zollpflichtige Sachen, Gold- und Silbersachen und überhaupt Juweliererzeugnisse. „Colis postaux" können von nun an auch aus dem Asiatischen Rußland und aus der Mandschurei ins Ausland aufgegeben werden. Das Format dieser „Colis" darf ein Arschin 7¾ Versch. (1 Meter 5 Zentim.) in der Länge und 9 Versch. (40 Zentim.) im Umfang nicht übersteigen.

13. In einer durchsichtigen Schutz-Umhüllung (Enveloppe) befindliche geschossene Briefe können nur mit der Post befördert werden, wenn die Adresse genügend durchscheinend ist. Bei banderollierten (Kreuzband) Sendungen muß die Adresse auch auf der Schutz-Umhüllung angegeben sein. Bei offenen Briefen (Korrespondenz-Karten) sind obige Schutz-Envelopps garnicht zulässig.

Internationaler Postverein.

Zum internationalen Post-Verein gehören

in Europa: sämtliche Staaten und Länder (auch Island, die Färöer- und die Azoren-Inseln);

in Asien: die asiat. Türkei, Persien, Britisch-Indien (Aden, Ostindien mit Zeylon), die portugiesischen Besitzungen in Vorder-Indien (Goa, Daman, Diu), Annam, Malakka, Penang, Singapore, Labuan, die Philippinen, die niederländischen Besitzungen im indischen Archipel (Banka, Billiton, Borneo, Madura, Molukken, Riuw, Sumatra, Timor, Celebes und Java), in China: Urga, Kalgan, Peking, Kanton, Swatou, Amoi, Shanghai, Tien-Tsin über Kjachta, Hongkong, Makao und die übrigen Residenzen der Europäer in China, ganz Japan nebst der Insel Formosa. das Königreich Siam und Korea;

in Afrika: Aegypten mit Nubien und Sudan, Algier, die spanischen Besitzungen im nördlichen Afrika (Melilla, Penon de Velez de la Gomera, Penon de Aljuzemas und Ceuta), die Postanstalten am westlichen Ufer von Marokko (Kasablanca, Laroche Mazagan, Mogador, Rabat, Saffi, Tanger und Tetuan), Madeira, kanarische Inseln, Kapverdische Inseln, Senegal, Gabon (französische Kolonie), die Faktoreien Grand-Bassam und Assini, Fernan do Po, Anno Bon, Korisco, Prinzeninsel, St. Thomé, Angola, Madagaskar, Bourbon, Mauritius, Seychellen, Mozambique, Zanzibar. Die deutschen Kolonien, die britischen an der Westküste Afrikas (Goldküste, Lagos, Sierra Leone, Senegambien), Tunis, Tripolis, die französische Kolonie Obok, Kap Natal u. Kap der guten Hoffnung;

in Amerika: Vereinigte Staaten von Nord-Amerika, Neu-Foundland, Kanada, Grönland, britisch Honduras, Bermudas-Inseln, Kuba, Jamaika, Haiti, Portoriko, Guadeloupe, Martinique, St. Thomas, St. John, St. Kroix, Trinidad, Grenada, St. Luzie, Tabago, Turks-Inseln (in Westindien), britisch Guayana, niederländisch Guayana (Surinam, Kuraçao), französisch Guayana (Kayenne), Brasilien, Argentinische Republik, Buenos-Aires, Uruguai, Paraguay, Patagonien, Feuerland, Chili, Peru, Venezuela, Ekuador, Kolumbia (Neu-Granada), Guatemala, Kosta-Rika, Nikaragua, Salvador, Falklandsinseln, die Inseln, Antigoa, Monserrat, Newis, St. Christoph (St. Kittis), die Virginischen und Bahama Inseln (Westindien), Mexiko, britisch Kolumbia, Neu-Braunschweig, Neu-Schottland, die Vankouver- und Prinz-Eduard-Inseln, die Maluinischen Inseln, St. Vinzent;

in Australien: Neu-Kaledonien, Marquesas-, Gesellschafts- und Sandwichs-Inseln Neu-Guinea, Norfolk.

Über Versendung periodischer Zeitschriften.

Für die Versendung in Rußland erscheinender periodischer Zeitschriften werden von dem von der Expedition inklusive der Versendungskosten festgesetzten Abonnementspreise erhoben: A) für Zeitschriften die erscheinen: nicht mehr als 6 mal jährlich 8% = 40 Kop. Minimum; nicht mehr als 1 mal monatlich 10% niedrigste Zahlung 40 Kop. jährlich; B) nicht mehr als 2 mal monatlich 12% niedrigste Zahlung 60 Kop.; C) nicht mehr als 1 mal wöchentlich 14% niedrigste Zahlung 80 Kop.; D) nicht mehr als 2 mal wöchentlich 16% niedrigste Zahlung 1 Rbl.; E) nicht mehr als einmal täglich 18% niedrigste Zahlung 1 Rbl. 20 Kop. jährlich, nicht mehr als 2 mal täglich 20 % niedrigste Zahlung 1 R. 40 K.

Vom 1. Januar 1911 ist der Empfang von Abonnements auf inländische Zeitschriften bei den Post- und Telegraphenkontoren eingeführt.

Redaktionen und Herausgeber die ihre Zeitschriften zum Abonnement in den Post- und Telegrapheninstitutionen aufzugeben wünschen, haben in die Hauptverwaltung eine schriftliche Eingabe zu machen in welcher anzugeben sind:

A) Die Benennung und der Ort des Erscheinens der Zeitschrift;
B) Die genaue Adresse auf welche die Post die Benachrichtigung und das Geld fürs Abonnement einzuschicken hat;
C) Den Anfang des Abonnementsjahres;
D) Wie oft die Zeitschrift erscheint;
E) Auf welche Zeit, (jährlich, halb- oder vierteljährlich) die Zeitschrift abonniert werden kann;
F) Den Abonnementspreis.

Obengenannte Eingaben müssen jährlich, nicht später als bis zum 1. September eingereicht werden.

Auf Grund obiger Eingaben wird von der Hauptverwaltung allen Post- und Telegrapheninstitutionen zum Anfang des Jahres eine alphabetisch geordnete Liste der zum Abonnement angemeldeten Zeitschriften zugeschickt.

Der Abonnementspreis bleibt der von den Redaktionen bestimmte, ohne jeglichen Zuschlag.

Für alle Operationen werden von eingegangenen Abonnementsgeldern 5 Prozent Kommissionsgebühr zurückgehalten. Das übrige Geld wird den Redaktionen mittelst amtlichem Transfert zugestellt.

Sparkasse des Post- und Telegraphenressorts.

Einlagen werden täglich von 8 Uhr morgens bis 2 Uhr mittags und von 4—6 Uhr nachmittags zu 25, 50, 75 Kop. und in ganzen Rubeln bis 1000 Rbl. entgegengenommen. Die Zinsen für Einlagen werden mit 3,6% jährlich berechnet.

Außerdem werden Sparmarken à 5 u. 10 Kop. verabfolgt, die auf Sparkarten zu kleben sind. Auf jede Karte können nur für 1 Rbl. Marken aufgeklebt und in jeder Sparkasse abgegeben werden.

Auszug aus dem Telegraphenreglement.

Telegramme werden im Revalschen Post- und Telegraphenkontor zu jeder Zeit des Tages und in der Nacht angenommen. Sie müssen mit Tinte deutlich auf einer Seite des Blattes geschrieben sein und dürfen nicht in der Sprache ungebräuchliche Wortverbindungen und Abkürzungen enthalten. Das Telegramm beginnt mit der Adresse, dann folgt der Inhalt und die Unterschrift, welche letztere auch weggelassen werden kann. Gemäß dem Art. XIII § 5 des internationalen Telegraphen-Reglements (§ 17 Pkt. 6 der Regeln für die Telegraphenkorrespondenz) sind die Telegrammadressen derart abzufassen, daß der Bestimmungsort (Stadt, Dorf 2c.) am Schluß der Adresse steht, wobei nach ihm nur noch das betr. Land oder der betr. Landesteil angegeben werden darf; z. B.: „Durand, 127 rue Cambon, Paris“, „Smith, 20 Victoria street, Cowes

Angleterre", „Bernard, Grand Hôtel, Vienne France Isère". Gemäß dem Art. XIII § 4 des internationalen Telegraphenreglements müssen Telegramme die an Personen adressiert sind, welche bei anderen wohnen, in der Adresse den Vermerk: „Chez", „Aux soins de", oder eine gleichbedeutende Angabe tragen. Die Folgen einer ungenauen oder unvollständigen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen.

Es werden alle Maßregeln zur möglichst genauen und raschen Telegrammbeförderung getroffen, jedoch verantwortet das Telegraphenressort nicht für die Folgen, welche sich durch die etwaige ungenaue Uebergabe der Telegramme ereignen könnten, und übernimmt nicht die Bestellung von Telegrammen zu einem vorherbestimmten Termin.

Zugelassen sind Tagestelegramme, welche dem Adressaten auf Wunsch des Absenders zwischen 7 Uhr morgens und 10 Uhr abends zugestellt werden. Der Absender hat vor die Adresse das Wort „Дневная" zu schreiben, welches mitberechnet wird.

Für die Bezeichnung „Eigenhändig abzugeben" genügt der Vermerk für inländische Telegramme „СБР." (Съ доставкой въ собственные руки), für ausl. Telegr. M. P. (mains propres), der nur als ein Wort berechnet wird.

Wenn der Aufgeber für Rückantwort zu bezahlen wünscht, und zwar für 10 Worte, so schreibt er über der Adresse des inländischen Telegrammes Отвѣтъ 10, in ausländischen Telegrammen (RP 10), welches letztere als 1 Wort gezählt wird. Verlangt er größere Rückantwort, oder eine kleinere, so muß die Zahl der Worte genannt sein, z. B. Отвѣтъ 20, (RP 20), oder (RP 5). Die Zahlung für Rückantworten auf nach Eisenbahnstationen adressierte Telegramme darf den Preis eines Telegramms von 30 Worten nicht übersteigen. In Telegrammen mit dem Vermerk „Вслѣдъ" „Nachsendung" ist es nicht gestatten die Rückantwort zu bezahlen.

Dem Adressaten oder Empfänger des Telegrammes mit bezahlter Rückantwort wird von der Adreßstation eine 6 Wochen giltige Quittung über die vom Aufgeber für die Antwort eingezahlte Summe ausgeliefert, welche Antwort alsdann auf einer beliebigen Kronstelegraphenstation des Inlandes und an eine beliebige Telegraphenstation des In- und Auslandes aufgegeben werden kann. Will der Empfänger eine Antwort geben, welche den auf der Quittung angegebenen Gebührensatz übersteigt, so muß er das Fehlende zuzahlen, entgegengesetzten Falls wird ein Rest nicht zurückgezahlt.

Auf Eisenbahnstationen wird das von dem Aufgeber für die Antwort eingezahlte Geld dem Adressaten ausgezahlt.

Laut Verfügung des Ministers des Innern werden folgende Vermerke vor der Adresse im inländischen Telegraphenverkehr zugelassen und als ein Wort berechnet, wenn sie folgendermaßen geschrieben sind:

Für dringende Telegramme: „Срочная",
„ bezahlte Rückantwort: „Отвѣтъ 5".
„ mehrere Adressen: „3 адреса" oder „5 адресовъ".
„ Nachsendung: „Вслѣдъ".
„ Zustellung per Post: „Почтою".

Für Tagestelegramme: „Дневная“.
„ Offene Zustellung: „Открытая“.
„ Zustellung per Post rekommand.: „Заказная“.
„ Zustellung per Telephon: „Телефономъ“.
„ Zustellung per Boten: „Нарочный 2 руб. 20 коп “.
„ Zustellung per Estaffette: „Эстафетой 2 руб. 20 коп.“.

Auch werden folgende Abkürzungen gestattet, und als ein Wort gezählt, wenn sie wie folgt geschrieben sind:

„Срочн. 20“ (Впередъ оплачено срочный отвѣтъ 20 словъ) Dringende Rückantwort 20 Worte bezahlt.
„У. П.“ (увѣдомленіе почтой) Benachrichtigung per Post.
„У. Т.“ (увѣдомленіе телеграфомъ) Benachricht. per Telegraph.
„С. У. Т.“ (срочное увѣдомленіе телеграфомъ) Dringende Benachrichtigung per Telegraph.
„С. Б. Р.“ (съ доставкой въ собственные руки) Eigenhändig zuzustellen.
„Т. В.“ (телеграфъ востребованіе) Telegraphe restante.
„П. В.“ (почта востребованіе) Poste restante.
„П. О.“ (провѣрка уплочена) Kollation bezahlt.
„С. В. Б“ (сообщить всѣ адреса) Alle Adressen mitteilen.

Anmerkung: Alle obengenannten Vermerke müssen in russischer Sprache, resp. russischer Buchstaben geschrieben werden.

Telegramme werden nach der Reihenfolge ihrer Einlieferungszeit übergeben; wünscht der Aufgeber jedoch, daß sein Telegramm vor allen andern Privattelegrammen übergeben und bestellt wird, so macht er über der Adresse den Vermerk „dringend“ und entrichtet das Dreifache des gewöhnl. Preises. Dergleiche Telegramme können nach allen Kronstelegraphenstationen des russischen Reiches adressiert sein, außerdem nach Deutschland, Rumänien, Frankreich, Belgien, Bulgarien Holland, Portugal, Serbien,, Schweden, Norwegen, Luxemburg, Dänemark, Spanien, Italien, Oesterreich- Ungarn, Bosnien und Herzegowina, Türkei, Griechenland, Tunis, Japan und in die Schweiz.

Nach England werden „dringende“ Telegramme nicht zugelassen, können jedoch auf Wunsch des Absenders mit dem Vermerke „Urgent Russie“ d. h. dringend durch Rußland empfangen werden und kostet das Wort dann 70 Kop. Der Vermerk „Urgent Russie“ wird nicht mitberechnet. Nach Amerika sind außer New-York dringende Telegramme nicht zugelassen. Telegramme „poste restante“, oder „telegraphe restante“ mit aus Buchstaben und Ziffern zusammen gesetzten Adressen werden nicht zugelassen nach: Oesterreich, England, Belgien, Bosnien und Herzegowina und Niederland. Außerdem sind nicht zulässig: Telegramme eigenhändig zuzustellen nach England, in einer vereinbarten Sprache (Kode) nach Bosnien und in die Herzegowina, mit Zustellung per Boten, Expreß nach Bulgarien.

Um größere Sicherheit für die Richtigkeit der übergebenen Depesche zu erzielen, kann der Aufgeber dieselbe vollständig kollationieren lassen, zu

welchem Behuf er über der Adresse die Bemerkung „ПО“ (повѣрка оплачена), in ausländischen Depeschen „ТС“ hinschreibt. In solchem Falle erhöht sich der Preis für die Depesche um das Doppelte.

Für die Benachrichtigung über die Zustellung eines Telegramms an den Adressaten mit den Vermerken „УП“, „УТ“, und „СУТ“ ist zu entrichten, per Post 15 Kop., recommandiert 35 Kop., per Telegraph für ein Telegramm von 10 Worten.

Ist ein Telegramm an mehrere in demselben Ort wohnhafte Adressaten gerichtet, so muß vor der Adresse fürs Inland der Vermerk „2 адреса“, „6 адресовъ“, fürs Ausland „ТМ 3“, „ТМ 5“ stehen. Welche Worte mitberechnet werden und wird denselben von der Abreßstation je ein Exemplar des Telegrammes mit der betreffenden Adresse zugeschickt, und hat der Aufgeber für jede zu fertigende Kopie von 100 Worten 50 Kop. zu entrichten. Stadttelegramme können auch mit mehreren Adressen abgesandt werden.

Es können nur inländische Telegramme mit von der Telegraphenstation beglaubigter Unterschrift aufgegeben werden, wenn derselben der Aufgeber bekannt ist, andernfalls beglaubigt die Polizei oder eine andere Behörde.

Telegramme, welche nach Ortschaften geschickt werden sollen, welche keine Telegraphenverbindung haben, werden an die nächstliegende Telegraphenstation adressiert und von da pr. Post, Estafette oder Boten weitergeschickt. Für Weiterbeförderung von Depeschen im Inlande pr. Post wird 15 Kop. erhoben, u. ist der Vermerk „почтою“ vor die Adresse hinzuzufügen, für Estafette oder Boten aber laut auf den Telegraphenstationen befindlichen Tabellen vom Aufgeber erhoben. Ist der Station der Preis für derartige Weiterbeförderung aber nicht bekannt, so gibt der Absender die Entfernung in Werften an und deponiert eine Summe von 20 Kop. pro Werst. Erweist es sich, daß der Aufgeber für Weiterbeförderung zu wenig Geld deponiert hat, so zahlt er nach, und wird an die Abreßstation darüber telegraphisch Mitteilung gemacht, im entgegengesetzten Falle bleibt das Telegramm auf der letzten Station unbefördert liegen. Das für eine Estafette zu viel eingezahlte Geld kann dem Absender zurückgezahlt werden wenn er darüber eine schriftliche Eingabe macht. Soll die Weiterbeförderung von Eisenbahnstationen erfolgen, so muß seitens des Absenders mit dem Vorsteher der Eisenbahnstationen darüber eine Uebereinkunft getroffen sein, oder die Gebühr wird vom Empfänger der Depesche bezahlt. Die Weiterbeförderungsgebühr von Eisenbahnstationen ist vom Aufgeber der Depeschen auf Kronsstationen nicht zu erheben und verantworten letztere nicht für die Weiterbeförderung seitens der Eisenbahnstationen.

Anmerkung: Bei Beförderung einer Depesche pr. Estafette hat der Aufgeber vor der Adresse den Vermerk „Нарочный 00 руб. 00 коп.“ Estafette 00 Rbl. 00 Kop. zu machen, welcher Vermerk als ein Wort mitberechnet wird.

Bei ausländischen Depeschen wird die Weiterbeförderungsgebühr nicht vom Absender, sondern vom Empfänger erhoben.

Erweist es sich daß bei der Annahme der Telegramme zu wenig Ge-

bühr erhoben ist, so hat der Absender nachzuzahlen. Irrtümlich zu viel erhobenes Geld wird zurückgezahlt.

Die Absender von Telegrammen können behufs Zurückhaltung oder Vervollständigung derselben an die Adreßstation telegraphieren. Ebenso können die Empfänger telegraphische Berichtigungen von ihnen erhaltener Depeschen verlangen. Derartige Depeschen werden zu den Privattelegrammen gerechnet, müssen bei der Aufgabe bezahlt werden und wird das Geld für die Berichtigungstelegramme nur dann zurückgezahlt, wenn das ursprüngliche mit bezahlter Kollation aufgegebene Telegramm durch ein Versehen der Telegraphenstation verstümmelt ist.

Die Absender von Privatdepeschen können auf Wunsch bei gehöriger Legitimierung, z. B. Beilage der Depeschenquittung, beglaubigte Kopien von ihren Depeschen erhalten. Sie haben deshalb an die Station eine schriftliche Eingabe unter Beischluß von zwei Stempelmarken zu 75 Kop. zu machen. Für die Kopie wird 20 Kop. erhoben. Die Empfänger können von ihren Depeschen keine Kopien erhalten.

Ist der Adressat einer Depesche nicht zu Hause und niemand im Quartier, dem gegen Quittung das Telegramm übergeben werden kann, so wird dem Adressaten eine Meldung hinterlassen, das Telegramm aber auf die Telegraphenstation zurückgebracht, woselbst es dem Adressaten, sobald er sich meldet, ausgehändigt wird. Wenn ein unbestelltes Telegramm innerhalb 6 Wochen nicht abgeholt wird, so wird es vernichtet.

Ist wegen Unauffindbarkeit des Adressaten ein Telegramm nicht bestellbar, so wird der Absender desselben darüber amtlich benachrichtigt.

Alles, was vom Aufgeber hingeschrieben und zur Uebergabe bestimmt ist, einschließlich alle Bemerkungen über bezahlte Antwort, Kollation, Beglaubigung, Art der Weiterbeförderung u. s. w. unterliegt der Taxe. Jeder getrennt stehende Buchstabe oder jede getrennt stehende Ziffer und jeder durch Apostrophe getrennte Wortteil gilt als 1 Wort. Die Länge eines Wortes ist auf 15 Buchstaben festgesetzt. Hat ein Wort mehr Buchstaben, als die Maximallänge beträgt, so gilt es für 2 Worte; ebenso wird jedes unterstrichene oder in Klammern gesetzte Wort als 2 Worte gezählt. Je 5 Ziffern werden als 1 Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer.

Es ist dem Absender eines Telegramms gestattet eine ihm beliebige Sprache zu gebrauchen, jedoch muß dieselbe mit russischen oder lateinischen Buchstaben geschrieben sein. Ist ein Telegramm in einer dem Telegraphenkassierer unbekannten Sprache aufgesetzt, so gilt jedes Wort als Kodewort und jedes mehr als 10 Buchstaben enthaltene Wort wird als Doppelwort gerechnet. Kodewörter dürfen folgende Buchstaben nicht enthalten: ä, á, å, é, ñ, ö, ü. Die Buchstaben aa, ae, ao, ee, ue, ch in Kodewörtern werden als zwei Buchstaben gezählt.

Der Empfang von Telegrammen in russischer Sprache ins Ausland ist gestattet, doch müssen dieselben mit lateinischen Buchstaben geschrieben sein. Nach Serbien und Bulgarien werden auch mit russischen Buchstaben geschriebene Telegramme befördert.

Die Aufgabezeit im internationalen Telegraphenverkehr wird angegeben in Zahlen von 1—24, z. B.: 1 Uhr nachmittags wäre 13 Uhr, 3 Uhr = 15, 5 = 17, 11 = 23 und 12 Uhr mitternachts = 24 Uhr.

Die Gebühren für Depeschen inländischer Korrespondenz bestehen aus: a) einer Grundtaxe und b) einer Zahlung für jedes Wort.

Die Grundtaxe für das ganze russische Reich beträgt 30 Kop.

Die Taxe pro Wort beträgt:

1) für Stadttelegramme . . . . . 5 Kop.
2) für Telegramme nach dem europäischen und asiatischen Rußland incl. Kaukasus und Finnland . . . . . 10 „
3) Gratulations-Telegramme . . . . . 60 „

Tarif

für Telegramme nach einigen ausländischen Staaten (für jedes Wort).

	Kop.		Kop.
Algier	30	Norwegen	30
Arabien	236	Oestr.-Ung.	32
Australien	194—344	Ost-Afrika	234—552
Belgien	28	Ost-Indien	148
Borneo,	242	Persien	48—72
Bulgarien	18	Portugal	42
China	150	Rumänien	16
Dänemark	28	Schweden	24
Deutschland	34	Schweiz	28
Egypten	124	Serbien	18
Frankreich u. Korsika	26	Siam	316
Griechenland	50	Spanien	40
Großbritannien	36	Süd-Afrika	234—552
Italien	32	Süd-Amerika	278—708
Jawa	288	Tonkin	318
Japan und Korea	52—90	Tripolis	74
Kanada	146	Türkei	50
Luxemburg	32	Vereinigte Staat. v. Nord-Amerika	146
Marokko	52	West-Afrika	84—538
Mexiko	196—274	West-Indien	210—556
Montenegro	32	Zentral-Amerika	342—368
Niederlande	46		

Auszug aus dem Telephonreglement.

Personen und Institutionen, welche sich ein Telephon anzulegen wünschen haben darüber eine mit Stempelmarken versehene Eingabe zu machen.

Die Apparate werden in den, von den Abonnenten angewiesenen Räumen angebracht, jedoch haben die Abonnenten selbst die Genehmigung der Hausbesitzer zum Anbringen eines Telephons einzuholen.

Den Abonnenten ist es strengstens verboten, das Telephon gegen Zahlung anderen Personen zur Verfügung zu stellen.

Das Uebergeben von gesetzwidrigen Gesprächen per Telephon ist strengstens verboten. Gleichfalls sind verboten Gespräche, welche gegen die öffentliche Ordnung und Sittlichkeit verstoßen.

Für etwaige Verluste, die einem Abonnenten infolge irgend welcher Störungen der Leitungen, oder anderer Defekte entstehen könnten, ist die Verwaltung nicht verantwortlich.

Die Telephonapparate, Induktionsglocken, Elemente und Blitzableiter, welche bei einem Abonnenten aufgestellt werden, sind Eigentum der Krone, und müssen dieselben in gutem Zustande erhalten werden. Im Falle eines Verderbens derselben, das den Charakter einer mutwilligen Zerstörung trägt, oder beim Abhandenkommen der betreffenden Gegenstände, hat der Abonnent die Reparatur resp. den Wert derselben zu ersetzen.

Die Abonnementszahlung beträgt:

A) Für ein Telephon in einer Privatwohnung zur persönlichen oder Familienbenutzung, (in einer Entfernung von 2 Werst von der Zentrale) jährlich 120 Rbl.

B) Für ein Telephon in einem Geschäftslokal, (Werkstube, Handlung, Kontor, Bank, Restaurant, Bahnhof) wo dasselbe auch von anderen Personen benutzt werden kann, jährlich 150 Rbl.

Anmerkung 1. Wenn eine Wohnung in Verbindung mit irgend einer der oben genannten Lokalitäten steht, beträgt der Jahrespreis 150 Rbl.

Anmerkung 2. Wenn die Entfernung mehr als 2 Werst beträgt, ist für jede 10 Faden über die ersten 2 Werst ein Zuschlag von 3 Rubel zu entrichten.

C) Im Falle, daß auf einer Leitung 2 Apparate angebracht werden, und dieselben sich in verschiedenen Lokalitäten befinden, wird die Zahlung nach dem entfernter liegenden Apparat gerechnet, und für den zweiten näher gelegenen 50 Rbl. jährlich erhoben.

D) Für das Einschalten zum Apparat einer elektrischen Hilfsglocke, welche sich in einem anderen Raum befindet, ist eine jährliche Zahlung von 5 Rbl. zu entrichten.

E) Für das Einschalten zum Apparat eines zweiten Hörrohres (Telephons) werden 3 Rbl. jährlich erhoben.

F) Für das Umstellen eines Apparates an einen anderen Ort im selben Gebäude ist eine einmalige Zahlung von 3 Rbl. zu entrichten.

Anmerkung. Gleichfalls sind 3 Rbl. zu entrichten, wenn der Apparat für die Dauer einer Wohnungsremonte abgenommen und wieder angebracht wird.

G) Für das Ueberführen eines Apparates in ein anderes Gebäude ist eine einmalige Zahlung von 6 Rbl. zu entrichten.

Anmerkung 1. Wünscht der Abonnent zu seinem Apparat noch Ergänzungsapparate, so hat er für jeden derselben zu zahlen, wenn dieselben sich in demselben Gebäude oder Raum befinden à 10 Rbl. pro Apparat.

Anmerkung 2. Wenn sie sich in einem anderen Gebäude, aber auf demselben Grundstück befinden, 10 Rbl. mit einem Zuschlag von 3 Rbl. für jede 100 Faden der Entfernung vom ersten.

Ergänzungsapparate werden auf Kosten der Abonnenten aufgestellt.

H) Die Zahlung wird beim Abonnement für ein halbes Jahr im Voraus entrichtet. Die folgenden Zahlungen sind ebenfalls halbjährlich praenumerando zu entrichten zu folgenden Terminen: 2. Jannar und 1. Juli. Die Zahlung wird gerechnet vom Tage der Einführung der Telephonverbindung.

I) Im Falle die Zahlung nicht zum Termin entrichtet ist, hat die Telephonverwaltung das Recht, nach einer 10-tägigen Frist die Apparate zu entfernen.

K) Das eingezahlte Geld wird den Abonnenten auf keinen Fall zurückerstattet.

L) Die Revaler Telephonzentrale hat Tag- und Nachtdienst.

Abonnenten, die keine nächtlichen Verbindungen wünschen, haben dem Chef der Zentrale eine schriftliche Eingabe zu machen.

Mit Einführung der Krons-Telephonzentrale ist es auf's strengste verboten, von Privatpersonen, Gesellschaften und Vereinigungen sich Telephonleitungen anzulegen, mit Ausnahme solcher, die sich im Innern eines und desselben Gebäudes befinden.

Zur Beachtung der Abonnenten.

Alle Zahlungen sind in der Kanzlei der Telephonzentrale zu entrichten. – Beim Verlangen einer Verbindung ist ausschließlich die Nummer des betreffenden Abonnenten zu nennen.

Eisenbahn Passagier-Tarif.

(Auf die Dauer des Krieges um 87 ½ % erhöht.)

Der Eisenbahntarif für Passagiere beruht auf einer Kombination des Werfttarifs u. des Zonentarifs. Bis zu einer Entfernung von 300 W. liegt der Werfttarif der Berechnung des Fahrpreises zu grunde u. zwar derartig, daß in der dritten Klasse für die ersten 160 Werst für jede einzelne Werst 1,5 Kop. (also für 160 Werst 2 Rbl. 40 Kop.), für die folgenden 161 bis 300 Werst außer der Zahlung von 2 Rbl. 40 Kop. für jede einzelne Werst 1 Kop. zu zahlen ist, demnach für 300 Werst 2 Rbl. 40 Kop. + 3 Rbl. = 5 Rbl. 40 Kop.

Von der 301sten Werst an tritt der Zonentarif in Kraft, und zwar ist die Distanz von 301—500 Werst in 8 Zonen à 25 Werst eingeteilt. Von diesen Zonen wird die erste (301—400 W.) mit 25 Kopeken, die übrigen 7 Zonen mit 20 Kopeken berechnet, so daß die Zahlung für sämtliche 8 Zonen 2 Rbl. 40 Kop., somit für 500 Werst 3 Rbl. 80 Kop. + 1 Rbl. 80 Kop. = 5 Rbl. 60 Kop. beträgt. Die Distanz 501—710 W. bildet 7 Zonen à

30 W., 711—990 W. 8 Zonen à 35 W., 991—1510 W. 13 Zonen à 40 W., 1511—2860 W. 30 Zonen à 45 W., 2861—3010 W. 3 Zonen à 50 W. u. die Distanz von 3011 W. an bildet Zonen à 70 W. Für die Entfernung von 401—3010 W. wird 20 Kop. und von 3011 W. und weiter 40 Kop. pro Zone erhoben. Jede nicht volle Zone wird als voll gerechnet.

Für die zweite Klasse beträgt die Zahlung 1½ Mal mehr, als für die dritte Klasse, und für die erste Klasse wie für die II u. III Klasse zusammen. Bei Beförderung in Zügen mit gesteigerter Geschwindigkeit (Kourier-, Eil- u. Blitzzügen) wird eine Zuschlagszahlung erhoben. Kinder unter 5 Jahren werden unentgeltlich befördert; für Kinder von 5 bis 10 Jahren wird in allen Klassen nur ein Viertel des gewöhnlichen Fahrpreises erhoben.

Außerdem ist ein ermäßigter Tarif für den Vorortverkehr nach den in der Nähe von Städten belegenen Oertlichkeiten eingeführt worden, u. zwar für Reval auf der Strecke bis Baltischport einerseits u. bis Rasik andrerseits.

Saison- u. Monatsbillete sind von Reval nur bis zu d. Stationen Nömme u. Rasik erhältlich u. zwar kostet ein Monatsbillet von Reval nach Nömme 2. Kl. R. 3.30 u. 3. Kl. R. 2.15, von Reval nach Rasik 2. Kl. R. 13.80 u. 3. Kl. R. 7.80. Saisonbillete (v. 1. Mai bis 1. Sept.) nach Nömme 2. Kl. R. 9.80 u. 3. Kl. R. 6.35, nach Rasik 2. Kl. R. 41.30 u. 3. Kl. R. 23.30. — Für die Beförderung der Bagage wird für jede 10 Pfd. 0,0575 K. pro Werst bis zu einer Entfernung v. 300 W. erhoben, v. 301—325 W. dieselbe Zahlung wie für 300 W. R. 17.25 u. v. 325 W. u. weiter 1,5 Kop. für jede Zone.

1. Reval-Baltischport.

Von **Reval** nach:	Entfern. Werst.	1. Kl. R.	1. Kl. K.	2. Kl. R.	2. Kl. K.	3. Kl. R.	3. Kl. K.
Nömme (Halbstation)	8	—	98	—	15	—	10
Friedrichshof (Halbst.)	18	—	98	—	45	—	30
Kegel (Buffet)	26	—	98	—	45	—	30
Lodensee	34	1	28	—	55	—	40
Baltischport (Buffet)	45	1	70	—	75	—	50

Anmerkung. Billete nach Nömme werden das ganze Jahr hindurch verabfolgt, und ist der Fahrpreis zu jeder Jahreszeit derselbe. — Der Vorort-tarif ist giltig bis Baltischport und zwar nur für die 2. u. 3. Kl.

2. Reval-Kegel-Hapsal.

Von **Reval** nach:	Entfern. Werst.	1. Kl. R.	1. Kl. K.	2. Kl. R.	2. Kl. K.	3. Kl. R.	3. Kl. K.
Kegel (Buffet)	26	—	98	—	45	—	30
Riesenberg	49	1	85	1	11	—	74
Risti	69	2	60	1	56	1	4
Palliser	78	2	93	1	76	1	17
Hapsal (Buffet)	98	3	68	2	21	1	47

3. Reval-Petrograd.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:							Von Petrograd nach						
	Werst	1. Kl.		2. Kl.		3. Kl.		Werst	1. Kl.		2. Kl.		3. Kl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Reval (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—	346	10	75	6	45	4	30
Dwigatel (Halbst.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Laakt (Halbstation)	14	—	53	—	25	—	15	332	10	75	6	45	4	30
Rasik	28	1	05	—	47	—	30	319	10	13	6	8	4	5
Kedder (Halbstation)	37	1	40	—	60	—	40	310	10	13	6	8	4	5
Charlottenhof	53	2	—	—	90	—	60	294	9	35	5	61	3	74
Lechts (Halbstation)	66	2	48	1	49	—	99	281	9	3	5	42	3	61
Taps (Buffet)	73	2	75	1	65	1	10	274	8	85	5	31	3	54
Catharinen	86	3	23	1	94	1	29	261	8	53	5	12	3	41
Wesenberg (Buffet)	98	3	68	2	21	1	47	249	8	23	4	94	3	29
Kappel	115	4	33	2	60	1	73	232	7	80	4	68	3	12
Sonda (Halbstation)	125	4	70	2	82	1	88	222	7	55	4	53	3	2
Isenhof	135	5	8	3	05	2	3	211	7	28	4	37	2	91
Kochtel (Halbstation)	144	5	40	3	24	2	16	203	7	8	4	25	2	83
Jewe (Buffet)	158	5	93	3	56	2	37	189	6	18	3	71	2	47
Waiwara	174	6	35	3	81	2	54	172	5	58	3	35	2	23
Korff (Halbst.)	182	6	55	3	93	2	62	164	5	23	3	14	2	09
Narva (Buffet)	197	6	93	4	16	2	77	150	4	70	2	82	1	88
Sala (Halbstation)	209	7	23	4	34	2	89	137	4	30	2	58	1	72
Jamburg	219	7	48	4	49	2	99	128	4	—	2	40	1	60
Weimarn (Halbst.)	232	7	80	4	68	3	12	115	3	60	2	16	1	44
Weimarn (Plattform)	234	7	85	4	71	3	14	112	—	—	—	—	—	—
Molosskowitzi	244	8	10	4	86	3	24	103	3	23	1	94	1	29
Tiesenhausen (Plattf.)	252	8	30	4	98	3	32	95	—	—	—	—	—	—
Wruda (Halbst.)	256	8	40	5	04	3	36	91	2	85	1	71	1	14
Wolosowo (Buffet)	267	8	68	5	21	3	47	80	2	50	1	50	1	—
Kikerino (Halbst.)	275	8	88	5	33	3	55	72	2	20	1	32	—	88
Jelisawetino	283	9	08	5	45	3	63	63	1	88	1	13	—	75
Woiskowitzi (Halbst.)	295	9	38	5	63	3	75	52	1	45	—	87	—	58
Gatschina (Buffet)	303	10	13	6	08	4	5	43	1	33	—	74	—	49
Taitzi (Plattform)	315	10	13	6	08	4	5	32	—	90	—	74	—	36
Duderhof (Plattform)	320	10	75	6	45	4	30	27	—	75	—	45	—	30
Krasnoje-Selo (B.)	322	10	75	6	45	4	30	24	—	68	—	41	—	27
Ligowo (Buffet)	334	10	75	6	45	4	30	13	—	38	—	23	—	15
Petrograd (B.)	346	10	75	6	45	4	30	—	—	—	—	—	—	—

Anmerkung. Der Vorortarif ist giltig: von Reval — Rasik für die 2. u. 3. Kl. von Petrograd — Jewe für alle 3 Kl.

4. Reval-Jurjew-Riga.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:							Von Riga nach:						
	Werst	1. Kl.		2. Kl.		3. Kl.		Werst	1. Kl.		2. Kl.		3. Kl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Reval (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—	415	12	50	7	50	5	—
Taps (Buffet)	73	2	75	1	65	1	10	344	11	38	6	83	4	55
Tamsal	87	3	28	1	97	1	31	330	10	75	6	45	4	30
Aß	96	3	60	2	16	1	44	321	10	75	6	45	4	30
Rakke	107	4	3	2	42	1	61	310	10	13	6	8	4	5
Wäggewa	116	4	35	2	61	1	74	301	10	13	6	8	4	5
Laisholm (Buffet)	134	5	3	3	2	2	1	283	9	8	5	45	3	63
Kersel (Halbst.)	148	5	55	3	33	2	22	269	8	73	5	24	3	49
Tabbifer	158	5	93	3	56	2	37	259	8	48	5	9	3	39
Jurjew (Buffet)	179	6	48	3	89	2	59	238	7	95	4	77	3	18
Elwa	203	7	8	4	25	2	83	214	7	35	4	41	2	94
Bockenhof	224	7	60	4	56	3	4	193	6	83	4	10	2	73
Sagnitz	245	8	13	4	88	3	25	173	6	33	3	80	2	53
Walk (Buffet)	257	8	43	5	6	3	37	160	6	—	3	60	2	40
Stackeln	283	9	8	5	45	3	63	135	5	8	3	5	2	3
Wolmar (Buffet)	302	10	13	6	8	4	5	116	3	78	2	27	1	51
Wenden (Buffet)	328	10	75	6	45	4	30	90	2	80	1	68	1	12
Ramotzky	346	10	75	6	45	4	30	72	2	13	1	28	—	85
Segewold (Buffet)	365	11	38	6	83	4	55	52	1	38	—	83	—	55
Hinzenberg	377	12	—	7	20	4	80	46	1	8	—	65	—	43
Riga (Buffet)	415	12	50	7	50	5	—	—	—	—	—	—	—	—

Anmerkung: Der Vorortarif ist gültig von Riga — Wolmar und nur für die 2. und 3. Kl

Ex Bibl. univ. Tart.

5. Reval-Walk-Werro-Pleskau.

Stationen und Halbstationen.	Von Reval nach:							Von Pleskau nach:						
	Werst	1. Kl.		2. Kl.		3. Kl.		Werst	1. Kl.		2. Kl.		3. Kl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.		R.	K	R.	K	R.	K.
Reval (Buffet)	—	—	—	—	—	—	—	391	12	—	7	20	4	80
Jurjew (Buffet)	179	6	48	3	89	2	59	212	8	30	5	38	2	92
Walk (Buffet)	257	8	43	5	6	3	37	134	5	3	3	2	2	1
Anzen	285	9	13	5	48	3	65	106	4	48	2	89	1	59
Werro Buffet)	313	10	13	6	8	4	5	79	2	98	1	79	1	19
Neuhausen	330	10	75	6	45	4	30	62	2	33	1	40	—	93
Petschory (Buffet)	348	10	75	6	45	4	30	44	1	65	—	99	—	66
Isborsk	369	11	38	6	83	4	55	23	—	88	—	53	—	35
Pleskau (Buffet)	391	12	—	7	20	4	80	—	—	—	—	—	—	—

6. Reval-Weißenstein.

	Werst.	2. Kl Kop.	3 Kl. Kop.	Für jede 10 Pfd. Bagage Kop.
Reval — Hafen (Buffet)	—	—	—	—
Reval — Hauptstation (Buffet)	6	19	11	0.69
Sack	17	54	32	1,96
Kappakoil (Loal)	31	102	61	3,68
Haggut (Plattform)	43	138	82	4,95
Hermet (Buffet)	51	166	99	5,98
Kedenpäh	58	186	110	6,67
Lelle	68	218	129	7,82
Lauri	76	246	146	8,86
Kollo (Plattform)	85	—	—	—
Allenküll (Buffet)	92	294	175	10,58
Weißenstein	104	333	198	11,96

7. Reval-Pernau.

Reval — Hafen	—	—	—	—
Allenküll (Buffet)	92	294	175	10,58
Wechma	113	362	215	13,00
Olluftfer (Plattform)	122	390	232	14,04
Fellin	142	454	270	16,33
Kerfel	152	486	289	17,48
Hallist	165	531	315	19,09
Abia	173	554	329	19,90
Moiseküll (Buffet)	184	589	350	21,16
Quellenstein	195	624	371	22,43
Surri	214	685	407	24,61
Waldhof	230	736	437	26,45
Pernau (Buffet)	234	749	445	26,91

8. Reval-Walk.

Reval — Hafen	—	—	—	—
Moiseküll	184	589	350	21,16
Rujen	206	659	391	23,69
Pikfar	220	704	418	25,30
Ermes	235	752	447	27,03
Walk II	247	790	469	28,41
Walk I	250	800	475	28,75

Eisenbahn-Fahrpreise.

	Entfernung von Reval in Werften.	Fahrpreis.					
		1. Kl.		2. Kl.		3. Kl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Baltischport	45	1	70	—	75	—	50
Berditschew über Riga	1457	27	50	16	50	11	—
Bjelostok über Riga	1011	22	—	13	20	8	80
Bobruisk über Riga	1090	23	—	13	80	9	20
Brest-Litowsk über Riga	1138	23	50	14	10	9	40
„ über Gatschina	1274	25	50	15	30	10	20
Charkow über Toßna	1637	29	50	17	70	11	80
„ über Petrograd	1706	30	50	18	30	12	20
Dwinsk über Riga	620	16	—	9	60	6	40
Fellin (Zufuhrbahn)	142	—	—	4	54	2	70
Fellin über Walk u. Moisekül	366	—	—	—	—	—	—
Feodossia über Toßna	2296	37	—	22	20	14	80
„ über Petrograd	2365	37	50	22	50	15	—
Gatschina	303	10	13	6	8	4	5
Granitza(an d. österreich. Grenze) über Riga	1474	28	—	16	80	11	20
„ über Gatschina	1611	29	50	17	70	11	80
Grodno über Riga	932	21	—	12	60	8	40
Jamburg	219	7	48	4	49	2	99
Jaroslawl über Toßna	1167	24	—	14	40	9	60
„ über Petrograd	1236	25	—	15	—	10	—
Jekaterinodar über Toßna	2372	38	—	22	80	15	20
„ über Petrograd	2441	38	50	23	10	15	40
Jekaterinosslaw über Toßna	1921	33	—	19	80	13	20
„ über Petrograd	1990	33	50	20	10	13	40
Jelez über Toßna	1328	26	—	15	60	10	40
„ über Petrograd	1397	27	—	16	20	10	80
Jelissawetgrad über Riga	1832	32	—	19	20	12	80
Jurjew	179	6	48	3	89	2	59
Kaluga über Toßna	1104	23	—	13	80	9	20
„ über Petrograd	1173	24	—	14	40	9	60
Kasan über Toßna	1888	32	50	19	50	13	—
„ über Petrograd	1957	33	—	19	80	13	20
Kemmern über Riga	458	13	50	8	10	5	40
Kijew über Riga	1599	29	—	17	40	11	60
Kischinew über Riga	1989	33	50	20	10	13	40
Kolomna über Toßna	1019	22	—	13	20	8	80
„ über Petrograd	1088	23	—	13	80	9	20
Kosslow über Toßna	1294	25	50	15	30	10	20
„ über Petrograd	1363	26	50	15	90	10	60
Kostroma über Toßna	1254	25	—	15	—	10	—
„ über Petrograd	1323	26	—	15	60	10	40

	Entfernung von Reval in Werften.	Fahrpreis.					
		1. Kl.		2. Kl.		3. Kl.	
		R.	K.	R	K.	R.	K.
Kowno über Riga	792	19	—	11	40	7	60
Krasnoje-Selo	322	10	13	6	8	4	5
Krementschug über Riga	1689	30	—	18	—	12	—
Kursk über Toßna	1408	27	—	16	20	10	80
„ über Petrograd	1477	28	—	16	80	11	20
Libau über Riga	634	16	50	9	90	6	60
Lipetzk über Toßna	1389	26	50	15	90	10	60
„ über Petrograd	1458	27	50	16	20	11	—
Ljublin über Riga	1308	25	50	15	30	10	20
Lodz über Riga	1310	25	50	15	30	10	20
Luga über Gatschina	392	12	—	7	20	4	80
Minsk über Riga	951	21	—	12	60	8	40
Mitau über Riga	459	13	50	8	10	5	40
Mohilew über Riga	1691	30	50	18	30	12	20
Morschansk über Toßna	1326	26	—	15	60	10	40
„ über Petrograd	1395	27	—	16	20	10	80
Moskau über Toßna	900	20	50	12	30	8	20
„ über Petrograd	969	21	50	12	90	8	60
Murom über Toßna	1254	25	—	15	—	10	—
„ über Petrograd	1323	26	—	15	60	10	40
Narva	197	6	93	4	16	2	77
Nikolajew über Riga	2006	34	—	20	40	13	60
Nishny-Nowgorod über Toßna	1321	26	—	15	60	10	40
„ über Petrograd	1390	26	50	15	90	10	60
Nowgorod über Toßna	476	14	—	8	40	5	60
„ über Petrograd	545	15	—	9	—	6	—
Noworossijsk über Toßna	2498	39	—	23	40	15	60
„ über Petrograd	2567	40	—	24	—	16	—
Nowotscherkask über Toßna	2026	34	—	20	40	13	60
„ über Petrograd	2095	34	50	20	7	13	80
Odessa über Riga	1945	33	—	19	80	13	20
Oranienbaum	358	11	38	6	83	4	55
Orel über Toßna	1264	25	—	15	—	10	—
„ über Petrograd	1333	26	—	15	60	10	40
Orenburg über Toßna	2334	37	50	22	50	15	—
„ über Petrograd	2403	38	—	22	80	15	20
Ostaschkow über Toßna	705	17	50	10	50	7	—
„ über Petrograd	774	18	50	11	10	7	40
Pensa über Toßna	1578	29	—	17	40	11	60
„ über Petrograd	1647	30	—	18	—	12	—
Pernau über Fellin	234	—	—	7	49	4	45
Pernau über Walk	374	—	—	—	—	—	—
Peterhof	348	10	75	6	4	4	30

	Entfernung von Reval in Werften.	Fahrpreis.					
		1. Kl.		2. Kl		3. Kl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Petrograd	346	10	75	6	45	4	30
Pinsk über Riga	1137	23	50	14	10	9	40
Pjatigorsk über Toßna	2565	40	—	24	—	16	-
„ über Petrograd	2634	40	50	24	30	16	20
Polozk über Riga	771	18	16	11	20	7	40
Poltawa über Toßna	1769	31	—	18	60	12	40
„ über Petrograd	1838	32	—	19	20	12	80
Pskow über Jurjew	391	12	—	7	20	4	80
Radom über Riga und Warschau	1324	26	—	15	60	10	40
Riga	415	12	50	7	50	5	—
Rjäsan über Toßna	1095	23	—	13	80	9	20
„ über Petrograd	1164	24	—	14	40	9	60
Romny über Riga	1488	28	—	16	80	11	20
Rostow am Don über Toßna	2074	34	—	20	40	13	60
„ über Petrograd	2143	36	—	21	80	14	20
Rshew über Toßna	833	19	50	11	70	7	80
„ über Petrograd	902	20	50	12	30	8	20
Rybinsk über Toßna	871	20	—	12	—	8	—
„ über Petrograd	940	21	—	12	60	8	40
Samara über Toßna	1942	33	—	19	80	13	20
„ über Petrograd	2011	34	—	20	40	13	60
Saratow über Toßna	1716	30	50	18	30	12	20
„ über Petrograd	1785	31	50	18	90	12	60
Schaulen über Riga	621	16	50	9	90	6	60
Schlock über Riga	449	14	—	8	40	5	60
Sewastopol über Toßna	2346	37	50	22	50	15	—
„ über Petrograd	2415	38	50	23	10	15	40
Simferopol über Toßna	2273	37	—	22	40	14	60
„ über Petrograd	2342	37	50	22	50	15	—
Smolensk über Riga	991	22	—	13	20	8	80
Staraja Russa über Toßna	564	15	50	9	30	6	20
„ über Petrograd	633	16	50	9	90	6	60
Syfran über Toßna	1813	31	50	18	90	12	60
„ über Petrograd	1882	32	50	19	50	13	—
Taganrog über Toßna	2106	35	—	21	—	14	—
„ über Petrograd	2175	35	50	21	30	14	20
Tambow über Toßna	1362	26	50	15	90	10	60
„ über Petrograd	1431	27	50	16	20	11	—
Toßna	344	10	75	6	45	4	30
Tscheljäbinsk über Toßna	2883	43	50	26	10	17	40
„ über Petrograd	2952	44	—	26	40	17	60
Tschernigow über Riga	1538	28	50	17	10	11	40
Tuckum über Riga	477	14	—	8	40	5	60

	Entfernung von Reval in Werften.	Fahrpreis.					
		1. Kl.		2. Kl.		3. Kl.	
		R.	K.	R.	K.	R.	K.
Tula über Toßna	1088	23	—	13	80	9	20
„ über Petrograd	1157	24	—	1	40	9	60
Twer über Toßna	744	18	—	10	80	7	20
„ über Petrograd	813	19	—	11	40	7	60
Ufa über Toßna	2433	38	50	23	10	15	40
„ über Petrograd	2502	39	50	23	70	15	80
Uralsk über Toßna	2131	35	—	21	—	14	—
„ über Petrograd	2200	36	50	22	10	14	40
Walk	257	8	43	5	6	3	37
Warschau über Riga	1172	24	—	14	40	9	60
„ über Gatschina	1309	25	50	15	30	10	20
Weißenstein	105	—	—	3	33	1	98
Wenden	328	10	75	6	45	4	30
Werro	313	10	13	6	8	4	5
Wesenberg	98	3	68	2	21	1	47
Wjäsma über Toßna	949	21	—	12	60	8	40
„ über Petrograd	1018	22	—	13	20	8	80
Wilna über Riga	785	19	—	11	40	7	60
„ über Gatschina	921	21	—	12	60	8	40
Wirballen über Riga, Mosheiki	873	20	—	12	—	8	—
„ über Gatschina	1099	23	—	13	80	9	20
Witebsk über Riga	863	20	—	12	—	8	—
Wladikawkas über Toßna	2726	42	—	25	20	16	80
„ über Petrograd	2795	42	50	25	50	17	—
Wladimir über Toßna	1088	23	—	13	80	9	20
„ über Petrograd	1157	24	—	14	40	9	60
Wolmar	302	10	13	6	8	4	5
Wologda über Toßna	1359	26	50	15	90	10	60
„ über Petrograd	1428	27	—	16	20	10	80
Woroneſh über Toßna	1462	27	50	16	20	11	—
„ über Petrograd	1531	28	50	17	10	11	40
Wyſchni-Wolotſchok über Toßna	633	16	50	9	90	6	60
„ über Petrograd	702	17	50	10	50	7	—
Zarizyn über Toßna	1919	33	—	19	80	13	20
„ über Petrograd	1988	33	50	20	10	13	40

Anmerkung. Die Giltigkeitsdauer der direkten Eisenbahn-Fahrbillete beträgt auf eine Entfernung von

1— 200	Werst	1 Tag,
201— 500	„	2 Tage,
501— 800	„	3 „
801—1100	„	4 „
1101—1500	„	5 „
1501—1900	„	6 „

u. s. w. für jede Entfernung bis auf 400 Werst mehr je einen Tag mehr. Demgemäß bleibt ein Billet von Reval nach Petrograd (Entfernung 346 Werst) oder nach Riga (415 Werst) 2 Tage, ein Billet von Reval nach Moskau (900 oder 969 W.) 4 Tage, ein Billet von Reval nach Warschau (1172 oder 1309 W.) 5 Tage giltig.

Bei einer Unterbrechung der Fahrt auf einer der Zwischenstationen ist der Passagier verpflichtet, sogleich nachdem er den Zug verlassen, dem Stationschef davon Anzeige zu machen, worauf letzterer auf der Rückseite des Billets mit einem Stempel die Unterbrechung vermerkt. Bei der Fortsetzung der Reise hat der Passagier 10 Minuten vor Abgang des Zuges sein Billet an der Stationskasse behufs abermaliger Abstempelung vorzuweisen. Das Billet verliert seine Giltigkeit, wenn diese Formalitäten nicht beobachtet werden.

Die russischen Maße und Gewichte.

1. Längenmaße.
   1 Werst = 500 Faden = 1500 Arschin = 3500 Fuß.
   1 Faden = 3 Arschin = 7 Fuß.
   1 Arschin = $2^1/_3$ Fuß = 16 Werschok = 28 Zoll.
   (1 Elle = $^3/_4$ Arschin = 12 Werschok.)
   1 Fuß = 6,86 Werschok = 12 Zoll.
   1 Werschok = $1^3/_4$ Zoll.
2. Flächenmaße.
   1 Dessjätine (ein Rechteck von 60 Faden Länge u. 40 Faden Breite) = 2400 Quadratfaden.
   1 Quadratfaden = 9 Quadratarschin = 49 Quadratfuß.
3. Körper- und Hohlmaße.
   a) Flüssigkeitsmaße.
      1 Tonne = 40 Wedro.
      1 Wedro = 10 Kruschken = 20 Flaschen = 100 Tscharken.
   b) Getreidemaße.
      1 Last = 12 Tschetwert.
      1 Tschetwert = 2 Osmina = 8 Tschetwerik.
      1 Tschetwerik = 8 Garnez.
      (1 Kul enthält 8 bis 10 Tschetwerik.)
   c) Schiffsmaße.
      1 Schiffslast = 2 Tons = 200 Kubikfuß.
4. Gewichte.
   a) 1 Berkowez (Schiffpfund) = 10 Pud = 163,804 Kilogramm
      1 Pud = 40 Pfund = 16,3804 Kilogramm.
      1 Pfund = 32 Loth = 96 Solotnik = 0,40951 Kilogramm.
      1 Lot = 3 Solotnik = 12,8 Gramm.
      1 Solotnik = 96 Doli = 4,27 Gramm.

b) Apothekergewichte.

Vom Jahre 1900 an sind anstatt der früheren Gewichtsbezeichnungen in Unzen und Drachmen die metrischen Gewichte in Grammen, Dezigrammen u. s. w. zu gebrauchen.

Die metrischen Maße und Gewichte, verglichen mit den russischen.

Die metrischen Maße und Gewichte sind in den meisten europäischen Staaten üblich. Vom 1. Januar 1900 an dürfen die internationalen Meter und Kilogramme auch im russischen Reiche zur fakultativen Anwendung gelangen. Um bei der auf dem Dezimalsystem beruhenden Einteilung der metrischen Maße und Gewichte die Beziehung zum Grundmaß und Grundgewicht leicht erkennen zu lassen, bezeichnet man:

durch ein vorgesetztes (griechisches) Deka das 10 fache,
" " " " Hekto " 100 "
" " " " Kilo " 1000 "
ferner durch ein vorgesetztes (lateinisches) Dezi den 10. Teil,
" " " " Zenti " 100. "
" " " " Milli " 1000. "

1. Längenmaße. Ein Meter (oder Stab) beträgt 3,28 russische Fuß (1,4 Arschin). 1 Dekameter (oder Kette) = 10 Meter, 1 Hektometer = 100 Meter, 1 Kilometer = 1000 Meter. — 1 Dezimeter = $^1/_{10}$ Meter, 1 Zentimeter (oder Neuzoll) = $^1/_{100}$ Meter, 1 Millimeter (oder Strich) = $^1/_{1000}$ Meter. — Eine russische Werst = 1066,7 Meter d. h. 1 Kilometer 6 Dekameter 6 Meter 7 Dezimeter. 1 metrische Meile (Neumeile) = 7500 Meter d. h. 7½ Kilometer; 1 geographische oder deutsche Meile = 7422,44 Meter; 1 Seemeile (bei allen Völkern dieselbe) = 1852 Meter.

2. Flächen- oder Feldmaße. Ein Quadrat, dessen Seiten einen Meter lang sind, heißt ein Quadratmeter (oder Quadratstab). Das Ar ist ein Quadrat von 10 Meter Länge und 10 Meter Breite, also = 100 Quadratmeter. 1 Hektar = 100 Ar = 10,000 Quadratmeter und beträgt 0,915 Dessjätinen. 1 russischer Quadratzoll = 6,45 Quadratzentimeter; ein russischer Quadratfaden = 4,55 Quadratmeter.

3. Körper- und Hohlmaße. Ein Würfel, dessen Seiten einen Meter lang sind, heißt ein Kubikmeter. Die Einheit ist das Liter (oder die Kanne) d. h. ein Würfel von $^1/_{10}$ Meter Länge, Breite und Höhe. 1 Liter (Kanne) beträgt 0,038 Tschetwerik; 1 Dekaliter = 10 Liter = 0,38 Tschetwerik; 1 Hektoliter (oder Faß) = 100 Liter = 3,81 Tschetwerik. 1 Deziliter = $^1/_{10}$ Liter; 1 Zentiliter = $^1/_{100}$ Liter. (Bei Flüssigkeiten kann man außerdem für $^1/_2$ Liter den Ausdruck „Schoppen", beim Getreide u. dgl. für $^1/_2$ Hektoliter d. h. 50 Liter den Ausdruck „Scheffel" gebrauchen.)

4. Gewichte. Die Einheit ist das Gramm, welches soviel wiegt, wie ein Würfel Wasser, dessen Länge, Breite und Höhe 1 Zentimeter beträgt, also ein tausendstel Liter Wasser. Das Kilogramm (oder bloß Kilo genannt und abgekürzt K° geschrieben) d. h. 1000 Gramm, wiegt also soviel, wie 1 Liter Wasser (2 frühere Zollpfund). 1 Gramm beträgt $22^1/_2$ Doli; 1 Dekagramm (oder Neulot) = 10 Gramm, 1 Hektogramm = 100 Gramm, 1 Kilogramm = 1000 Gramm = 2 Pfund 42 Solotnik 40 Doli russisch. 1 Dezigramm = $^1/_{10}$, 1 Centigramm = $^1/_{100}$, 1 Milligramm = $^1/_{1000}$ Gramm. Ein halbes Kilogramm (d. h. 500 Gramm, dem bisherigen Zollpfund gleich) kann auch „Pfund", 50 Kilogramm (oder 100 Pfund) „Zentner", 100 Kilogramm „Doppelzentner", 1000 Kilogramm „Tonne" genannt werden.

Auszug aus dem Stempelsteuer-Reglement.

Der Stempelsteuer unterliegen: die den Regierungsinstitutionen und Amtspersonen eingereichten u. von ihnen ausgefertigten Papiere, Akten u. Dokumente verschiedener Art, zinstragende Papiere, welche von landschaftlichen, städtischen und anderen öffentlichen und ständischen Institutionen, sowie von Gesellschaften in Umlauf gesetzt werden, Quittungen u. dgl.

Es gibt zwei Arten der Stempelsteuer: 1) die **einfache**, welche in bestimmter Höhe für jedes einzelne Dokument erhoben wird, und 2) die **proportionale** Stempelsteuer, welche sich nach der Höhe der durch das betreffende Dokument repräsentierten Summe richtet.

A. Die **einfache Stempelsteuer**:

Mit **2 R.** werden besteuert Eingaben um Verleihung der Rechte des Adels, de Ehrenbürgerrechts und des Kaufmannsstandes, Gesuche um die Genehmigung zur Eröffnung von Fabriken, Exekutionsmandate, Testamente.

Der Steuer von **1 Rbl.** unterliegen Gesuche, Anzeigen, Klagen u. dgl., welche administrativen Regierungsinstitutionen und Amtspersonen eingereicht werden, sowie die ihnen beigefügten Dokumente, namentlich auch Geburts- u. Taufscheine.

Die Steuer von **20 Kop.** wird erhoben von Billeten, Bescheinigungen und Quittungen über Abonnements, wenn die Zahlung 50 Rbl. jährlich übersteigt, ferner von Billeten, Bescheinigungen und Quittungen über den Empfang periodischer Einzahlungen und ähnlichen Dokumenten, die den Mitgliedern öffentlicher Vereine, Klubs u. dgl. als Beglaubigung ihrer Mitgliedschaft ausgereicht werden.

Der Steuer von **15 Kop.** unterliegen Vollmachten für den Empfang von Gehältern, Pensionen und Unterstützungen, die von Staats- u. Privat-Institutionen ausgezahlt werden, wenn die Zahlung 50 Rbl. übersteigt.

Der Steuer von **10 Kop.** unterliegen verschiedene vermögensrechtliche Personal-Verträge über nicht mehr als 50 Rubel

Die Steuer von **5 Kop.** wird erhoben von Quittungen und Empfangsbescheinigungen, wenn deren Summe 5 Rubel übersteigt, ferner Bescheinigungsbüchlein über die Anteilszahlungen der Mitglieder von Spar- u. Leihkassen u. a.

B. Die **proportionale Stempelsteuer** zerfällt in: 1) Wechselgebühren und 2) Aktengebühren.

1. Die **Wechselgebühren** betragen für einen Wechsel bis zum Betrage von 50 Rubeln 10 Kop., bis 100 Rbl. 20 Kop. u. s. w. für jedes Hundert Rubel der Wechselsumme je 20 Kopeken, wobei Bruchteile von Hundert als volles Hundert angerechnet werden, laut folgender Tabelle:

Auf die Summe von	Wechselgebühr.
1— 50 Rbl.	— 10 Kop.
50— 100 „	— 20 „
101— 200 „	— 40 „
201— 300 „	— 60 „
301— 400 „	— 80 „
401— 500 „	— 100 „
501— 600 „	— 120 „
601 - 700 „	— 140 „
701— 800 „	— 160 „
801— 900 „	— 180 „
901—1000 „	— 200 „
1500	— 300 „
2000	— 400 „

Auf die Summe von	Wechselgebühr.
3000 Rbl.	— 600 Kop.
4000 „	— 800 „
5000 „	— 1000 „
6000 „	— 1200 „
7000 „	— 1400 „
8000 „	— 1600 „
9000 „	— 1800 „
10000 „	— 2000 „
20000 „	— 4000 „
30000 „	— 6000 „
40000 „	— 8000 „
50000 „	— 10000 „

2. Die **Aktengebühren** für Krepostakten und Dokumente bei vermögensrechtlichen und anderen Verträgen, die der proportionalen Stempelsteuer unterliegen, sind in zwei Graden festgesetzt, einem höheren und einem niederen Grade. Die Aktengebühren **höheren** Grades werden erhoben im Betrage von je 50 Kopeken von jedem Hundert Rubel bis zu Zehntausend hinauf und von je fünf Rubel von jedem Tausend Rubel über Zehntausend hinaus; die Aktengebühren **niederen** Grades werden erhoben im Betrage von je 10 Kop. von jedem Hundert Rubel der Aktensumme bis zu 10000 Rubel und je 1 Rubel von jedem Tausend Rubel über 10000 hinaus, laut nachstehender Tabelle:

Höheren Grades auf die Summe bis zu	Niederen Grades auf die Summe bis zu	Stempelgebühr.
100 Rbl.	500 Rbl.	— Rbl. 50 Kop.
200 „	1000 „	1 „ — „
300 „	1500 „	1 „ 50 „
400 „	2000 „	2 „ — „
500 „	2500 „	2 „ 50 „
600 „	3000 „	3 „ — „
700 „	3500 „	3 „ 50 „
800 „	4000 „	4 „ — „
900 „	4500 „	4 „ 50 „
1000 „	5000 „	5 „ — „
2000 „	10000 „	10 „ — „
3000 „	15000 „	15 „ — „
4000 „	20000 „	20 „ — „
5000 „	25000 „	25 „ — „
6000 „	30000 „	30 „ — „
7000 „	35000 „	35 „ — „
8000 „	40000 „	40 „ — „
9000 „	45000 „	45 „ — „
10000 „	50000 „	50 „ — „
20000 „	100000 „	100 „ — „
30000 „	150000 „	150 „ — „
40000 „	200000 „	200 „ — „
50000 „	250000 „	250 „ — „
100000 „	500000 „	500 „ — „
200000 „	1000000 „	1000 „ — „
300000 „	1500000 „	1500 „ — „
500000 „	2500000 „	2500 „ — „

Wenn die Summe einer Akte oder eines Dokuments in finnländischem oder ausländischem Gelde angegeben ist, so wird die Stempelsteuer gemäß den im Folgenden angegebenen Werten erhoben. Einem Rubel gelten gleich:

266,68 finnländische Penni	128 holländische Zents
266,08 französische Zentimes	192 dänische, schwedische u. norweg. Oere
25,37 englische Pence	51,45 nordamerikanische Zents
253,96 österreichische Heller	11,71 türkische Piaster
216 deutsche Pfennige	103,23 japanische Sen.

Valuta des russischen Rubels

Ein russischer Rubel wird gleichgerechnet in:
Rußland 1 Rbl. in Goldmünze.
Finnland 2 Mark 66,68 Penni (1 Mark = 100 Penni = 37,50 Kop.).
Deutschland 2 Mark 16 Pfen. (1 Mark = 100 Pf. = 46,3 K.).
Dänemark, Schweden und Norwegen 1 Krone 92 Oere (1 Krone = 100 Oere = 52,1 Kop.).
England 2 Schilling 1,37 Pence (1 Pf. Sterling = 20 Schilling = 9 R. 45,7 K. — 1 Schilling = 12 Pence = 47,3 K. — 1 Penny fast 4 K.).
Frankreich, Belgien u. Schweiz 2 Francs 66,68 Centimes (1 Franc = 100 Centimes = 37,5 Kop.).
Italien 2 Lire 66,68 Centesimi (1 Lira = 100 Centesimi = 37,5 Kop.).
Niederlande 1 Gulden 28 Cents (1 Gulden = 100 Cents = 78,1 Kop.).
Oesterreich 2 Kronen 53,95 Heller (1 Krone = 100 Heller = 39,- Kop.).
Nordamerik. Freistaaten 51,45 Cents (1 Dollar = 100 Cents = 1 Rbl. 94,3 Kop.).

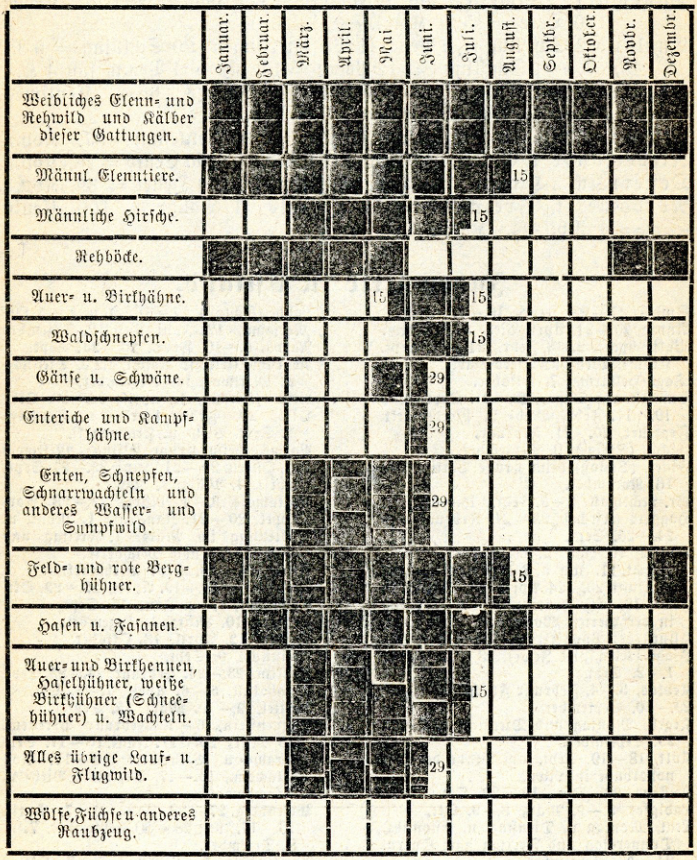
Jahrmärkte in Estland.

Aupel, 27.—28. Febr., 16.—17. Sept.
Annia, 20.—21. April Vieh- u. Pferdem.
Baltischport, 2.—3. Febr., 21.—22. Sept. Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
Dago-Heltarma, 7. Oktober.
Emmast auf Dago. 20.—21. Sept. und 10.—11. Febr. Vieh- u. Pferdemarkt.
Fegfeuer, 20.—21. Februar.
Fickel, (Stein-), 9. September.
Fickel, (Schloß) beim Kruge Potti 15.—16. November.
Gr.-Lechtigall, 4.—5. Febr., 15.—16. Okt.
Haggers (Kirche), 23.—24. Februar und 24.—25. Sept.
Hapsal, 10. Jan. u. 8. Oktober.
Jegelecht, 11. Jan. u. 8 Tage n. Michaelis.
Jerwakant, 23.—24. April, 10.—11. Sept.
Jewe, 18.—20. Febr., und am Montag in der vierten Woche nach d. 29. Sept.
Illuck (bei Püchtitz), 29.—30. September.
Isaak (Kirchspiel Jewe), 23.—24. Febr., 1.—2. Sept.
Keblas, 3.—4. Februar Flachsmarkt und 29.—30. September
Kegel, Montag und Dienstag n. Okuli, 29. September.
Kolk, 18.—19. Sept. am Platze der Monopolbude in Liwa.
Kullina, 24. Febr., 19.—20. Okt.
Ladigfer, 8.—9. März, 8.—9. Okt.
Leal, Montag u. Dienstag n. Estomihi, Donnerstag und Freitag nach Ostern. 24.—26. September.
Lohde (Schloß), 17.—18. Jan., 4.—5 Okt
Merjama, 12. Juni und 12. Dezember
Narva, 6.—10. Febr., 20.—23. Sept.
Neuenhof (Kirchsp. Kosch), am 3. Dienstag u. Mittwoch im September.
Nissi (Kirche), 1. April, 22.—23. Okt.
Oisu, 20. Febr. Pferde- u. Flachsm 1. Sept. Vieh- u. Krammarkt.
Palms, beim Kruge Witna, Mittwoch n. Ostern, 20.—21. Juni, 22.—24. Sept.
Püchtitz, 4. März, 4. Nov.
Rakkamois. 3.—4. März, 22.—23. Nov.
Rappel, 20—21. Jan., am 1. Mont. u. Dienstag im März, 1. Freitag und Sonnabend nach Michaelis.
Reval, 26.—28. Sept. Viehmarkt.
Riesenberg, 18.—19. April, 22.—23. Okt.
Rosenthal, 7.—8. Jan., 15. Sept.
Serenez, 10. März, 1. Dezember.
Soinitz, 12. April, 13. Oktober.
Steinfickel, 9. Sept.
Sutlem, 23.—24. Februar, 24.—25. Sept.
Wahhotüll, 5.—6. April, 7.—8. Okt.
Wattel, 9.—10. März, 15. Sept.
Weißenstein, 6.—7. Februar Pferdem. 15. März, 20.—21. Juni, 10.—11. Sept Kram- u. Viehmarkt, 10—11. Nov Flachsm., 16.—17. Dezember Vieh- u. Flachsmarkt.
Wesenberg, 27.—28. Jan., 6.—7. April, 16.—17. Juni, 28.—30. September, 7. u. 8. Dezember.
Wreden-Sitz, 5.—6. April, 7.—8. Okt.

☞ Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem Sonntag, Sonnabend oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächstfolgenden Werkeltag verschoben.

Jagd-Kalender.

Jagdzeit ☐ Schonzeit ▤



Rangklassen.

Zivil.	Militär.	Marine.
1. Reichskanzler	Generalfeldmarschall	General-Admiral.
2. Wirklicher Geh.-Rat	General	Admiral.
3. Geheimer Rat	General-Lieutenant	Vize-Admiral.
4. Wirklicher Staatsrat	General-Major	Kontre-Admiral.
5. Staatsrat		Kapitän I. Ranges. Kapitän II. Ranges.
6. Kollegienrat	Oberst	
7. Hofrat	Oberstlieutenant	
8. Kollegienassessor	Kapitän (Inf.) / Rittmeister (Kav.)	Lieutenant.
9. Titulärrat	Stabskapitän / Stabsrittmeister	— / Midshipman
10. Kollegiensekretär	Lieutenant	
11. —	—	
12. Gouvernementssekretär	Unter-Lieutenant	
13. —	Fähnrich (Inf.) / Kornet (Kav.)	
14. Kollegienregistrator	—	

Gr.-orth. Geistlichkeit.

1. Metropolit.
2. Erzbischof (Titel: Hohe Eminenz).
3. Bischof (Titel: Eminenz).
4. Archimandrit } Titel: Hochehrwürden
5. Igumen } Titel: Hochehrwürden
6. Protojerei } Titel: Hochehrwürden
7. Jerei od. Geistlicher (Titel: Ehrwürden)
8. Protodiakon
9. Diakon.

Ev.-luth. Geistlichkeit.

1. Bischof. } Hochwürden,
2. Generalsuperintendent. } Hochwürden,
3. Superintendent. } Hochwürden,
4. Konsistorialrat.
5. Propst. } Hochehrwürden.
6. Oberpastor, Past. prim. } Hochehrwürden.
7. Pastor. } Hochehrwürden.
8. Pastor-Diakonus. } Hochehrwürden.
9. Pastor-Adjunktus. } Hochehrwürden.

Verzeichnis

der Adressen sämtlicher Güter, Pastorate und Landstellen Estlands.

G = Gewöhnliche Briefe. E = Eingeschriebene Briefe und Sendungen. B = Alle Briefe. S = Geldsendungen.

Namen d. Güter etc. — Post-Adressc	Namen d. Güter etc. — Post-Adresse
Addila — G Kappakoil E Haggers	Arrowus, Landst. — Wesenberg
Addinal — Wesenberg	Ass, Schloss- — Ass
Afer — Ass	Asserien — G Sonda E Wesenberg
Affel — Charlottenhof	Assik — Rakke
Aggers — Charlottenhof	Assoküll — Hapsal
Agginal — Jewe	Attel — Rappel
Ahagfer — Jewe oder Püchtiz	Awandus — Rakke
Ahdma — Keinis	Berghof — Hapsal
Allafer — Kedder	Birkas — Hapsal
Allenküll — Allenküll	Blücher, Landst. — Port-Kunda
Allo — Rappel	Borkholm, Schloss- — G Tamsal E Wesenberg
Alp — B Ampel	Brandten — Weissenstein
Alte Mühle — G Lodensee E Baltischport	Bremerfeld — Weissenstein
Altenhof — Wesenberg	Buxhöwden — Katharinen
Ampel — Ampel	Bysholm — Hapsal
Ammuta — Ass	Chudleigh — G Orro E Jewe
Ampfer — G Korff E Narva	Cournal — Reval, Rathaus
Angern — G Kappakoil E Haggers	Dirslet — Hapsal
Annen, St. Pastor. — Weissenstein	Echmes — Hapsal
Annia — G Kedder E Reval	Eddara, Landst. — Wesenberg
Annigfer — Wesenberg	Eichenhain — Jewe
Arbafer — Katharinen	Emmast, Gutsv. Pastorat — Keinis
Arknal — Wesenberg	Emmomäggi — Rakke
Arraska — G Tamsal E Ass	Engdes — Ass
Arrohof in d. Wieck — Leal	Erlenfeld — Merjama
Arrohof in St. Petri — Weissenstein	Erras — Isenhof
Arrohof in St Jakobi — Wesenberg	Errides — Jewe
Arroküll in Harrien — Rasik	Errinal — Ass
Arroküll in Jerwen — Rakke	Erwita — Rakke
Arrowall — Reval, Handl. Demin	Eschenrode, Landst. — Kegel
	Essemäggi — Kegel

Essensberg — Weissenstein
Etz, Schloss- — Jewe
Eyefer — Weissenstein
Faehna — Kegel
Faeht — Reval, Postfach 145
Fall — Kegel
Fegefeuer — G Rasik E Reval
Felks, Schloss- — G Jeddefer E Merjama
Fersenau — Merjama
Fickel Alt-, Schloss- — Merjama
Fickel Stein- — G Jeddefer E Merjama
Fickel Pastorat — G Jeddefer E Merjama
Finn — Wesenberg
Fonal — Katharinen
Forby — Kegel
Forel — Wesenberg
Friedrichshof — Friedrichshof
Goldenbeck, Gr. — G Tamsal E Risti
Goldenbeck Kl. — Merjama
Goldenbeck Pastorat — G Turpel E Risti
Grossenhof — Hapsal, Telegr. Kechtel
Haakhof — G Isenhof E Lugenhusen.
Habbat — Kosch
Habbinem — G Wassalem E Baltischport
Habers — Reval, Baltischportsche Strasse 15
Haggers Pastorat — Haggers
Haggud — G Haggud E Rappel
Hähl — Rappel
Haiba — Liiwa
Halljal, Pastorat — Wesenberg
Hallinap — Rasik
Hanehl, Pastorat — Werder
Hardo — G Risti E Hapsal
Hark — Reval, Postfach 145
Harm, Alt- — Kosch
Harm, Neu- — Kosch
Harra, Insel — Rasik
Hasik — Hapsal
Hattoküll — Wichterpal
Heidemetz — Taps und Ampel
Heimar — Merjama
Heinrichshof — Katharinen
Helenenhof — Ass
Herküll — G Haggud E Rappel
Hermannsberg — Narva
Hermet — G Hermet E Rappel
Hirmus — Isenhof
Höbbet — Katharinen
Hohenhaupt — Nömme
Hohenhof, Alt- u. Neu- — Kegel
Hohenheim — Hapsal
Hohenholm — Kertel
Hördel — B Haggud S Rappel
Hukas — Weissenstein
Hüer — Reval, Langstr. 1
Hulljel — Katharinen
Hummula — Kegel
Jakobi, St. Pastorat — Wesenberg
Jaggowal — G Rasik E Reval
Jaunick — Liiwa
Jeddefer — G Jeddefer E Merjama
Jegelecht — G Rasik E Reval
Jegelecht, Pastorat — G Rasik E Reval
Jelgimäggi — G Friedrichshof E Reval, Amerikastr. 3a.
Jendel, — Charlottenhof
Jerlep — G Haggud E Rappel
Jerwajöggi — G Tamsal E Taps
Jerwakant — G Kedenpäh E Rappel
Jess — Wesenberg
Jewe — Jewe
Jewe, Pastorat — Jewe
Ilgas — G Rasik E Reval
Illuck — G Püchtiz E Jewe
Illust — Leal
Innis — Wesenberg
Joala — Narva
Jöggis, Harrien — Kegel
Jöggis, Wieck — G Turpel E Risti
Johannis, St. Pastor. in Harrien — G Rasik E Reval

Johannis, St. Pastor. Jerwen — Ass
Johannishof — Kl. Pernausche Strasse № 27
Jöhntack in Allentacken — Jewe
Jöhntack, Wierland — Katharinen
Jömper — Katharinen
Jörden — B Haggud S Rappel
Jörden, Pastorat — B Haggud S Rappel
Jotma — G Lechts E Ampel
Isaak — Jewe
Isaak, Pastorat — Jewe
Isenhof, Alt- u. Neu- — Isenhof Luggenhusen
Itfer — Wesenberg
Jürgens, St. Pastorat — Reval, Handlung Rotermann
Jürgensberg — Iwanowskoe
Kaarmann — Ass
Kalle — Taps
Kaljo-Leilis — Risti
Kallina — Jewe
Kaltenborn — Rasik
Kaltenbrunn — Weissenstein
Kampen — Rasik
Kända — Liiwa
Kanik — Rasik
Kandel — Wesenberg
Kappa — G Kappakoil E Haggers
Kappel in Harrien — Rappel
Kappel in Wierland — Kappel
Kappo — Rakke
Kardina, Gr.- u. Kl.- — Iwanowskoe
Karkus — Taps
Karlsbrunn — Ass
Karlshof — Taps
Karlsruh — Marien-Magdal.
Karrinöm — Leal
Karritz — Wesenberg
Karrol — Wesenberg
Karusen, Pastorat — Leal
Käsal in Harrien — Merjama
Käsal in der Wieck — Merjama
Kasargen — Leal
Kasperwieck — Wesenberg
Kassar — Keinis
Kassinorm — Liiwa
Kasty — Merjama
Katharinen, Past. — Katharinen
Kattentack, Wierl. — Katharinen
Kattentack in d. Wieck — G Turpel E Risti
Kau — Kosch
Kauks — Jewe
Kaulep — B Ampel E Taps
Kaunisaar — Kedder
Kautel — Reval, Handl. Demin
Kawast — Wesenberg
Kay — Jörden
Kebbeldorf — Hapsal
Kebbelhof — Hapsal
Keblas — Leal
Kechtel — G Kedenpäh E Rappel
Kedder — G Kedder E Reval
Kedenpäh — G Kedenpäh E Rappel
Kedick — Hapsal
Kedwa — G Lelle E Rappel
Kegel, Gut u. Pastorat — Kegel
Keinis, Pastorat — Keinis
Keis — Rakke
Kelp — G Kappakoil E Haggers
Kemnast — Baltischport
Kermo-Ville — Katharinen
Kerrafer — Ampel
Kerrefer — Allenküll
Kerro — Rakke
Kersel — Ass
Kertel, Hof — Kertel
Kertel, Fabrik — Kertel
Kerwel — Hapsal
Keskfer — Hapsal
Kesküll — Leal
Kichlefer — Katharinen
Kieckel — G Kochtel E Jewe
Kirdal — G Sack E Kappakoil
Kirna in Harrien — Haggers
Kirna in Jerwen — Weissenstein
Kirrefer, Pastorat — Leal
Kirremäggi, Wieck — Hapsal
Kirrisaar — Weissenstein

Kiwidepäh — Hapsal
Klosterhof — Leal
Kochtel — G Kochtel E Jewe
Koddasem — Weissenstein
Koddil — B Haggud S Rappel
Kónda — Rasik
Köndes — Katharinen
Kohhat in Harrien — Haggers
Kohhat in d. Wieck — Merjama
Koik, Ampel — Taps
Koik, Petri — Weissenstein
Koil, Harrien — Kappakoil
Koil in Wierland — Rakke
Koitjerw — G Rasik E Reval
Kolk — G Rasik E Kolk
Kollo — G Kollo E Allenküll
Kono — Ass
Konofer — Merjama
Kook — G Sonda E Wesenberg
Koppelmann — Kegel
Korba, Landst. — Weissenstein
Korps — G Tamsal E Taps
Körwentack — Merjama
Kosch in d. Wieck — G Jedderfer E Merjama
Kosch, Past. — G Rasik E Reval
Kostifer — G Rasik E Reval
Kotzum — Rasik
Krähnholm, Fabrik — Krähnholmer Manufaktur Estland
Kreutz, Past. — Wichterpal.
Kreutzhof — Wassalem
Küda, Landst. — Merjama
Kuckers — G Sompäh E Jewe
Kuckofer — Ampel
Kui — G Tamsal E Ass
Kuijöggt — G Risti E Hapsal
Kuimerz — Jörden
Kullaaru, Laudst. — Wesenberg
Kullenga, Hoflage — G Tamsal E Wesenberg
Kullina — Wesenberg
Kumna — Kegel
Kunda — Wesenberg
Kupnal — Wesenberg
Kurküll, Wierl. — Wesenberg
Kurküll, Jerw. — G Lechts E Taps
Kurrisaar — Katharinen
Kurrisaal — Ampel
Kurro — G Lechts E Ampel
Kurtna, Harrien — Koil
Kurtna, Wierland — Jewe
Kusal, Pastorat — Rasik
Kusna — Iwanowskoe
Kütke — Merjama
Kutterküll — Narva
Kyda — G Rasik E Reval
Laakt — G Laakt E Reval
Ladigfer — Rakke
Lagena — G Korff E Merreküll
Laitz — Liiwa
Lammasküll, Landst. — Rakke
Lassila — Katharinen
Lassinorm — Rakke
Lauck — Kertel
Laukota — Hapsal
Laulasma — Lodensee
Laupa — Allenküll
Laus — Rakke
Lautel — Leal
Layküll — G Turpel E Leal
Leal, Schloss- u. Past. — Leal
Lechtigall, Gr.- — G Pallifer E Martens
Lechtigall, Klein- — Martens
Lechtmets, Landst. — G Charlottenhof E Taps
Lechts — G Lechts E Taps
Ledeküll — Hapsal
Leetz — Baltischport
Lehet — Liiwa
Leilis — Leal
Lello — Keinis
Lellefer — Rappel
Leppiko, Landst. — Katharinen
Lewer — Risti
Lehhola — Kegel
Lilienbach — Taps
Lilienhof — G Kappel E Wsbg.

Lillemois — G Kedder E Reval
Limmat in Harrien — Haggers
Limmat in d. Wieck — Merjama
Linden — Hapsal
Linnapäh — Ampel
Loal — G Kappakoil E Haggers
Lodensee — G Lodensee E Baltischport
Lohde, Schloss- — Risti
Loop — Katharinen
Löwenwolde — Rakke
Lückholm — Hapsal
Luggenhusen, Past. — G Isenhof E Jewe
Luist — Merjama
Lusik — Rakke
Maals, Landst. — Hapsal
Maart — Laakt
Machters — G Haggud E Rappel
Magnushof — Hapsal
Mähküll — Haggers
Maholm, Pastorat — G Kappel E Wesenberg
Malla — Wesenberg
Mandevilla — G Lodensee E Baltischport
Marien, Klein- Pastorat — Ass
Marien-Magdalenen — Marien-Magdalenen
Marienhof, Landst. — Ass
Marienthal, Landst. — Taps
Martens, St. Past. — Martens
Massau — Leal
Matthäi, St. Pastorat — Ampel
Matthias, St. Pastorat — Baltischport
Matzal — Leal
Maydel in Harrien — B Haggud S Rappel
Meks — Kosch
Mehhekülll — Allenküll
Mehntack — Jewe
Merjama — Merjama
Merjama, Pastorat — Merjama
Merrekülll u. Innis — Wesenberg
Merrekülll, Badeort — Hungerburg
Merremois — Kegel
Mettapäh — Wesenberg
Metzikus — Wesenberg
Metztacken — Iwanowskoe
Metzaboe — Leal
Mexhof — Weissenstein
Meyris — Ass
Michaelis, St. Pastorat — Leal
Mödders — Wesenberg
Mohrenhof — Rakke
Moik — Reval, Postfach 93
Moisaküll — Leal
Moisama in Wierland — Rakke
Moisama, Wieck — Märjama
Mönnikorb — Katharinen
Morras — Reval, Postfach 52
Muddis — Taps
Münkenhof — Wesenberg
Munnalas — Liiwa
Müntenhof — Weissenstein
Mustajöggi — Korff
Nappel — Reval, Zentral-Meierei
Nehhat in Harrien — Reval, Rosenkranzstr. 9
Nehhat in d. Wieck — Leal
Nelwa — Merjama
Neuenhof in Kosch — Kosch
Neuenhof in Kusal — G Kosch E Reval
Neuenhof bei Hapsal — Hapsal
Neuenhof in Goldenbeck — Hapsal
Neuhof in Harrien — Kappakoil
Neuhof in Jerwen — Taps
Newe — Baltischport
Niens — Hapsal u. Martens
Nissi, Pastorat — Liiwa
Noistfer — Weissenstein
Nömbra, Landstelle — Rasik
Nömme — Ass
Nömküll in Jerwen — Taps
Nömküll in d. Wieck — Hapsal
Nöteburg — Narva
Nuckoe, Pastorat — Hapsal

Nurms in Harrien — Liiwa
Nurms in d. Wieck — Merjama
Nyby — Hapsal
Ochtel — Martens
Ocht — Kegel
Odenkat — G Kedenpäh E Rappel
Odenwald — Rappel
Oehrten — G Kappel E Wesenberg
Oethel — Weissenstein
Oidenorm — Leal
Oiso — G Kerrafer E Allenküll
Onorm — Jewe
Ontika — Jewe
Orgena — Iwanowskoe
Orgmetz — Charlottenhof
Orjack — Keinis
Orks — G Pallifer E Risti
Orrenhof in Harrien — Kappakoil
Orrenhof in d. Wieck — Hapsal
Orrisaar — Weissenstein
Orro, Badeort — Jewe
Ottenküll — Ass
Pachel — G Kappakoil E Haggers
Packerort — Baltischport
Paddas — G Kappel E Wesenberg
Padenorm — Padenorm
Padis Kloster — Baltischport
Paenküll — Merjama
Paggar — Jewe
Pähho — Ass
Pajack — Liiwa
Pall — Merjama
Pallal — Katharinen
Pallas — Baltischport
Pallfer — G Rasik E Reval
Pallifer — G Pallifer E Risti
Pallo — Weissenstein
Palms — Wösso
Pantifer — Ass
Pardas — Kertel
Pargel — Hapsal
Pargenthal — Merjama
Parkhof — Merjama
Parmel — Risti
Paschlep — Hapsal
Pasick — Kedder
Pastfer — Rakke
Patz — G Turpel E Risti
Patzal — Patzal
Paulsruh — Werder
Paunküll — Kosch
Payel — G Haggud E Rappel
Pedua — Merjama
Pennijöggi — Leal
Penningby — G Penningby E Reval
Pergel — Rasik
Pernama, Landst. — Liiwa
Perrifer — G Sompäh E Jewe
Petri, St. Past. — Weissenstein
Peuth — Wesenberg
Peuthof — Jewe
Pickfer — Rasik
Pickwa — G Kedder E Reval
Piep — G Wäggewa E Rakke
Piera — Wesenberg
Piersal — Risti
Piometz — Allenküll
Pirk — G Haggud E Haggers
Pitkaküll — Weissenstein
Pochjack — Weissenstein
Pöddes — G Kappel E Wesenberg
Pöddrang — G Tamsal E Ass
Poidifer — Simonis
Poll in Harrien — Liiwa
Poll in Wierl. — G Kappel E Wesenberg
Pöllküll — Wassalem
Pönal, Pastorat — Hapsal
Pöhhat — Merjama
Porrick — G Lechts E Taps
Port-Kunda — Port-Kunda
Potsick — G Jewe E Isaak
Pühhajöggi — Toila
Pühhalep, Pastorat — G Hapsal E Kertel
Pühhat — Merjama
Pungern — Jewe
Purgel — G Haggud E Rappel
Putkas in St. Martens — Hapsal

Putkas auf Dagö — Keinis
Rabbifer — Haggers
Rachküll — Ass
Rakkamois — Taps und Ampel
Raeküll — Ass
Raggafer — Wesenberg
Rahhola — G Friedrichshof E Kegel
Rähho — G Wäggewa E Rakke
Raik — Ass
Ramma — Rakke
Rappel, Gut u. Past. — Rappel
Rasik — Rasik
Raustfer in Allentacken — G Orro E Jewe
Raustfer in d. Wieck — Hapsal
Rawaküll — Taps und Ampel
Rayküll — Rappel
Reggafer — Ampel
Reopal — Weissenstein
Repnik — G Mereküll E Korff
Resna — G Lechts E Ampel
Rettel — Rasik
Rickholz — Paschlep
Ridaka — Merjama
Riesenberg — Liiwa
Risti, Pastorat — Baltischport
Röa — G Kappakoil E Haggers
Röal — Weissenstein
Rocht — Rakke
Rodewal, Landst. — Wesenberg
Rohküll — G Laakt E Reval
Roiks, Pastorat — Kertel
Rosenhagen — Reval, Rathaus
Rosenhof — Hapsal
Rosenthal — Merjama
Röthel, Pastorat — Hapsal
Ruhde, Gr. u. Kl. — G Turpel E Leal
Ruil in Harrien — Liiwa
Ruil in Wierland — Kurküll
Rumm — G Rasik E Reval
Russal — Liiwa
Saage in Jeglecht — Rasik
Saage in Rappel — Rappel
Saaremois — G Haggud E Rappel
Sack — Sack
Sackhof — G Isenhof E Jewe
Saggad — Wesenberg
Saidu, Landstelle — Liiwa
Sall — Wesenberg
Sallajöggi — Hapsal
Sallentack — G Kappakoil E Haggers
Samm — G Kappel E Wesenberg
Samokras — Narva
Sandhof — Rakke
Sarkfer — Sarkfer
Sarnakorb — Rasik
Sastama — Leal
Satzo — G Kappel E Wesenberg
Saulep — Leal
Saumetz — Rasik
Saunja, Landstelle — Hapsal
Sauss Gr.-, in Harrien — Reval, Hoeppener & Ko.
Sauss in Wierl — Katharinen
Saximois — Taps
Schottanäs — Hapsal
Schwarzen — Liiwa
Seinigall — Rakke
Selgs — Wesenberg
Sellenküll — Risti
Sellie in Harrien — Haggud
Sellie in Wierland — G Wäggewa E Rakke
Selliküll — Iwanowskoe
Serrefer — Allenküll
Seydell — Ampel
Seyer — Leal
Sicklecht — Rappel
Silla — Risti
Sillamäggi, Badeort — Sillamäggi
Silms — Weissenstein
Simonis, St., Pastorat — Rakke
Sinnalep — Hapsal
Sipp — Merjama
Sippa — Leal
Söderby — Hapsal
Soinitz — Risti

Soldina, Gr. und Kl. — Narva
Sommerhusen, Alt und Neu — Wesenberg
Sommerhof, — G Rasik E Reval
Sompäh разъѣздъ Сомпэ — Jewe
Sompfer — Jewe
Sonlep — Hapsal
Sonorm — Ampel
Sophiental, Dokt. — Taps
Söttküll in Wierl. — Sillamäggi
Söttküll in Wieck — Merjama
Stenhusen — Risti u. Silla
Sternberg — Hapsal
Sternhof — Ass
Strandhof — Reval, Postfach 52
Surro — Kolk
Suurpallo — Weissenstein
Suurarro — Kegel
Sutlem — Haggers
Sutlep — Paschlep
Tackfer — Taibel
Taibel — Taibel
Tammik in Harrien — G Kappakoil E Haggers
Tammik in Wirl. — Rakke
Tammik in Jerwen — Rakke
Tammispäh, Landst. — Wesenberg
Tamsal — G Tamsal E Ass
Tannenhof — Hermet
Tannensee — G Lodensee E Baltischport
Taps — Taps
Tatters — Wesenberg
Taubenpöwel — Kegel
Teknal — Allenküll
Terjato, Landst. — Liiwa
Terefer — Jewe
Thomel, Landst. — Wesenberg
Thula — Kegel
Toal — G Kappakoil E Haggers
Tockumbeck — Risti
Toila — Jewe
Tois in Harrien — G Kappakoil E Haggers
Tois in Jerwen — G Lechts E Taps
Tolks — Wesenberg
Torri — Allenküll
Tuddo — Wesenberg
Tuddolin — Jewe
Turgel Pastorat — Allenküll
Turpel — Turpel
Türpsal — Jewe
Türsel — Sillamäggi
Tuttomäggi — Leal
Uando — G Isenhof E Jewe
Ubja — Wesenberg
Uchten — G Kappel E Wesenberg
Uddewa — Rakke
Uddrich — Katharinen
Udenküll in Jerwen — G Pallifer E Hapsal
Udrias, Badeort — Korff
Ummern — G Haggud E Rappel
Uhhe — Jewe
Undel — Katharinen
Unniküll — Ass
Unnuks — G Kappel E Wesenberg
Uxnorm — G Sack E Reval
Viol — Wesenberg
Vogelsang — Hapsal
Wack — Ass
Waddemois — Merjama
Waetz — Weissenstein
Wahhakant — Rappel
Wahhast — Weissenstein
Wahlhof — Weissenstein
Waikna — Risti
Waykülll — G Waykülll E Wesenberg
Waimel — Keinis
Wainopäh, Badeort — Wesenberg
Waist — Saulep
Wait — Reval (Demin)
Waiwara — G Korff E Mereküll
Waiwara, Pastorat — Sillamäggi
Waldau — G Hermet E Rappel
Waldeck, Landst. — Merjama

Walk — Merjama
Walling — Kegel
Wallküll — Rasik
Wannamois in Harrien — G Friedrichshof E Reval
Wannamois in d. Wieck — Leal
Wannamois in Jerwen — Weissenstein
Waoküll — Rakke
Wardes — G Kappel E Wesenberg
Warrang — Rakke
Wasahof — Narva
Waschel — G Kappel E Wesenberg
Wassalem — G Wassalem E Padis über Baltischport.
Wassifer — Katharinen
Wattel — Leal
Wattküll — Katharinen
Wechmuth — Iwanowskoe
Weinjerwen — Rakke
Weissenfeld — Hapsal
Wellenhof, Landst. — Lodensee
Weltz in Wierland — Wesenberg
Weltz in d. Wieck — Leal
Wenden — Hapsal
Wennefer — Rakke
Werder, Alt- und Neu- — Werder
Werpel, Alt- und Neu- — Leal
Werpel, Pastorat — Leal
Wichterpal — Wichterpal
Wichtisby — Püchtiz
Widdruck — G Pallifer E Hapsal
Wiems — Reval
Wiesenau — Hapsal
Wieso — Weissenstein
Wilkilby — Hapsal
Williwalla — Hapsal
Wittenpöwel — Kegel
Wodofer — Katharinen
Wodja — Weissenstein
Wöhho, Landst. — Rakke
Woibifer — Rakke
Woljel — Wesenberg u. Altenhof
Worms, Pastorat — Wormsö
Wosel — Leal
Wösso, Badeort — Wösso
Wrangelshof — Wesenberg
Wrangelsholm — G Rasik E Reval
Wrangelstein — G Isenhof E Jewe
Wredenhagen — Haggers
Wredensitz — G Wäggewa E Rakke

Adressenwechsel bitte der Druckerei J. H. Gressel anzuzeigen.

Die Stadtteile Revals,

nach denen Feuerschäden signalisiert werden:

I. **Stadtteil: Fischermai-Vorstadt.** Begrenzung: Vom Bahnhofsboulevard, längs der gemeinsamen Grenze des V. Stadtteils bis zur Ziegelskoppelschen Bucht, längs d. Meeresufer, Ziegelskoppel und Karlos umfaßend, bis zur Uferstraße bei d. elektrischen Zentrale, von dort sich an die Grenze d. II. Stadtteils anschließend.

II. **Stadtteil: Narvsche Vorstadt.** Begrenzung: Seeboulevard, Simeon u. Hollandstr., Retschka bis zum Meer, Meeresufer bis zur Mündung des Brigittenschen Baches, Grenzen d. Güter Wiems und Faeht bis zum Laksberge, von dort gemeinsam mit der Grenze d. III. u. VI. Stadtteiles bis zum Seeboulevard.

III. **Stadtteil: Jurjewsche Vorstadt.** Begrenzung: Russischer Markt, Jurjewsche Straße, die linke Häuserreihe derselben einschließend, Schubbestr., die Wladimir-, Sänger- u. Riesenkampfstr. durchquerend, Kalkstr., Laksbergstraße bis zur Narvschen Str., Abhang d. Laksberges bis zur Grenze d. Gutes Faeht, Grenzen d. Güter Laakt, Johannishof u. Moik bis zur Grenze d Gutes Curnal, von dort gemeinsam mit d. Grenze d. IV. u. VI. Stadtteiles bis zum Lehmpfortenboulevard.

IV. **Stadtteil: Pernausche Vorstadt.** Begrenzung: Lehmpfortenboulevard, Kl. Jurjewsche Str. Balesnoistr, Breite Sandstr., Gr. Joachimtalstr., Neue Kirchhofstr., Grenze d. Alexander-Newski Kirchhofes, denselben einschließend, Felliner Bahnstrang, Grenze d. Militärkirchhofs, von dort in gerader Linie über d. Oberen See bis zur Stadtgrenze Revals, Grenzen d. Güter Curnal, Elgimägi u. Habers, Südgrenze d. städtischen Pachtparzellen, Kl. Amerikastr., Gr. Amerikastr, Antonisberg, Neuer Boulevard, Peterplatz, Gogol- u. Lehmpfortenboulevard.

V. **Stadtteil: Baltischportsche Vorstadt.** Begrenzung: Bahnhofsboulevard, projektierte Eisenbahn u. Grasstraße, Strang d. Nordwestbahn und Zweigbahn zur Baltischen Baumwollspinnerei, Grenze d. genannten Fabrik bis zur Ziegelskoppelschen Bucht, Meeresufer, linkes Ufer des Schwarzenbeckschen Baches, rechte Seite d Baltischportschen Straße, Grenze d. Gutes Habers, Südgrenze d städt. Pachtparzellen, Kl. Amerikastr., Gr. Amerikastr., Antonisberg, Neuer- u. Bahnhofsboulevard.

VI. **Stadtteil: Innenstadt.** Begrenzung: Frühere Karpowsche Speicher, Bahnhofsboulevard. Süßernstraße, Landparzelle der Nordwestbahn, Thronfolger- u. Seeboulevard, Russischer Markt, Lehmpforten- u. Gogolboulevard, Peterplatz, Neuer-Dom- u. Bahnhofsboulevard.

Hafenstadtteil. Begrenzung: Simeonstr., Seeboulevard, Thronfolgerboulevard, elektr. Zentrale, von dort längs d. Uferstraße d. Hafen umfaßend bis zur Mündung d. Retschka. Weiter fällt d. Grenze mit der Nordgrenze d. II. Stadtteiles zusammen.

Praktizierende Aerzte u. medizinische Institute.

Die mit einem Stern (*) verzeichneten Ärzte sind einberufen.

Ackel, Dr. Fr., gr. Rosenkranzstr. 10. 10—11 und 4—5. (Spez. für Augenkrankheiten.) Telephon 782.

*Armsen, Dr. P., Lehmstr. 18. 4—5. (Innere, spez. Magenkrankheiten.)

*Blacher, Koll.-R., Dr. W., Gr. Arewjewstr. 25. 4—5. (Innere Krankheiten.) Ausgenommen des Freitags. Telephon 11-55.

Ellenbogen, Staatsr., Dr. K. A., Stiftstr. 12. 4—6. Telephon 187.

Erdman, Dr. A., Nikolaistr. 16. 4—6. Kinderkrankh. Tel. 13—27.

Epstein, Dr., M. Lehmpfortenboulevard 11. (Frauen- u. Kinderkrankh.) 9—½11 u. 5—6.

Fick, Dr. J., Ritterstr. 4. 8—9 und 5—6.

Friedental, Dr., Irrenanstalt „Seewald". Telephon 261 b.

Gorunowitsch, Dr. L., Narvsche Str. 18. 5—½7 Telephon 10-54.

*Haller, Dr. A., Alte Poststr. 7. 4—5 außer Sonnabend. (Herz u. Lungenkr.) Tel. 379.

Hanschmidt, Dr., Langstr. 48. 9½—11 u. 6—8. (Haut- u. Geschl. Krankh.) (Ambul. Klinik Lehmpf. 23. Montag, Mittwoch und Freitag 12—2).

*Harms, Koll.-R. Dr. W., Langstr. 59/61, Haus Tjulin, Eingang v. d. Bäckerstr. Qu. 7. 4—6. (Chirurg. und Frauenkrankh.) Tel. 547.

Haudelin, D. L., Gr. Rosenkranzstr. 12. 3—4. (Innere Krankheiten).

Hesse, Dr., Johannisstr. 9, Qu. 4. Tel. 15-64. (Chirurg. Krankheiten.) (Ambul. Klinik, Lehmpforte 23, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend 1—2).

Hirsch, Dr. H., Nervenarzt, Pferdekopfstr. 3. 4—5. Im Sanatorium „Katharinental" 10—11. Ambulatorische Klinik, Lehmpf. 23, 1—2. Telephon 585.

Hoffmann, Dr. H., Oberarzt der Diak.-Anstalt (chirurg., Nasen-, Kehlkopf- u. Ohrenkranth.), Schmiedestr. 45. 4—6. (Ambul. Klinik Lehmpf. 23. Dienstag, Donnerstag und Sonnabend 12—2. Telephon 67.

Hunnius, Dr. W. (Hautkrankheiten), Karristr. 13. Täglich, ausgenommen Sonntage, 12—1 und 7—8.

Hunnius, Dr. L. Innere u. Kinderkr. 10—12. Ofenstr. 19.

Jacobson, Dr., Domboulevard 4. (Innere u. Kinderkr.) 10—12 und 5—6. Tel. 653.

Isatschik, Dr. S. (innere Krankh. u Geburtshilfe), Kl. Jurjewsche-Straße, 29. 4—6. Telephon 695.

Israelson, Hofrat, Dr. J., Gr. Jurjewsche Str. 4. 9—11 u. 5—8. (Hautkrankheiten.) Telephon 306.

Keerd, Dr., Alte Poststr, 7. 6—7.

Keyserlingk, Dr. R. Baron (Frauenkrankheiten u. Geburtshilfe), Gr. Balesnoistr. 10. 12—1.

*Konick, Dr. K., Johannisstr. 6. 3—4. (Chirurg. Krankheiten.) Telephon 634.

Knüpffer, Dr. A., Johannisstr. 6. 4—5. (Chirurg. u. Frauenkrankheiten) Telephon 659.

*Kurrikoff, Dr. (Ohren-, Nasen- u. Halskrankh.), Johannisstr. 6. 10—11 u. 4—5. Telephon 634.

Labbé, Dr. A. (Kinder- und Augenkranth.), Tatarenstraße 22. 11—12 u. 4—5. Telephon 11-23.

Lüüs, Dr. K. J, Karlskirchen-Promenade 9. 9½—11. (Haut- und Geschlechtskrankheiten.) Telephon 730.

*Lüüs, Dr. A., Lehmpf.-Boulev. 13. 10—11. (Kinderkrankh.) Städtischer Armenarzt Armenambulanzen 8—10. Gr. Jurjewsche Straße 24. Telephon 760.

Meder, Dr. L., Breitstr. 11. 1—2. Frauenkrankheiten.

Middendorff, Dr. M. v. (Augenkrankheiten), Gr. Rosenkranzstr. 2 (Eingang von der Karlskirchen-Promenade), werktägl. 9—½10 u. ½5—6. (Ambul. Klinik, Lehmpf. 23. 12—2.) Telephon 380.

Mühlen, Dr. G. v. z. (Frauenkrankheiten und Geburtshilfe), Johannisstr. 9. 4—5. Ambulat. Klinik, Lehmpf. 23. 1—2. Tel. 289.

Oldekop, Dr., Karristr. 2. 11—12 u. 5—7.

Pezold, Dr. A. v., Gr. Karristr. 12. 11—12 und 6—7. (Innere und Lungenkrankh.). (Ambul. Klinik, Lehmpf. 23. 1—2) Tel. 655.

*Rennenkampff, Dr. E. v., Schmiedestr, Haus Teslon 45, Qu. 3. 7—8. (Haut u. Geschlechtskrankh.) Telephon 373.

Rossinewitsch, Dr. S. P, Oberarzt am Hosp. d. Koll. d. allg. Fürsorge. 11—12. Arzt am Gymnasium Kaiser Nikolai I. Tel. 763.

*Radsiminsky, Dr., Narvsche Str. 66. 6½—8½. (Haut- u. Geschlechtskrankh.) Telephon 616.

Rübenberg, Dr. E., Gr. Jurjewsche Str. 15. 8—9 u. ½5—6.

Schröder, Dr. W., Lehmstraße 1. 4—5. (Nervenarzt.) Tel. 10-45.

Schwarz, Dr., Schmiedestraße 29. 10—12 u. 6—8. Tel. 12-12.

Seegrön, Dr. A., Rüststr. 2. 6—8. (Geschl. und Hautkrankheiten.) (Ambulatorische Klinik, Lehmpf. 23. Dienstag, Donnerstag u. Sonnabend 12—2.) Telephon 394.

Seegrön, Dr. E. St.-R., Schmiedestr. 21. 4—5. (Innere u. Frauenkrankheiten). Telephon 263.

*Sibul, Dr. K., (Innere u. Nervenkrankh.) Große Rosenkranzstr. 10. 3—4. Telephon 666.

Sonetz, Dr. E. J. (Inn. u. Kinderkr.), Gr. Karrisstr. 15. 10—½12 und 5—6. Telephon 729.

*Spindler, Dr., D., Gr. Karrisstr. 5. 5—7 außer Donnerstag. (Haut.= und Geschlechtskr.)

Tannebaum, Dr. P., Neugasse 3, Eig. Haus. 10—12 u. 5—6. (Innere= Nasen=, Ohren= u. Kehlkopfkrankheiten.) (Ambulatorische Klinik, Lehmpf. 23. Montag, Mittwoch u. Freitag 12—2.) Tel. 576.

*Taube, Dr. A., Innere= u. Kinderkrankh. Lindenstr. 4. 4—½6. Telephon 10=74.

*Thar, Dr. R., Schuhstr. 1. 10—11 u. 3—4. Telephon 788.

*Tobiesen, Dr. S. von, Kinderkrankh. u. Orthopädie, Rußstr. 30. 3—4.

*Thomson, Dr. E., Lehmpf.=Boulev.

Ungern, Dr. Baron, Schmiedepf. Boulev. 7. 3—4½.

Weiß, Dr. E, (innere Krankheiten u. Krankh. d. Nervensystems), Neugasse 2. Montag, Mittwoch, Donnerstag u. Sonnabend 4—5; im Sanatorium „Katharinental" an allen Wochentagen von 11—12. Telephon 597.

Wilken, Dr., Kl. Karrisstr. 19. 10—11 u. 5—6. Telephon 14=69.

Wistinghausen, Koll.=R. Dr. R. v. (chirurg. Krankh.), Ordinator am Hosp d. Coll. d. allg. Fürsorge, Kaufmannstr. 11. 5—6. (Ambulat. Klinik. Lehmpf. 23, Montag, Mittwoch u. Freitag 1—2.) Tel. 356.

Wulff, Dr. E., Kl. Rosenkranzstr. 14. 3½—4½. (Ambulat. Klinik, Lehmpforte 23, 1—2.) Telephon 14=61.

Ambulatorische Klinik

Lehmpforte 23. Telephon 71.

Krankenempfang werktägl. 12—2.

Chirurg. Krankheiten: Dr. v. Wistinghausen, Dr. Hesse.
Innere Krankheiten: Dr. Wulff, Dr. Pezold.
Frauenkrankheiten: Dr. G. v. z. Mühlen.
Augenkrankheiten: Dr. v. Middendorff.
Nervenkrankheiten: Dr. Hirsch.
Hals=, Nasen= u. Ohrenkrankheiten: Dr. Tannebaum, Dr. Hoffmann.
Haut= u. Geschlechtskrankheiten: Dr. Hanschmidt, Dr. Seegrön.
Zahnkrankheiten: Kusmanoff, Finkbeiner, Witas=Rode.
Massage: Frl. Hoffmann.

Privat-Heilanstalt ehstn. Ärzte für ambul. Kranke.

Alter Markt, Haus Lunin 3.

Krankenempfang werktäglich von 12—2.

Augenkrankheiten: Dr. Labbé.
Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten: Dr. Wilken.
Haut- und Geschlechtskrankheiten: Dr. K. Lüüs.
Gynäkologische Krankheiten: Dr. Oldekop.
Innere und Kinderkrankheiten: Dr. Soonets.
Chirurgische Krankheiten; Dr. Koonik.

Ambulanz der Kreuzeserhöhungs-Gemeinschaft barmherziger Schwestern des Roten Kreuzes.

Empfang beim Konvikt der Schwestern (Kl. Sandstraße 22) tägl. 11—2.
Ecke der Hafen- und Neuhollandstraße 1/8 tägl. 11—2.

Heilanstalt für Geisteskranke „Seewald".

Baltischportsche Str. 52.

300 Betten. Direktor: — — 1. Arzt: Dr. Friedenthal. 2. Arzt: Dr. Schroeder.

Estländische Hebammen-Anstalt.

Gr. Baleasnoi-Str 10.

Direktor: Dr. R. Bar. Keyserlingk.
Hebammen: Fr. Andruschkewitsch.

Hospital des Kollegiums der Allg. Fürsorge.

Kl. Sandstr. 18. Telephon 325.

300 Betten. Abteilungen für: 1) Chirurg. Krankh. 2) Innere Krankh. 3) Geburtshilfl. Fälle 4) Infektionskr. 5) Haut- u. Geschlechtskr.
Oberarzt: Dr. S. P. Rossinewitsch.
Ordinatore: Dr. L. Gorunowitsch (innere Frauenabt., Geburtshilfl. Abt.) Dr. R. v. Wistinghausen (chirurg. Abt.), Dr. P. Armsen (innere und Männerabt. und Infektionsabt.).
Volontärarzt: Dr. W. Hunnius Abteilung für Haut- u. Geschlechtskr.).
Assistent: Dr. J. Israelson.

Krankenhaus der Diakonissen-Anstalt.

Gr. Pernausche Str. 50. Telephon 111.

75 Betten. Abteilungen: I., II. u. III. Klasse für: 1) Chirurg. Krankh. 2) Innere Krankh. 3) Kinderkrankh. 4) Augenkrankh. 5) Gynaekolog. Krankh. 6) Infekt.-Krankh.

Rektor: Pastor P. Walter. (Sprechstunde 10—11).

Oberarzt: Dr. H. Hoffmann (chirurg. Abt.).

Ordinatore: Dr. E. Wulf (innere Abt., Infekt.-Abt.) Dr. M. v. Middendorff (Augenabt.). Dr. G. v. z. Mühlen (Gynaek. Abt.).

Assistenzarzt: Dr. Bloßfeldt.

Oberin: Kitty von Gernet. (Sprechstunde 10—11.)

Revaler Privat-Klinik.

Gr. Rosenkranzstr. 2 A. Telephon 316.

53 Betten. Abteilungen I., II u III. Klasse für chirurgische u. innere Krankheiten (nicht aufgenommen werden akute Infektionskrankh.)

Stellv. Direktor: Dr. G. Hesse.

Behandelnde Aerzte: Dr. Hesse, Dr. R. v. Wistinghausen, (chirurg. Krankheiten.)

Assistenzarzt: Dr. Buhre.

Röntgenkabinet: Dr. Hesse (chirurg. Krankh.), Dr. Wulff. (innere Krankheiten).

Privat-Frauenklinik von Dr. med. W. Knüpffer.

Gr. Baleasnoistr. 10 a.

Leiter: Dr. G. v. z. Mühlen, Dr. R. Baron Keyserling u. Dr. Knüpffer Konsultant für innere Mediz.: Dr.

Sanatorium „Katarinental" v. Dr. Weiß und Dr. Hirsch, Sandstr. 15,

für Nervenkranke, Erholungsbedürftige, Stoffwechselkranke u. Kranke mit Störungen d. Zirkulationsorgane. (Die Anstalt ist das ganze Jahr geöffnet; die Anlagen für Hydro- u. Elektro-Therapie, Kohlensäurebäder, Massage u. Uebungstherapie stehen auch auswärtigen Patienten zur Verfügung).

Dr. Hirsch 10—11. Dr. Weiß 11—12.

Tuberkuloseheim

der Gesellschaft zur Bekämpfung der Tuberkulose in Estland.

Magdalenenstr. 6.

23 Betten. Leiter: Dr. E. Wulff. Telephon 10—55.

Anstalt für pädagogische u. orthopädische Gymnastik u. Massage von Fr. A. v. Wahl-Riesenkampff.
Langstr. 30.
Sprechstunden: 2—3 in der Anstalt. Arzt Dr. Wistinghausen.

Chemisch-bakteriologisches Untersuchungs-Laboratorium.
Revaler Privat-Klinik, Gr. Rosenkranzstr. 2 A.
Leiter: Dr. W. Blacher.

Chemisch-bakteriologisches Laboratorium von E. Dettloff.
Narvsche Str. 10.

Städtische Desinfektions-Anstalt.
Kirchhofsstr.
Entgegennahme von Sachen zum Desinfizieren: Freitags 6—8.

Revaler Inhalatorium.
Schmiedepfortenpromenade 9. Geöffnet von 10—1 und 4—½9.
Poliklinische Stunde von 12—1.

Privat-Augenklinik.
Dr. Fr. Ackel, gr. Rosenkranzstraße 10.

Arztgehilfen.
Feldhuhn, R., Koll.-Ass. und Ritter, Gonsiorstraße 20.
Krook, A., Gouv.-Sek., im Hospital des Koll. d. allg. Fürsorge.

Feldscher.
Lippant, jüng. Feldscher im Hospital d. Koll. d. allg. Fürsorge.
Saputrajew, jüng. Feldscher im Hosp. d. Koll. d. allg. Fürsorge.
Kalisma, E., in der Apotheke des Koll. d. allg. Fürsorge.

Zahnärzte.
Alexander, Lehmpfortenboulevard 13. 10—1 u. 4—7.
Dessatnikowa, Z., gr. Karristr. 11. 10—1 u. 4—7 außer Sonnabend.
Feitelberg, E., Lehmstraße 19. 10—1. u. 4—7.

Lourie, Dr. A., Narvsche Str. 4 9—12. 4—7.
Lourie, R., Neue Fischermaistr. 7. 10—1. 4—7.
Tamberg, H., Königstr. 2. 9—1. 3—6.
Schilder, Lehmstraße 1. 9—1 u. 3—6.

Dentisten.

Finkbeiner, W., Raderstr. 4. 10—1 u. 5—7. (Ambul. Klinik, Lehmpf. 23. Mittwoch und Sonnabend 1—2.)
Gutmann, Lehmstr. 16. 10—1 u. 3—7.
Kusmanoff, F., Schmiedestr. 21. 10—1 u. 4—6. (Ambulat. Klinik, Lehmpf. 23. Montag und Donnerstag 1—2.)
Marchowsky, M., Poststraße 1. 9 Morg. bis 9 Abends.
Ritter, A. v., Johannisstr. 6. 9—1 u. 3—6, ausgenommen Sonntags und an hohen Feiertagen.
Wainer, Karristr. 3. 9 Morg. bis 8 Abends.
Witas-Rhode, K., Langstr. 53. 4—7. (Ambul. Klinik, Lehmpf. 23. Dienstag und Freitag 1—2.)

Veterinäre.

Gouv.-Veterinär-Insp.: Staatsr. J. D. Jürgenson, Antonisberg 11. 11—12.
Rev. Stadt-Veterinärarzt: Koll.-Sekr. J. Rabbison, Kl. Jurjewsche Straße 21. 1—3.
Rev. Kreis-Veterinärarzt: K. Sarral, Kl. Jurjewsche Str. 13. 9—11 3—4.
Veterinäre: J. Rabbison.
Observations-Veterinärarzt auf der Station Kegel (Balt. Eisenb.): Sesjumow, Kl Fischermaistr., Haus Luiga.
Observations-Veterinärarzt auf der Station Reval, Antonow.
Veterinärarzt bei der Grenzwache: Hofr. J. Th. Bulat, Wladimir Straße 71 B. 9½—11 u. 3—4.
Veterinär-Feldscher: M. Lauritz, Gonsiorstr. 7.
Veterinär-Feldscher: Apfelbaum, Reili, Schlachthaus.

Apotheken.

Apotheke des Roten Kreuzes, Provisor Wolf, Alte Fischermaistr.
Dettloff, Edgar, Gr. Karristr. 4.
Fick, Richard, mag. Staatsr., Nicolaistr., eig. H. 5.
Haase W., Narvsche Str. 52.
Lehbert, R., am Gr. Markt 11.
Linde, Ecke der Gr. Rosenkranz- und Kl. Pernauschen Str. 21.
Oppermann, Hugo, Lehmpf. 15, eig. Haus.
Schimkewitsch, vorm. Scheibe, R., Ecke d. Kl. u. Gr. Jnrjewschen Str. 28.
Stüvert, Baltischportsche Str. 2.
Stadt-Apotheke, Johannisstraße 6.

Hebammen.

Frau Andruschkewitsch, L., leitende Accoucheuse der Estl. Hebammenanstalt, Gr. Baleasnoistr. 10.
„ Dordet, A., Sörensenstr. 14.
„ Drosdowsky, geb. Wolga. Hühnergasse 6.
„ Einehr, Kl. Arefjewstr. 22, Qu. 12.
„ Eisler, E., Königsthaler Str. 2.
„ Fick, Gonsiorstr. 23.
„ Hammerbeck, Alte Poststraße 3, Qu. 6.
„ Hirsch, H., Glasingstr. 3.
„ Klibansky, E., Narvsche Str. 25.
„ Janson, Kl. Rosenkranzstr. 5.
„ Kalle, J., Falksparkstr. 12.
„ Karpenko, O, Wittenhofstr. 23.
„ Kramer, M, Königstalstr. 3.
„ Kudrjawtzew, Fruchtstr. 2.
„ Kühle, M., Neugasse 3, Qu. 7.
„ Lasi, Apothekerstr. 5, Qu. 5.
„ Lauson, Koll. d Hospitals d. allg. Fürsorge, Kirchhofstr. (bei der Breit Sandstr.).
„ Leun, Girgensonstr. 8.
„ Lüwer, Gr. Pernausche Straße 36.
„ Lintrop, Neugasse 3.
„ Mels, A., Br. Sand r. 34 B.
„ Mender, A, Tatarenstr. 38.
Frl. Muscat, Narvsche Str. 26.
Frau Niemann, Kl. Fischermaistraße 11.
„ Nessler, Br. Sandstraße 24.
Frau Padwa, M, Gr. Tatarenstr. 19, Qu. 1.
„ Paul, Langstr. 49. Qu. 2.
„ Piepenberg, N., Nikolaistr. 8.
„ Prießner, A., Baltischportsche Straße 10.
„ Prommer, Gr. Jurjewsche Straße 43.
„ Pusta, Ecke d. Gr. Jurjewschen u. neuen Querstraße, eigenes Haus, Nr. 61.
„ Rebane, Gr. Balesnoistr. 8, Qu. 3.
„ Reinhold, Lehmstr. 21, Qu. 2.
„ Rosenfeld, Kaufmannstr. 6.
„ Saizew, M, Narvsche Straße 21.
„ Sauerberg Girgenson Str. 2.
„ Tamjerw, Hafenstr., Haus Krausp.
„ Temant, Girgensonstr. 14.
„ Thamberg, E., Kl. Arewjewstr. 22.
„ Treuhof, Kl. Jurjewsche Str. 12.
„ Trubock, K., Eisenstr. 3.
„ Woldt, Alemanstr. 14.

Masseure.

Kroll, P., Masseur u. Heilgymn Gr. Karrisstr. 20, Qu. 2, Rev. Klub.
Schüldt, C. F., Schwedische Heilgymnastik u. Massage, Breitstr. 38.

Masseusen.

Fr. Beipmann, R., Luisenthalstr. 6, Qu. 6.
Fr. Bruns, S., Kaufmannstr. 12, Qu. 4. Sprechst. v. 2—4.
Fr. Busch, A., Nikolaistr. 7. Telef. 580. 5—7. Hygienische Gesichtsmassage mit Dampfbädern und Kaltwasserbehandl., allgemeine Massage und Manikure. Sprechst. v. 5—7 Uhr.
Fr Kusmin, Elw. Rüststr. 9 (Postgebäude) Qu. 25. Massage und Heilgymnastik.
Fr. Hamann, A., Schmiedestr. 36, Qu. 1. 2—3.
Fr. Hammerbeck, Alte Poststr. 3, Qu. 5. 2—4.
Fr. Heinicke, Langstr. 36, Qu. 16. 3—4.
Frl. Hoffmann, Frieda, Gymn. dir., Nikolaistraße 10, Qu. 1. 3—4. Schwed. Heilgymnastik und Massage.
Fr. Kruberg, M., Narvsche Str. 19, Qu. 1. 2—3. Manikure (Nagelpflege), allgem. Massage, Heilgymn. (schwed. Meth.)
Fr. Lettner, Kr., Hollandstr. 40, Qu. 6. Sprechst. v 2—3.
Fr. Metsapihk, O., gr. Arewjewstr. 19.
Fr. Metzner, Anna, Kl. Arewjewstr. 22, Qu. 2.
Fr. Philibert. H., Alimannstraße 21, Qu. 9.
Fr. Rosenbaum, A., Gr. Tatarenstr. 9. Gesichtsmassage, Manikure (Nägelpflege), manuelle Körpermassage, Heilgymnastik.
Fr. F. Schüldt, Breitstraße 38. Schwedische Heilgymnastik u. Massage.
Thalmann, A., kurzer Domberg 8.
Walioti, E., Lindenstraße 12.
Fr. v. Wahl-Riesenkampff, Langstraße 30.

Pflegerinnen.

Zu erfragen:
im Diakonissenhause, Gr. Pernausche Str. 50.
beim Roten Kreuz, Kl. Sandstr. 22. (in der Nähe des Hospitals
des Kollegiums der allg. Fürsorge.
bei Frau Dr. Haller, Schmiedestr. 31.

Im Dienstmanns-Bureau wird zu jeder Zeit Auskunft erteilt über unbeschäftigte private Pfleger, Pflegerinnen und Masseusen.

Inhalt.

	Seite.
Adressen der Güter und Pastorate ꝛc.	64
Ambulanz des Roten Kreuzes	77
Ambulatorische Klinik	76
Ambulatorische Klinik estnischer Ärzte	77
Anstalt für orthopädische Gymnastik	79
Apotheken	80
Ärzte	74
Arztgehilfen	79
Augenklinik	79
Bestimmungen betr. der Handelsdauer	20
Chem. Bakteriologisches Laboratorium	79
Dentisten	80
Desinfektions-Anstalt	79
Differenz d. wirklichen Tageszeiten	17
Eisenbahn-Passagier-Tarif	48
Eisenbahn Fahrpreise	53
Feldscher	79
Festtage, Kirchen- u. Reichs-	19
Frauenklinik Privat-	78
Hebammen	81
Hebammen-Anstalt	77
Hospital d. Kollegiums d. Allgem. Fürsorge	85
Jagd-Kalender	62
Jahrmärkte in Estland	61
Inhalatorium	79
Kalendarium	4—15
Klinik Ambulatorische	77
Klinik estn. Ärzte	77
Klinik Privat-	78
Klinik Privat- für Frauen	78
Kollegium d. allgemeinen Fürsorge	77
Krankenhaus der Diakonissen-Anstalt	78
Maße und Gewichte, russ.	57
Maße und Gewichte, metrische	58
Masseure	82
Masseusen	82
Ostertabelle	16
Pflegerinnen	82
Pfingstabelle	16

Planeten 16
Post und Telegraph 24
Postadressen der Güter 64
Post-Reglement 25
Postverein Internationaler 40
Rangklassen 69
Regenten Verzeichnis d. Europäische 20
Regenten, die wichtigsten außereuropäischen 23
Sanatorium. Katarinental 85
Seewald Heilanstalt 84
Sonnen-Auf- und Untergänge 18
Sparkasse d. Post- und Telegraphen-Ressorts 41
Stadtteile 73
Stempelsteuer-Reglement 59
Telegraphen-Tarif 46
Telegraphen-Reglement 41
Telephon-Reglement 46
Tuberkuloseheim 78
Valuta des russ. Rubels 61
Veterinäre 80
Zahnärzte 79
Zeitgleichungen 18

Est
A-2804
1913
30389

Evang. Verein Junger [illegible]

Gonsiorstrasse 6.

Sonntags — Vorträge um 6 Uhr abends.

Donnerstags — Bibelbesprechungen um 7 Uhr abends.

Jeder Mann und junge Mann ist freundlichst zum Besuch der Versammlungen eingeladen.

Leihbibliothek

des

Evang. Vereins Junger Männer

Breitstrasse 27, Qu. 4.

Bücherausgabe Mittwochs von 12—3 Uhr.

Von den insgesammt 1215 Bänden sind: 570 Unterhaltungsschriften, 350 Jugendschriften, 125 Schriften erbaulichen Inhalts, 125 Lebensbeschreibungen, 45 Reisebeschreibungen im Zusammenhang mit der äusseren und inneren Mission.

Abonnementspreis: für 2 Bücher gleichzeitig: 1 Rbl. 80 Kop. halbjährlich oder 30 Kop. monatlich.

Ein gedruckter Katalog ist erhältlich.